

ADLER

EUROPE



AD 6032

EN	User Manual	3	PL	Instrukcja obsługi	91
DE	Bedienungsanleitung	8	IT	Manuale d'uso	97
FR	Mode d'emploi	14	SV	Bruksanvisning	103
ES	Manual de usuario	20	BG	Ръководство за употреба	108
PT	Manual de Instruções	25	DA	Bruksanvisning	115
LT	Naudojimo instrukcija	31	SK	Používateľská príručka	120
LV	Lietošanas instrukcija	36	BS	Korisnički priručnik	125
ET	Kasutusjuhend	42	MK	Упатство за употреба	130
HU	Használati útmutató	47	HR	Korisnički priručnik	136
RO	Manual de utilizare	52	UK	Керівництво користувача	142
CS	Návod k použití	58	SR	Упутство за употребу	147
RU	Руководство пользователя	63	AR	دليل المستخدم	153
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	69	AZ	İstifadəçi təlimatı	157
NL	Gebruikershandleiding	75	SQ	Manuali i përdorimit	162
SL	Navodila za uporabo	81	KA	მომხმარებლის ინსტრუქცია	168
FI	Käyttöohje	86			



User Manual (EN)

GENERAL SAFETY CONDITIONS IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the instruction manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for damage caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.
2. The device is for domestic use only. Do not use for other purposes incompatible with its intended use.
3. Connect the device only to a grounded outlet 220-240V ~ 50/60Hz.

In order to increase the safety of use, multiple electrical appliances should not be plugged into a single circuit at the same time.

4. Be especially careful when using the device when children are around. Do not allow children to play with the appliance do not allow children or people who are not familiar with the appliance to use it.
5. WARNING: This equipment may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental ability, or persons without experience or familiarity with the equipment, if it is done under the supervision of a person responsible for their safety or they have been given instructions on the safe use of the equipment and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the equipment should not be performed by children unless they are over 8 years of age and these activities are performed under supervision.

6. WARNING: do not leave the device plugged into an outlet unattended.
7. WARNING: never carry the device when it is on or when it is hot.
8. WARNING: the temperature of the accessible surfaces of the operating equipment may be high when the equipment is operating.
9. WARNING: keep the equipment and its cord out of the reach of children under 8 years of age.
10. WARNING: Always remove the plug from the power outlet after use by holding the outlet with your hand. DO NOT pull on the power cord.
11. WARNING: Do not use the device near flammable materials.
12. WARNING: Do not place cardboard, paper, plastic or other flammable or fusible items in the oven.
13. Do not immerse the cable, plug and entire appliance in water or other liquid. Do not expose the appliance to weather conditions (rain, sun, etc.) or use in high humidity conditions (bathrooms, humid motor homes).
14. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, the equipment must not be used. A damaged cord should be replaced by a specialized repair facility to avoid danger.
15. Do not use the equipment with a damaged power cord or if it has been dropped or damaged in any other way or is not working properly. Do not repair the device yourself, as there is a risk of electrocution. Return a damaged device to a competent service center for inspection or repair. All repairs may be made only by authorized service centers. Improper repair may cause serious danger to the user.
16. Place the appliance on a cool stable, level surface, away from hot kitchen appliances such as electric stove, gas

burner, etc..

17. The power cord must not hang over the edge of the table or touch hot surfaces.

18. To provide additional protection, it is advisable to install in the electrical circuit, a residual current device (RCD) with a rated residual current of not more than 30 mA. In this regard, consult a specialist electrician.

19. Do not allow the motor part of the device to get wet.

20. Place the device on a level, temperature-resistant surface, away from flammable materials (curtains, drapes, wallpaper, etc.). To ensure proper air circulation, keep at least 10 cm of free space on each side of the appliance and at least 30 cm above the oven. Do not cover the oven vents, as this may cause overheating and damage to the appliance.

21. Do not touch the hot surfaces of the appliance (door, top or bottom wall, and sides). Use protective gloves to remove or touch any hot parts.

22. The power cord should not be laid over the oven, and should not touch or lie near hot surfaces. Do not place the oven under an electrical outlet.

23. Do not put portions occupying the entire volume of the oven, as this may cause fire and damage to the appliance.

24. After finishing baking or before cleaning the appliance, unplug the power cord from the outlet and leave it to cool down. Be sure to wait long enough, as a heated oven cools down very slowly.

25. Clean the appliance after each use.

26. Do not use aggressive detergents in the form of emulsions, lotions, pastes, etc. to clean the housing, as they may, among other things, remove the applied informative graphic symbols such as graduations, markings, warning signs, etc.

27. Do not use metal wire cutters for cleaning. Broken

fragments of wire cutters, may come into contact with electrical parts, posing a risk of electrical shock.

28. The equipment is not designed to operate with external timers or a separate remote control system.

29. Due to the high temperature, special care should be taken when removing baked food, removing hot fat or other hot liquids.

30. Do not place the unit under kitchen cabinets due to rising heat and steam.

31. Do not wash metal parts in dishwashers, as the aggressive agents used in these devices cause the above-mentioned parts to darken. It is recommended to wash them by hand, using traditional dishwashing liquids.

32. To avoid overheating the oven, do not cover the device.

33. Do not store anything in the oven except accessories belonging to this appliance.

34. Do not use the oven with the door open.

NOTE: The formation of odor and smoke when first used is normal. It is not a defect.

NOTE: The appliance will not operate without moving the timer knob (11) from the zero position to the required baking period.

Product Description:

1. Housing
2. Slides for inserting sheet metal or grates
3. Control panel
4. Glass oven door
5. Handle
6. Baking tray
7. Baking grate
8. Temperature control knob 100-230 degrees Celsius
9. Timer knob 0-60 minutes
10. Power light
11. Handle for removing the sheet

Before first use

Remove the packaging and any stickers and accessories that are on the outside and inside the unit,

1. Place the device keeping the spaces described in point. 20.

2. Wash and dry the baking tray (6), grate (7), and handle (11).

Connect the appliance.

3. When using for the first time, leave the appliance on for 30 minutes at the highest temperature, empty with the door closed (4). It is recommended that the device get rid of any residual oil from the manufacturing process. During this time, the device may emit a small amount of smoke. This is a normal phenomenon.

4. Adequately ventilate the room. Clean the unit according to the "Cleaning" section of this manual.

5. During operation, except for the first use described above: Do not use the unit when it is empty for longer than the time required to reach the desired temperature level in recipes that require it.

Use:

1. Place the unit maintaining the clearances described in para. 20.
 2. Adjust the temperature by turning the temperature knob (8) from 100 to 230 degrees Celsius, according to the recipe and your own cooking experience.
 4. Place the baking sheet (6) or grate (7) on the oven rails (2). If you use your own food container, place it on the grate (7).
 5. Close the glass door of the oven (4).
 6. Turn the timer knob (9) clockwise to set the cooking time from 0 to 60 minutes.
- !!! NOTE: The appliance will not operate without turning the timer knob (9) from the zero position to the desired baking time.
7. The power light (10) will illuminate.
 8. Regularly check the prepared food for proper baking.
 9. When the baking time has elapsed, turn all knobs to the zero position (maximum to the left throne). Unplug the appliance.
 10. Take out the prepared food with special care using the baking tray removal handle (11), and use heat-resistant gloves to protect yourself from the high temperature of the appliance surface.
 11. To turn the appliance off early, turn the timer knob (9) to the 0 position.

Cleaning and maintenance

1. Clean the appliance after each use. This will easily remove food residue and prevent it from burning the next time you use it.
 2. Always unplug the appliance from the power supply before cleaning. Start cleaning after making sure the device has cooled completely.
 3. Clean the appliance inside and out with a soft, damp cloth.
 4. Use liquid cleaners that do not contain lumps. Do not use acidic, thinner, flammable and abrasive (detergent powder) agents. Do not use wire sponges for cleaning. Do not use steam cleaning products for cleaning.
- The baking sheet (6), grate (7), and handle (11), can be washed with warm water and liquid dishwashing detergent. It is recommended to clean acidic substances such as oil spills, lemon, etc. immediately.
5. Clean and dry the control panel and knobs with a damp cloth. Do not remove the knobs to clean the control panel.
 6. Do not use abrasive materials to clean the oven glass. These materials can scratch the surface and damage the glass.
 7. Store in a clean, dry place

Technical data::

Rated power: 650W

Power supply: 220-240V ~ 50/60Hz

Capacity: 9 liters

Attention hot surface:



The temperature of the accessible surfaces of the running appliance may be high. Do not touch the hot surfaces of the device



For the sake of the environment. Information about waste electrical and electronic equipment In accordance with Article 13(1) and (2) of the Law of September 11, 2015 on waste electrical and electronic equipment, we inform you about the proper handling of waste electrical and electronic equipment:

1. It is forbidden to place waste electrical and electronic equipment together with other waste - this is confirmed by marking in the form of a "crossed out basket", ordering selective collection of this type of waste.
2. Electrical and electronic equipment may contain hazardous substances, mixtures and components that, when released into the environment, can cause serious danger to the health and life of humans and living organisms. They can lead to numerous health ailments, such as vision, hearing and speech disorders, and can also damage the kidneys, liver and heart, and cause skin diseases. Harmful substances, can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing on contaminated soils, and products made from them, can risk the aforementioned health effects.

3. Waste electrical and electronic equipment should be handed over only to authorized collection points, a list of which should be

included on each Municipality's website.

4. The household plays an important role, in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. It also plays a key role in the waste electrical and electronic equipment management system due to the possibility of direct delivery to authorized collection points and the elimination of undesirable social habits resulting in leaving waste equipment in places not intended for it.

In addition, Donate waste electrical and electronic equipment at the point of delivery. A distributor, when supplying equipment intended for households to a purchaser, is obliged to take back used household equipment free of charge at the place of delivery of such equipment, provided the used equipment is of the same type and performed the same functions as the supplied equipment.

Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be placed in the appropriate containers for separate collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the equipment, remove them and separately dispose of them at a collection and storage facility.

Do not dispose of the device in the municipal waste container!!!

Service If you wish to purchase spare parts or report any complaints, please contact directly with the seller who issued the receipt.

Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Geräts entstehen.
2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke, die mit seiner Bestimmung nicht vereinbar sind.
3. Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose 220-240V ~ 50/60Hz an.
Schließen Sie nicht mehrere elektrische Geräte gleichzeitig an einen Stromkreis an, um die Betriebssicherheit zu erhöhen.
4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in Anwesenheit von Kindern benutzen. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Erlauben Sie Kindern oder Personen, die nicht mit dem Gerät vertraut sind, es nicht zu

benutzen.

5. **WARNUNG:** Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts benutzt werden, wenn dies unter der Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder wenn sie Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und sich der mit dem Gebrauch verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und die Tätigkeit wird unter Aufsicht durchgeführt.
6. **WARNUNG:** Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt an einer Steckdose angeschlossen.
7. **WARNUNG:** Tragen Sie das Gerät niemals, wenn es eingeschaltet ist oder heiß ist.
8. **WARNUNG:** Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen des Betriebsgeräts kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
9. **WARNUNG:** Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
10. **WARNUNG:** Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.
11. **WARNUNG:** Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
12. **WARNUNG:** Legen Sie keine Pappe, Papier, Plastik oder andere brennbare oder schmelzbare Gegenstände in den Backofen.
13. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Setzen Sie das Gerät nicht der Witterung aus (Regen, Sonne usw.)

und verwenden Sie es nicht in feuchter Umgebung (Badezimmer, feuchte Wohnmobile).

14. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht mehr verwendet werden. Ein beschädigtes Kabel sollte von einem Fachbetrieb ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

15. Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder nicht richtig funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da die Gefahr eines Stromschlags besteht. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Inspektion oder Reparatur zu einer kompetenten Kundendienststelle. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Reparatur kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.

16. Stellen Sie das Gerät auf eine kühle, stabile und ebene Fläche, entfernt von heißen Kochgeräten wie Elektroherd, Gasbrenner usw..

17. Das Netzkabel darf nicht über die Tischkante hängen oder heiße Oberflächen berühren.

18. Als zusätzlichen Schutz empfiehlt es sich, im Stromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA zu installieren. Ziehen Sie dazu einen Elektrofachmann zu Rate.

19. Achten Sie darauf, dass der Motor des Geräts nicht nass wird.

20. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, temperaturbeständige Fläche, entfernt von brennbaren Materialien (Vorhänge, Gardinen, Tapeten, usw.). Um eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten, halten Sie auf jeder Seite des Geräts einen Freiraum von mindestens 10 cm und

über dem Backofen einen Freiraum von mindestens 30 cm ein. Decken Sie die Lüftungsöffnungen des Backofens nicht ab, da dies zu Überhitzung und Beschädigung des Geräts führen kann.

21. Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen des Geräts (Tür, obere oder untere Wand und Seitenwände). Verwenden Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie heiße Teile entfernen oder berühren.

22. Das Netzkabel darf nicht über dem Backofen verlegt werden und sollte nicht in der Nähe von heißen Oberflächen liegen. Stellen Sie den Backofen nicht unter eine Steckdose.

23. Stellen Sie keine Teile in den Ofen, die das gesamte Volumen des Ofens einnehmen, da dies zu Bränden und Schäden am Gerät führen kann.

24. Ziehen Sie nach dem Backen oder vor der Reinigung des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen. Lassen Sie den Backofen ausreichend lange abkühlen, da ein vorgeheizter Backofen sehr langsam abkühlt.

25. Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.

26. Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses keine aggressiven Reinigungsmittel in Form von Emulsionen, Lotionen, Pasten usw., da diese u. a. die aufgebrachten informativen grafischen Symbole wie Skalen, Markierungen, Warnzeichen usw. entfernen können.

27. Verwenden Sie zur Reinigung keine Metalldrahtbürsten. Abgebrochene Drahtsplitter können mit elektrischen Teilen in Berührung kommen, wodurch die Gefahr eines Stromschlags besteht.

28. Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit externen Zeitschaltuhren oder einem separaten Fernbedienungssystem ausgelegt.

29. Aufgrund der hohen Temperaturen ist besondere Vorsicht

geboten, wenn gebackene Speisen, heißes Fett oder andere heiße Flüssigkeiten entfernt werden.

30. Stellen Sie das Gerät wegen der aufsteigenden Hitze und des Dampfes nicht unter Küchenschränke.

31. Waschen Sie die Metallteile nicht in der Spülmaschine, da die aggressiven Reinigungsmittel, die in diesen Geräten verwendet werden, die oben erwähnten Teile dunkel werden lassen. Es wird empfohlen, die Teile von Hand und mit herkömmlichen Spülmitteln zu reinigen.

32. Um eine Überhitzung des Backofens zu vermeiden, darf das Gerät nicht abgedeckt werden.

33. Bewahren Sie nichts im Backofen auf, außer dem zu diesem Gerät gehörenden Zubehör.

34. Verwenden Sie den Backofen nicht bei geöffneter Tür.

HINWEIS: Die Geruchs- und Rauchentwicklung beim ersten Gebrauch ist normal. Es handelt sich nicht um einen Defekt.

HINWEIS: Das Gerät funktioniert nicht, ohne dass der Timer-Drehknopf (11) von der Nullstellung auf die gewünschte Garzeit eingestellt wird.

Beschreibung des Produkts:

1. Gehäuse
2. Schieber zum Einlegen des Blechs oder des Rostes
3. Bedienfeld
4. Ofentür aus Glas
5. Handgriff
6. Backblech
7. Backblech
8. Temperaturwahlschalter 100-230 Grad Celsius
9. Timer-Drehknopf 0-60 Minuten
10. Kontrollleuchte
11. Griff zum Herausnehmen des Tablett

Vor der ersten Benutzung

Entfernen Sie die Verpackung sowie alle Aufkleber und Zubehörteile, die sich außen und innen auf dem Gerät befinden,

1. Stellen Sie das Gerät unter Einhaltung der in Pkt. 20.
2. Waschen und trocknen Sie das Backblech (6), den Grill (7) und den Griff (11).

Schließen Sie das Gerät an.

3. Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, lassen Sie es 30 Minuten lang bei der höchsten Temperatur eingeschaltet und bei geschlossener Tür leer (4). Es wird empfohlen, dass das Gerät die Ölrreste aus dem Produktionsprozess loswird. Während dieser Zeit kann das Gerät eine kleine Menge Rauch abgeben. Dies ist eine normale Erscheinung.

4. Lüften Sie den Raum ausreichend. Reinigen Sie das Gerät gemäß dem Abschnitt "Reinigung" in dieser Bedienungsanleitung.

5. Während des Betriebs, außer bei der oben beschriebenen ersten Benutzung: Verwenden Sie das Gerät

im leeren Zustand nicht länger als die Zeit, die erforderlich ist, um die gewünschte Temperatur in Rezepten zu erreichen, die dies erfordern.

Verwendung:

1. Stellen Sie das Gerät so auf, dass die in Absatz 1 beschriebenen Abstände eingehalten werden. 20.
2. Stellen Sie die Temperatur durch Drehen des Temperaturreglers (8) von 100 bis 230 Grad Celsius ein, je nach Rezept und Ihrer eigenen Kocherfahrung.
4. Legen Sie das Backblech (6) oder den Rost (7) auf die Backofenschienen (2) in den Backofen. Wenn Sie Ihren eigenen Garbehälter verwenden, stellen Sie ihn auf den Rost (7).
5. Schließen Sie die Glastür des Backofens (4).
6. Drehen Sie den Timer-Drehknopf (9) im Uhrzeigersinn, um die Garzeit von 0 bis 60 Minuten einzustellen.
!!! HINWEIS: Das Gerät funktioniert nicht, wenn Sie den Timer-Drehknopf (9) nicht von der Nullstellung bis zur gewünschten Backzeit drehen.
7. Die Betriebslampe (10) leuchtet auf.
8. Kontrollieren Sie regelmäßig, ob die zubereiteten Speisen richtig backen.
9. Wenn die Backzeit abgelaufen ist, drehen Sie alle Knöpfe in die Nullstellung (maximal nach links). Schalten Sie das Gerät aus.
10. Nehmen Sie die zubereiteten Speisen besonders vorsichtig mit dem Griff zum Herausnehmen des Backblechs (11) heraus, und schützen Sie sich mit hitzebeständigen Handschuhen vor der hohen Temperatur der Geräteoberfläche.
11. Um das Gerät vorzeitig auszuschalten, drehen Sie den Timer-Drehknopf (9) auf die Position 0.

Reinigung und Wartung

1. Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch. So können Sie Essensreste leicht entfernen und verhindern, dass sie bei der nächsten Verwendung verbrennen.
2. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung immer vom Stromnetz. Beginnen Sie mit der Reinigung, nachdem Sie sichergestellt haben, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist.
3. Reinigen Sie das Gerät innen und außen mit einem weichen, feuchten Tuch.
4. Verwenden Sie flüssige Reinigungsmittel, die keine Klumpen enthalten. Verwenden Sie keine säurehaltigen, verdünnten, brennbaren oder scheuernden Mittel (Spülmittelpulver). Verwenden Sie für die Reinigung keine Drahtschwämme. Verwenden Sie keine Dampfreinigungsmittel zur Reinigung. Das Backblech (6), der Rost (7) und der Griff (11) können mit warmem Wasser und flüssigem Geschirrspülmittel gereinigt werden. Es wird empfohlen, säurehaltige Substanzen wie verschüttetes Öl, Zitrone usw. sofort zu entfernen.
5. Reinigen und trocknen Sie das Bedienfeld und die Drehknöpfe mit einem feuchten Tuch. Nehmen Sie die Knöpfe nicht ab, um das Bedienfeld zu reinigen.
6. Verwenden Sie keine Scheuermittel zur Reinigung des Backofenglases. Diese Materialien können die Oberfläche zerkratzen und das Glas beschädigen.
7. An einem sauberen, trockenen Ort aufbewahren

Technische Daten::

Nennleistung: 650W

Stromversorgung: 220-240V ~ 50/60Hz

Fassungsvermögen: 9 Liter

Vorsicht heiße Oberfläche:



Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen eines in Betrieb befindlichen Geräts kann hoch sein. Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen des Geräts



Der Umwelt zuliebe. Informationen über Elektro- und Elektronik-Altgeräte Gemäß Artikel 13 (1) und (2) des Gesetzes vom 11. September 2015 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte möchten wir Sie über den richtigen Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten informieren:

1. Es ist verboten, Elektro- und Elektronikaltgeräte zusammen mit anderen Abfällen abzugeben - dies wird durch eine Kennzeichnung in Form einer "durchgestrichenen Tonne" bestätigt, die die getrennte Sammlung dieser Art von Abfällen anordnet.

2. Elektro- und Elektronikgeräte können gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die, wenn sie in die Umwelt gelangen, eine ernsthafte Bedrohung für die Gesundheit und das Leben von Menschen und lebenden Organismen darstellen können. Sie können zu einer Reihe von Gesundheitsproblemen wie Seh-, Hör- und Sprachstörungen führen, Nieren, Leber und Herz schädigen und Hautkrankheiten verursachen. Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und die



Fortpflanzungsorgane auswirken und zu Krebserkrankungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf kontaminierten Böden wachsen, und von daraus hergestellten Produkten kann die oben genannten gesundheitlichen Auswirkungen haben.

3. Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nur bei den zugelassenen Sammelstellen abgegeben werden, deren Liste auf der Website der jeweiligen Gemeinde veröffentlicht ist.

4. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten. Er spielt auch eine Schlüsselrolle im System der Bewirtschaftung von Elektro- und Elektronikaltgeräten, da er die Möglichkeit hat, die Geräte direkt bei den zugelassenen Sammelstellen abzugeben und unerwünschte soziale Gewohnheiten zu unterbinden, die dazu führen, dass Altgeräte an Orten zurückgelassen werden, die nicht für solche Zwecke vorgesehen sind.

Außerdem Rückgabe von Elektro- und Elektronikaltgeräten am Ort der Lieferung. Ein Vertreter, der einem Käufer für Haushalte bestimmte Geräte liefert, ist verpflichtet, Altgeräte aus Haushalten am Ort der Lieferung dieser Geräte kostenlos zurückzunehmen, sofern die Altgeräte vom gleichen Typ sind und die gleichen Funktionen erfüllen wie die gelieferten Geräte. Kartonverpackungen und Polyethylen (PE)-Säcke sind entsprechend ihrer Beschreibung in die entsprechenden Behälter für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen zu geben. Wenn das Gerät Batterien enthält, müssen diese entfernt und separat in einer Sammel- und Lagereinrichtung entsorgt werden.

Entsorgen Sie das Gerät nicht über die Hausmülltonne!!!

Service Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder eine Reklamation geltend machen möchten, wenden Sie sich bitte wenden Sie sich bitte direkt an den Händler, der die Quittung ausgestellt hat.

Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1. Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil non conforme à sa destination ou par une mauvaise manipulation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné.
3. Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant avec mise à la terre 220-240V ~ 50/60Hz.
Pour augmenter la sécurité d'utilisation, ne branchez pas simultanément plusieurs appareils électriques sur un même circuit.
4. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants ou toute

personne non familiarisée avec l'appareil l'utiliser.

5. AVERTISSEMENT : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes sans expérience ni connaissance de l'appareil, si cela se fait sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien de l'équipement ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et que l'activité est effectuée sous surveillance.

6. AVERTISSEMENT : ne laissez pas l'appareil branché sur une prise de courant sans surveillance.

7. AVERTISSEMENT : ne jamais transporter l'appareil lorsqu'il est allumé ou chaud.

8. AVERTISSEMENT : la température des surfaces accessibles de l'appareil peut être élevée lorsque l'appareil est en marche.

9. AVERTISSEMENT : gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

10. AVERTISSEMENT : Après utilisation, retirez toujours la fiche de la prise de courant en la tenant avec la main. Ne tirez PAS sur le cordon d'alimentation.

11. AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

12. AVERTISSEMENT : Ne placez pas de carton, de papier, de plastique ou d'autres objets inflammables ou fusibles dans le four.

13. Ne pas immerger le câble, la fiche ou l'ensemble de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil aux conditions atmosphériques (pluie, soleil, etc.)

ou l'utiliser dans des conditions humides (salles de bains, camping-cars humides).

14. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, l'appareil ne doit pas être utilisé. Un cordon endommagé doit être remplacé par un réparateur spécialisé afin d'éviter tout danger.

15. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé, s'il a été endommagé d'une autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car il y a un risque d'électrocution. Apportez l'appareil endommagé à un centre de service compétent pour qu'il soit inspecté ou réparé. Les réparations ne peuvent être effectuées que par des centres de service agréés. Une réparation incorrecte peut présenter un risque grave pour l'utilisateur.

16. Placez l'appareil sur une surface plane, stable et froide, à l'écart d'appareils de cuisson chauds tels qu'une cuisinière électrique, un brûleur à gaz, etc.

17. Le cordon d'alimentation ne doit pas pendre du bord de la table ni toucher des surfaces chaudes.

18. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) dont le courant résiduel nominal ne dépasse pas 30 mA. Un électricien spécialisé doit être consulté à cet égard.

19. La partie moteur de l'appareil ne doit pas être mouillée.

20. Placez l'appareil sur une surface plane et résistante à la température, à l'écart des matériaux inflammables (rideaux, tentures, papier peint, etc.). Pour une bonne circulation de l'air, maintenez un espace libre d'au moins 10 cm de chaque côté de l'appareil et d'au moins 30 cm au-dessus du four. Ne couvrez pas les orifices d'aération du four, car cela pourrait entraîner une surchauffe et endommager l'appareil.

21. Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil (porte, paroi supérieure ou inférieure et panneaux latéraux). Utilisez des gants de protection lorsque vous retirez ou touchez des pièces chaudes.
22. Le cordon d'alimentation ne doit pas être posé sur le four et ne doit pas toucher ou se trouver à proximité de surfaces chaudes. Ne placez pas le four sous une prise électrique.
23. Ne placez pas de portions occupant tout le volume du four, car cela pourrait provoquer un incendie et endommager l'appareil.
24. Après la cuisson ou avant de nettoyer l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant et laissez-le refroidir. Laissez le four refroidir pendant une période suffisamment longue, car un four préchauffé refroidit très lentement.
25. Nettoyez l'appareil après chaque utilisation.
26. N'utilisez pas de détergents agressifs sous forme d'émulsions, de lotions, de pâtes, etc. pour nettoyer le boîtier, car ils peuvent, entre autres, enlever les symboles graphiques informatifs appliqués tels que les graduations, les marquages, les panneaux d'avertissement, etc.
27. Ne pas utiliser de brosses métalliques pour le nettoyage. Des fragments de fils métalliques cassés peuvent entrer en contact avec des pièces électriques, ce qui présente un risque d'électrocution.
28. L'appareil n'est pas conçu pour fonctionner avec des minuteries externes ou un système de commande à distance séparé.
29. En raison des températures élevées, des précautions particulières doivent être prises pour retirer les aliments cuits, la graisse chaude ou d'autres liquides chauds.
30. Ne placez pas l'appareil sous les meubles de cuisine en raison de la chaleur et de la vapeur qui s'en dégagent.

31. Ne pas laver les parties métalliques dans un lave-vaisselle, car les détergents agressifs utilisés dans ces appareils font noircir les parties susmentionnées. Il est recommandé de les laver à la main, avec des liquides de vaisselle classiques.

32. Pour éviter la surchauffe du four, ne couvrez pas l'appareil.

33. Ne rangez rien dans le four à l'exception des accessoires appartenant à cet appareil.

34. N'utilisez pas le four avec la porte ouverte.

REMARQUE : La formation d'odeurs et de fumée lors de la première utilisation est normale. Il ne s'agit pas d'un défaut.

REMARQUE : L'appareil ne fonctionnera pas si le bouton de la minuterie (11) n'est pas déplacé de la position zéro à la période de cuisson souhaitée.

Description du produit :

1. Boîtier
2. Glissières pour l'insertion de la feuille ou de la grille
3. Panneau de commande
4. Porte du four en verre
5. Poignée
6. Plaque de cuisson
7. Plaque de cuisson
8. Cadran de contrôle de la température 100-230 degrés Celsius
9. Bouton de minuterie 0-60 minutes
10. Voyant d'alimentation
11. Poignée pour retirer le plateau

Avant la première utilisation

Retirez l'emballage et les éventuels autocollants et accessoires qui se trouvent à l'extérieur et à l'intérieur de l'appareil,

1. Placez l'appareil en respectant les espaces libres décrits au pt. 20.
2. Lavez et séchez la plaque de cuisson (6), la grille (7) et la poignée (11).

Branchez l'appareil.

3. Lors de la première utilisation, laissez l'appareil allumé pendant 30 minutes à la température la plus élevée, à vide et avec la porte fermée (4). Il est recommandé que l'appareil se débarrasse de tout résidu d'huile provenant du processus de production. Pendant cette période, l'appareil peut émettre une petite quantité de fumée. Il s'agit d'un phénomène normal.

4. Aérez suffisamment la pièce. Nettoyez l'appareil conformément à la section "Nettoyage" de ce mode d'emploi.

5. Pendant le fonctionnement, à l'exception de la première utilisation décrite ci-dessus : Ne pas utiliser l'appareil à vide plus longtemps que le temps nécessaire pour atteindre le niveau de température souhaité dans les recettes qui le requièrent.

Utilisation :

1. Placez l'appareil en respectant les espaces libres décrits au para. 20.
2. Réglez la température en tournant le bouton de température (8) de 100 à 230 degrés Celsius, en fonction de la recette et de votre expérience culinaire.
4. Placez la plaque de cuisson (6) ou la grille (7) sur les rails du four (2) dans le four. Si vous utilisez votre

propre récipient, placez-le sur la grille (7).

5. Fermez la porte vitrée du four (4).

6. Tournez le bouton de la minuterie (9) dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler le temps de cuisson de 0 à 60 minutes.

!!! REMARQUE : L'appareil ne fonctionnera pas si vous ne tournez pas le bouton de la minuterie (9) de la position zéro jusqu'au temps de cuisson souhaité.

7. Le voyant d'alimentation (10) s'allume.

8. Vérifiez régulièrement que les aliments préparés sont cuits correctement.

9. Lorsque le temps de cuisson est écoulé, tournez tous les boutons en position zéro (maximum à gauche).

Éteignez l'appareil.

10. Sortez les aliments préparés avec précaution à l'aide de la poignée de retrait de la plaque de cuisson (11) et utilisez des gants résistants à la chaleur pour vous protéger de la température élevée de la surface de l'appareil.

11. Pour éteindre l'appareil prématurément, tournez le bouton de la minuterie (9) sur la position 0.

Nettoyage et entretien

1. Nettoyez l'appareil après chaque utilisation. Vous pourrez ainsi facilement éliminer les résidus alimentaires et éviter qu'ils ne brûlent lors de la prochaine utilisation.

2. Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer. Commencez le nettoyage après vous être assuré que l'appareil a complètement refroidi.

3. Nettoyez l'intérieur et l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide.

4. Utilisez des nettoyants liquides qui ne contiennent pas de grumeaux. N'utilisez pas de produits acides, diluants, inflammables ou abrasifs (détergents en poudre). Ne pas utiliser d'éponges métalliques pour le nettoyage. Ne pas utiliser de produits de nettoyage à la vapeur.

La plaque de cuisson (6), la grille (7) et la poignée (11) peuvent être lavées avec de l'eau chaude et du détergent liquide pour vaisselle. Il est recommandé de nettoyer immédiatement les substances acides telles que l'huile renversée, le citron, etc.

5. Nettoyez et séchez le panneau de commande et les cadrans avec un chiffon humide. Ne retirez pas les boutons pour nettoyer le panneau de commande.

6. N'utilisez pas de matériaux abrasifs pour nettoyer la vitre du four. Ces matériaux peuvent rayer la surface et endommager la vitre.

7. Conservez le four dans un endroit propre et sec

Données techniques :

Puissance nominale : 650W

Alimentation : 220-240V ~ 50/60Hz

Capacité : 9 litres

Attention aux surfaces chaudes :



La température des surfaces accessibles d'un appareil en fonctionnement peut être élevée.
Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil

Pour le bien de l'environnement. Informations sur les déchets d'équipements électriques et électroniques

Conformément à l'article 13, paragraphes (1) et (2) de la loi du 11 septembre 2015 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, nous souhaitons vous informer sur le traitement adéquat des déchets d'équipements électriques et électroniques :



1. Il est interdit de placer les déchets d'équipements électriques et électroniques avec d'autres déchets - ce qui est confirmé par un marquage sous forme de "poubelle barrée", ordonnant la collecte sélective de ce type de déchets.

2. Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances, des mélanges et des composants dangereux qui, lorsqu'ils sont libérés dans l'environnement, peuvent constituer une menace sérieuse pour la santé et la vie de l'homme et des organismes vivants. Elles peuvent entraîner de nombreux problèmes de santé, tels que des troubles de la vue, de l'audition et de l'élocution, et peuvent également endommager les reins, le foie et le cœur et provoquer des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des lésions cancéreuses. La consommation de plantes poussant sur des sols contaminés et des produits qui en sont dérivés peut entraîner les effets susmentionnés sur la santé.

3. Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent être remis qu'aux points de collecte agréés, dont la liste doit figurer sur le site web de chaque municipalité.

4. Les ménages jouent un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la récupération, y compris le recyclage, des déchets d'équipements. Il joue également un rôle clé dans le système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques en raison de la possibilité de remise directe aux points de collecte agréés et de l'élimination des habitudes

sociales indésirables qui consistent à laisser les déchets d'équipements dans des endroits qui ne sont pas destinés à cet usage. **En outre**, Restituer les déchets d'équipements électriques et électroniques sur le lieu de livraison. Un distributeur, lorsqu'il fournit à un acheteur des équipements destinés aux ménages, est tenu de reprendre gratuitement les déchets d'équipements des ménages sur le lieu de livraison de ces équipements, à condition que les équipements usagés soient du même type et remplissent les mêmes fonctions que les équipements fournis. Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être placés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage. **Ne pas jeter l'appareil dans la poubelle municipale !!!** **Service après-vente** Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire une réclamation, veuillez vous adresser directement au revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse s'adresser directement au revendeur qui a délivré le ticket de caisse.

Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES DE USO IMPORTANTES LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y siga las instrucciones que contiene. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso del aparato no conforme con su destino o por una manipulación inadecuada.
2. El aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico. No lo utilice para ningún otro fin incompatible con su uso previsto.
3. Conecte el aparato únicamente a una toma con toma de tierra de 220-240 V ~ 50/60 Hz.
Para aumentar la seguridad de uso, no conecte varios aparatos eléctricos a un mismo circuito al mismo tiempo.
4. Tenga especial cuidado cuando utilice el aparato en presencia de niños. No permita que los niños jueguen con el aparato. No permita que lo utilicen niños o personas no familiarizadas con el aparato.
5. **ADVERTENCIA:** Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, o personas sin experiencia o

conocimiento del aparato, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y son conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del equipo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y la actividad se lleve a cabo bajo supervisión.

6. ADVERTENCIA: no deje el aparato enchufado a una toma de corriente sin vigilancia.

7. ADVERTENCIA: no transporte nunca el aparato cuando esté encendido o caliente.

8. ADVERTENCIA: la temperatura de las superficies accesibles del equipo en funcionamiento puede ser elevada cuando el equipo está en marcha.

9. ADVERTENCIA: mantenga el equipo y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

10. ADVERTENCIA: retire siempre el enchufe de la toma de corriente después de utilizar el aparato, sujetándolo con la mano. NO tire del cable de alimentación.

11. ADVERTENCIA: No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.

12. ADVERTENCIA: No coloque cartón, papel, plástico u otros objetos inflamables o fusibles en el horno.

13. No sumerja el cable, el enchufe o todo el aparato en agua u otro líquido. No exponga el aparato a las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni lo utilice en condiciones de humedad (cuartos de baño, autocaravanas húmedas).

14. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, el aparato no debe utilizarse. Un cable dañado debe ser sustituido por un taller especializado para evitar peligros.

15. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado

o si se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repare el aparato usted mismo, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Lleve el aparato dañado a un centro de servicio competente para su inspección o reparación. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por centros de servicio autorizados. Una reparación inadecuada puede suponer un grave riesgo para el usuario.

16. Coloque el aparato sobre una superficie fresca, estable y nivelada, lejos de aparatos de cocina calientes, como una cocina eléctrica, un quemador de gas, etc.

17. El cable de alimentación no debe colgar del borde de la mesa ni tocar superficies calientes.

18. Para mayor protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal no superior a 30 mA. Para ello, consulte a un electricista especializado.

19. No permita que la parte del motor del aparato se moje.

20. Coloque el aparato sobre una superficie plana y resistente a la temperatura, lejos de materiales inflamables (cortinas, tapices, papel pintado, etc.). Para una correcta circulación del aire, mantenga al menos 10 cm de espacio libre a cada lado del aparato y al menos 30 cm por encima del horno. No cubra las rejillas de ventilación del horno, ya que esto puede causar sobrecalentamiento y daños en el aparato.

21. No toque las superficies calientes del aparato (puerta, pared superior o inferior y paneles laterales). Utilice guantes de protección cuando retire o toque cualquier pieza caliente.

22. El cable de alimentación no debe colocarse sobre el horno y no debe tocar ni estar cerca de superficies calientes. No coloque el horno debajo de una toma de corriente.

23. No coloque porciones que ocupen todo el volumen del

horno, ya que podrían provocar un incendio y dañar el aparato.

24. Cuando termine de hornear o antes de limpiar el aparato, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y deje que se enfríe. Deje que el horno se enfríe durante un período de tiempo suficientemente largo, ya que un horno precalentado se enfría muy lentamente.

25. Limpie el aparato después de cada uso.

26. No utilice detergentes agresivos en forma de emulsiones, lociones, pastas, etc. para limpiar la carcasa, ya que pueden, entre otras cosas, eliminar los símbolos gráficos informativos aplicados, como graduaciones, marcas, señales de advertencia, etc.

27. No utilice cepillos metálicos para la limpieza. Los fragmentos de alambre rotos pueden entrar en contacto con las piezas eléctricas, con el consiguiente riesgo de descarga eléctrica.

28. El equipo no está diseñado para funcionar con temporizadores externos o un sistema de control remoto independiente.

29. Debido a las altas temperaturas, se debe tener especial cuidado al retirar alimentos horneados, quitar grasa caliente u otros líquidos calientes.

30. No coloque el aparato debajo de armarios de cocina debido al calor y vapor ascendentes.

31. No lave las piezas metálicas en lavavajillas, ya que los detergentes agresivos utilizados en estos aparatos provocan el oscurecimiento de dichas piezas. Se recomienda lavarlas a mano, con detergentes convencionales.

32. Para evitar el sobrecalentamiento del horno, no cubra el aparato.

33. No guarde nada en el horno, excepto los accesorios de

este aparato.

34. No utilice el horno con la puerta abierta.

NOTA: La formación de olor y humo en el primer uso es normal. No es un defecto.

NOTA: El aparato no funcionará sin mover el mando del temporizador (11) desde la posición cero hasta el período de cocción deseado.

Descripción del producto:

1. Carcasa
2. Correderas para insertar la chapa o la rejilla
3. Panel de control
4. Puerta de cristal del horno
5. Tirador
6. Bandeja de horno
7. Bandeja de horno
8. Selector de temperatura 100-230 grados Celsius
9. Temporizador 0-60 minutos
10. Luz de encendido
11. Asa para extraer la bandeja

Antes del primer uso

Retire el embalaje y los adhesivos y accesorios que se encuentren en el exterior e interior del aparato,

1. Coloque el aparato con las distancias descritas en el pt. 20.

2. Lave y seque la bandeja de cocción (6), la parrilla (7) y el asa (11).

Conecte el aparato.

3. Cuando lo utilice por primera vez, deje el aparato encendido durante 30 minutos a la temperatura más alta, vacío y con la puerta cerrada (4). Se recomienda que el aparato se deshaga del aceite residual del proceso de producción. Durante este tiempo, el aparato puede emitir una pequeña cantidad de humo. Se trata de un fenómeno normal.

4. Ventile adecuadamente la habitación. Limpie el aparato de acuerdo con la sección "Limpieza" de este manual de instrucciones.

5. Durante el funcionamiento, excepto para el primer uso descrito anteriormente: No utilice el aparato cuando esté vacío durante un tiempo superior al necesario para alcanzar el nivel de temperatura deseado en las recetas que lo requieran.

Utilización:

1. Coloque el aparato manteniendo las distancias descritas en el párr. 20.

2. Ajuste la temperatura girando el botón de temperatura (8) de 100 a 230 grados Celsius, según la receta y su propia experiencia culinaria.

4. Coloque la bandeja de horno (6) o la parrilla (7) sobre los rieles de horno (2) en el horno. Si utiliza su propio recipiente para alimentos, colóquelo sobre la rejilla (7).

5. Cierre la puerta de cristal del horno (4).

6. Gire el botón del temporizador (9) en el sentido de las agujas del reloj para ajustar el tiempo de cocción de 0 a 60 minutos.

¡¡¡!!! NOTA: El aparato no funcionará sin girar el mando del temporizador (9) desde la posición cero hasta el tiempo de cocción deseado.

7. El piloto de encendido (10) se encenderá.

8. Compruebe regularmente el correcto horneado de los alimentos que está preparando.

9. Una vez transcurrido el tiempo de cocción, gire todos los mandos a la posición cero (máximo hacia la izquierda). Apague el aparato.

10. Saque los alimentos preparados con especial cuidado utilizando el asa de extracción de la bandeja de cocción (11), y utilice guantes resistentes al calor para protegerse de la alta temperatura de la superficie del aparato.

11. Para desconectar el aparato antes de tiempo, gire el botón del temporizador (9) a la posición 0.

Limpieza y mantenimiento

1. Limpie el aparato después de cada uso. Así podrá eliminar fácilmente los restos de comida y evitar que

se quemen la próxima vez que lo utilice.

2. Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica antes de limpiarlo. Comience la limpieza después de haberse asegurado de que el aparato se ha enfriado completamente.

3. Limpie el aparato por dentro y por fuera con un paño suave y húmedo.

4. Utilice limpiadores líquidos que no contengan grumos. No utilice productos ácidos, diluyentes, inflamables o abrasivos (detergente en polvo). No utilice esponjas metálicas para la limpieza. No utilice productos de limpieza a vapor para la limpieza.

La bandeja de cocción (6), la rejilla (7) y el mango (11), pueden lavarse con agua tibia y detergente lavavajillas líquido. Se recomienda limpiar inmediatamente las sustancias ácidas como aceite derramado, limón, etc.

5. Limpie y seque el panel de control y los diales con un paño húmedo. No retire los mandos para limpiar el panel de control.

6. No utilice materiales abrasivos para limpiar el cristal del horno. Estos materiales pueden rayar la superficie y dañar el cristal.

7. Guárdelo en un lugar limpio y seco

Datos técnicos::

Potencia nominal: 650W

Alimentación: 220-240V ~ 50/60Hz

Capacidad: 9 litros

Precaución superficie caliente:



La temperatura de las superficies accesibles de un aparato en funcionamiento puede ser elevada. No toque las superficies calientes del aparato

Por el bien del medio ambiente. Información sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos De conformidad con el artículo 13, apartados 1 y 2, de la Ley de 11 de septiembre de 2015 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, nos gustaría informarle sobre la correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos:

1. Está prohibido depositar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos junto con otros residuos -lo que se confirma mediante el marcado en forma de "papelera tachada", ordenando la recogida selectiva de este tipo de residuos-.

2. Los aparatos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos que, cuando se liberan en el medio ambiente, pueden suponer una grave amenaza para la salud y la vida de las personas y los organismos vivos. Pueden provocar numerosos problemas de salud, como trastornos de la vista, el oído y el habla, y también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar lesiones cancerosas. El consumo de plantas que crecen en suelos contaminados, y de los productos derivados de ellas, puede provocar los efectos sobre la salud antes mencionados.

3. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos sólo deben entregarse en los puntos de recogida autorizados, cuya lista debe figurar en la página web de cada Ayuntamiento.

4. El hogar desempeña un papel importante a la hora de contribuir a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado, de los residuos de aparatos. También desempeña un papel clave en el sistema de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, debido a la posibilidad de entrega directa a los puntos de recogida autorizados y a la eliminación de hábitos sociales indeseables que dan lugar a dejar los residuos de aparatos en lugares no destinados a tal fin.

Además, Devolver los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en el lugar de entrega. Un distribuidor, cuando suministre a un comprador aparatos destinados a los hogares, está obligado a recoger gratuitamente los residuos de aparatos procedentes de los hogares en el lugar de entrega de dichos aparatos, siempre que los aparatos usados sean del mismo tipo y realicen las mismas funciones que los aparatos suministrados.

Los envases de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben depositarse en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos según su descripción. Si hay pilas en el aparato, deben retirarse y eliminarse por separado en un centro de recogida y almacenamiento.

No deseché el aparato en el contenedor de residuos urbanos

Servicio técnico Si desea comprar piezas de repuesto o hacer una reclamación, póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo.



Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES PARA

UTILIZAÇÃO

LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA

1. Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização do aparelho que não esteja de acordo com a sua finalidade ou por um manuseamento incorreto.
2. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não utilizar para qualquer outro fim incompatível com a sua utilização prevista.
3. Ligar o aparelho apenas a uma tomada com ligação à terra 220-240V ~ 50/60Hz.
Para aumentar a segurança de utilização, não ligar vários aparelhos eléctricos a um único circuito ao mesmo tempo.
4. Tenha especial cuidado quando utilizar o aparelho na presença de crianças. Não permitir que as crianças brinquem com o aparelho. Não permitir que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.
5. AVISO: Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do aparelho, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se lhes tiverem sido dadas instruções sobre a utilização segura do aparelho e se tiverem conhecimento dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do equipamento não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e que a atividade seja realizada sob supervisão.
6. ATENÇÃO: não deixar o aparelho ligado a uma tomada

sem vigilância.

7. **ATENÇÃO:** nunca transportar o aparelho quando este estiver ligado ou quando estiver quente.

8. **ATENÇÃO:** a temperatura das superfícies acessíveis do aparelho pode ser elevada quando o aparelho está a funcionar.

9. **ATENÇÃO:** manter o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.

10. **AVISO:** Retire sempre a ficha da tomada eléctrica após a utilização, segurando-a com a mão. **NÃO** puxar pelo cabo de alimentação.

11. **AVISO:** Não utilize o aparelho perto de materiais inflamáveis.

12. **AVISO:** Não coloque cartão, papel, plástico ou outros objectos inflamáveis ou fusíveis no forno.

13. Não mergulhar o cabo, a ficha ou todo o aparelho em água ou outro líquido. Não exponha o aparelho às condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem o utilize em condições de humidade (casas de banho, autocaravanas húmidas).

14. Verificar periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, o aparelho não deve ser utilizado. Um cabo danificado deve ser substituído por um serviço de reparação especializado para evitar perigos.

15. Não utilize o aparelho com um cabo de alimentação danificado ou se este tiver caído ou sido danificado de qualquer outra forma ou não estiver a funcionar corretamente. Não repare o aparelho por si próprio, pois existe o risco de choque eléctrico. Leve o aparelho danificado a um centro de assistência técnica competente para inspeção ou reparação. As reparações só podem ser efectuadas por centros de assistência autorizados. Uma reparação incorrecta pode representar um risco grave para o

utilizador.

16. Coloque o aparelho sobre uma superfície fria, estável e nivelada, longe de aparelhos de cozinha quentes, tais como fogão elétrico, fogão a gás, etc.

17. O cabo de alimentação não deve ficar pendurado na borda da mesa nem tocar em superfícies quentes.

18. Para proteção adicional, é aconselhável instalar no circuito elétrico um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Para este efeito, deve ser consultado um eletricista especializado.

19. Não deixar que a parte do motor do aparelho se molhe.

20. Colocar o aparelho sobre uma superfície plana e resistente à temperatura, longe de materiais inflamáveis (cortinas, cortinados, papel de parede, etc.). Para uma boa circulação do ar, manter pelo menos 10 cm de espaço livre de cada lado do aparelho e pelo menos 30 cm acima do forno. Não tapar as aberturas de ventilação do forno, pois pode provocar um sobreaquecimento e danificar o aparelho.

21. Não tocar nas superfícies quentes do aparelho (porta, parede superior ou inferior e painéis laterais). Utilizar luvas de proteção quando retirar ou tocar nas partes quentes.

22. O cabo de alimentação não deve ser colocado sobre a câmara de cozimento e não deve tocar nem estar próximo de superfícies quentes. Não colocar o forno debaixo de uma tomada eléctrica.

23. Não colocar porções que ocupem todo o volume do forno, pois tal pode provocar um incêndio e danificar o aparelho.

24. Depois de terminar a cozedura ou antes de limpar o aparelho, desligue o cabo de alimentação da tomada e deixe-o arrefecer. Deixar arrefecer o forno durante um período de tempo suficientemente longo, pois um forno pré-

aquecido arrefece muito lentamente.

25. Limpar o aparelho após cada utilização.

26. Não utilize detergentes agressivos sob a forma de emulsões, loções, pastas, etc. para limpar a caixa, pois estes podem, entre outras coisas, remover os símbolos gráficos informativos aplicados, tais como graduações, marcações, sinais de aviso, etc.

27. Não utilizar escovas de arame metálico para a limpeza. Os fragmentos de fios partidos podem entrar em contacto com os componentes eléctricos, o que representa um risco de choque eléctrico.

28. O equipamento não foi concebido para funcionar com temporizadores externos ou com um sistema de controlo remoto separado.

29. Devido às altas temperaturas, deve ter-se especial cuidado ao remover alimentos cozinhados, gordura quente ou outros líquidos quentes.

30. Não coloque o aparelho debaixo de armários de cozinha devido à subida do calor e do vapor.

31. Não lavar as partes metálicas nas máquinas de lavar louça, pois os detergentes agressivos utilizados nestes aparelhos provocam o escurecimento das partes acima referidas. Recomenda-se que sejam lavadas à mão, utilizando líquidos de lavagem convencionais.

32. Para evitar o sobreaquecimento do forno, não cobrir o aparelho.

33. Não guardar nada no forno, exceto os acessórios que pertencem a este aparelho.

34. Não utilizar a câmara de cozimento com a porta aberta.

NOTA: A formação de odores e de fumo na primeira utilização é normal. Não se trata de um defeito.

NOTA: O aparelho não funciona sem que o botão do temporizador (11) seja deslocado da posição zero para o período de cozedura pretendido.

Descrição do produto:

1. Caixa
2. Corrediças para inserção da chapa ou grelha
3. Pannel de controlo
4. Porta de vidro da câmara de cozimento
5. Pega
6. Tabuleiro de cozedura
7. Tabuleiro de cozedura
8. Regulador de temperatura 100-230 graus Celsius
9. Botão do temporizador 0-60 minutos
10. Luz de alimentação
11. Pega para retirar o tabuleiro

Antes da primeira utilização

Retirar a embalagem, os autocolantes e os acessórios que se encontram no exterior e no interior do aparelho,

1. Colocar o aparelho com as distâncias de segurança descritas em pt. 20.

2. Lavar e secar o tabuleiro (6), o grelhador (7) e a pega (11).

Ligar o aparelho.

3. Aquando da primeira utilização, deixar o aparelho ligado durante 30 minutos à temperatura mais elevada, vazio e com a porta fechada (4). Recomenda-se que o aparelho elimine os resíduos de óleo provenientes do processo de produção. Durante este período, o aparelho pode emitir uma pequena quantidade de fumo. Trata-se de um fenómeno normal.

4. Ventilar o local de forma adequada. Limpar o aparelho de acordo com a secção "Limpeza" do presente manual de instruções.

5. Durante o funcionamento, exceto na primeira utilização descrita acima: Não utilizar o aparelho vazio durante mais tempo do que o necessário para atingir o nível de temperatura desejado nas receitas que o exijam.

Utilização:

1. Colocar o aparelho respeitando as distâncias descritas no parágrafo. 20.

2. Regular a temperatura rodando o botão de temperatura (8) de 100 a 230 graus Celsius, em função da receita e da sua experiência culinária.

4. Colocar o tabuleiro (6) ou o grelhador (7) sobre as calhas de cozedura (2) no forno. Se utilizar o seu próprio recipiente para alimentos, coloque-o sobre a grelha (7).

5. Feche a porta de vidro do forno (4).

6. Rode o botão do temporizador (9) no sentido dos ponteiros do relógio para regular o tempo de cozedura de 0 a 60 minutos.

!!! NOTA: O aparelho não funciona sem rodar o botão do temporizador (9) da posição zero para o tempo de cozedura desejado.

7. A luz de alimentação (10) acende-se.

8. Verificar regularmente a cozedura correta dos alimentos que estão a ser preparados.

9. Depois de decorrido o tempo de cozedura, rode todos os botões para a posição zero (máximo para a esquerda). Desligue o aparelho.

10. Retire os alimentos preparados com especial cuidado utilizando a pega de remoção do tabuleiro (11) e utilize luvas resistentes ao calor para se proteger da elevada temperatura da superfície do aparelho.

11. Para desligar o aparelho mais cedo, rode o botão do temporizador (9) para a posição 0.

Limpeza e manutenção

1. Limpe o aparelho após cada utilização. Desta forma, pode remover facilmente os resíduos de alimentos e evitar que se queimem da próxima vez que o utilizar.

2. Antes de proceder à limpeza, desligue sempre o aparelho da corrente eléctrica. Comece a limpeza depois de se certificar de que o aparelho arrefeceu completamente.

3. Limpe o interior e o exterior do aparelho com um pano macio e húmido.

4. Utilize produtos de limpeza líquidos que não contenham grumos. Não utilizar produtos ácidos, diluentes, inflamáveis ou abrasivos (detergente em pó). Não utilizar esponjas de arame para a limpeza. Não utilizar produtos de limpeza a vapor para a limpeza.

O tabuleiro (6), a grelha (7) e a pega (11) podem ser lavados com água morna e detergente líquido para a loiça. Recomenda-se a limpeza imediata de substâncias ácidas, como óleo derramado, limão, etc.

5. Limpe e seque o painel de controlo e os mostradores com um pano húmido. Não retire os botões para limpar o painel de controlo.

6. Não utilize materiais abrasivos para limpar o vidro da câmara de cozimento. Estes materiais podem riscar a superfície e danificar o vidro.
7. Guardar num local limpo e seco

Dados técnicos::

Potência nominal: 650W

Fonte de alimentação: 220-240V ~ 50/60Hz

Capacidade: 9 litros

Cuidado com a superfície quente:



A temperatura das superfícies acessíveis de um aparelho em funcionamento pode ser elevada. Não tocar nas superfícies quentes do aparelho

Para proteção do ambiente. Informações sobre resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos Em conformidade com o artigo 13.º, n.ºs 1 e 2, da Lei de 11 de setembro de 2015 relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos, gostaríamos de o informar sobre o tratamento adequado dos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos:

1. É proibido colocar resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos juntamente com outros resíduos - o que é confirmado pela marcação sob a forma de um "caixote de lixo riscado", ordenando a recolha selectiva deste tipo de resíduos.

2. Os equipamentos eléctricos e electrónicos podem conter substâncias, misturas e componentes perigosos que, quando libertados no ambiente, podem constituir uma ameaça grave para a saúde e a vida das pessoas e dos organismos vivos. Estas substâncias podem provocar uma série de problemas de saúde, tais como perturbações da visão, da audição e da fala, podem também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e provocar lesões cancerígenas. O consumo de plantas que crescem em solos contaminados, e dos produtos deles derivados, pode resultar nos efeitos de saúde acima mencionados.

3. Os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos só devem ser entregues nos pontos de recolha autorizados, cuja lista deve ser incluída no sítio Web de cada município.

4. O agregado familiar desempenha um papel importante na contribuição para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem, dos resíduos de equipamentos. Desempenha também um papel fundamental no sistema de gestão de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos devido à possibilidade de entrega direta nos pontos de recolha autorizados e à eliminação de hábitos sociais indesejáveis que resultam no abandono de resíduos de equipamentos em locais não destinados a esse fim.

Além disso, Devolver os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos no local de entrega. Um distribuidor, ao fornecer a um comprador equipamentos destinados a uso doméstico, é obrigado a receber gratuitamente equipamentos usados de particulares no local de entrega desses equipamentos, desde que os equipamentos usados sejam do mesmo tipo e desempenhem as mesmas funções que os equipamentos fornecidos.

As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser colocados nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, de acordo com a sua descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente num centro de recolha e armazenamento.

Não deitar o aparelho no contentor do lixo municipal!!!

Assistência técnica Se desejar adquirir peças sobresselentes ou apresentar uma reclamação, contacte directamente o revendedor que emitiu o recibo.

Naudojimo instrukcija (LT)

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS
SVARBŪS NAUDOJIMO SAUGOS NURODYMAI
ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE, KAD
GALĖTUMĖTE SU JAIS SUSIPAŽINTI ATEITYJE

1. Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal

paskirtį arba netinkamai su juo elgiantis.

2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo jokiais kitais tikslais, nesuderinamais su jo paskirtimi.

3. Prietaisą prijunkite tik prie įžeminto 220-240 V ~ 50/60 Hz elektros lizdo.

Siekdami padidinti naudojimo saugumą, prie vienos grandinės vienu metu neprijunkite kelių elektros prietaisų.

4. Būkite ypač atsargūs naudodami prietaisą, kai šalia yra vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu neleiskite juo naudotis vaikams ar asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaisu.

5. ĮSPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų asmenys arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, jei tai daroma prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugą, arba jei jiems buvo pateiktos instrukcijos dėl saugaus prietaiso naudojimo ir jie žino su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Valyti ir prižiūrėti įrangos neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir ši veikla atliekama prižiūrint.

6. ĮSPĖJIMAS: nepalikite prietaiso, įjungto į elektros lizdą, be priežiūros.

7. ĮSPĖJIMAS: niekada nenešiokite prietaiso, kai jis yra įjungtas arba kai jis yra karštas.

8. ĮSPĖJIMAS: veikiančio įrenginio prieinamų paviršių temperatūra gali būti aukšta, kai įrenginys veikia.

9. ĮSPĖJIMAS: saugokite įrangą ir jos laidą vaikams iki 8 metų amžiaus nepasiekiamoje vietoje.

10. ĮSPĖJIMAS: po naudojimo visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo, laikydami jį ranka. NEBANDYKITE traukti už elektros tinklo laido.

11. ĮSPĖJIMAS: nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.

12. ĮSPĖJIMAS: Nedėkite į orkaitę kartono, popieriaus,

plastiko ar kitų degių ar degių daiktų.

13. Nemerkite kabelio, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitą skystį. Nelaikykite prietaiso atmosferos poveikyje (lietus, saulė ir pan.) ir nenaudokite jo drėgnose patalpose (vonios kambariuose, drėgnuose nameliuose ant ratų).

14. Periodiškai tikrinkite maitinimo laidų būklę. Jei maitinimo laidas pažeistas, įrenginio naudoti negalima. Siekiant išvengti pavojaus, pažeistą laidą turi pakeisti specializuota remonto įstaiga.

15. Nenaudokite įrangos su pažeistu maitinimo laidu arba jei ji buvo numesta, kitaip pažeista ar netinkamai veikia.

Neremontuokite prietaiso patys, nes kyla elektros smūgio pavojus. Pažeistą prietaisą nuneškite į kompetentingą aptarnavimo centrą, kad jis būtų patikrintas arba suremontuotas. Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros centrai. Netinkamas remontas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.

16. Pastatykite prietaisą ant vėsaus stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo karštų maisto ruošimo prietaisų, tokių kaip elektrinė viryklė, dujinis degiklis ir pan.

17. Maitinimo laidas neturi kaboti per stalo kraštą ir liesti karštų paviršių.

18. Papildomai apsaugai elektros grandinėje patartina įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė liekamoji srovė neviršija 30 mA. Šiuo klausimu reikėtų kreiptis į specialistą elektriką.

19. Neleiskite, kad prietaiso variklio dalis sušlaptų.

20. Pastatykite prietaisą ant lygaus, temperatūrai atsparaus paviršiaus, toliau nuo degių medžiagų (užuolaidų, draperijų, tapetų ir pan.). Kad oras tinkamai cirkuliuotų, iš abiejų prietaiso pusių palikite bent po 10 cm laisvos erdvės, o virš orkaitės - bent 30 cm. Neuždenkite orkaitės ventiliacijos angų, nes tai gali sukelti perkaitimą ir sugadinti prietaisą.

21. Nelieskite karštų prietaiso paviršių (durelių, viršutinės ar apatinės sienelės ir šoninių plokščių). Nuimdami ar liūdami karštas dalis, mūvėkite apsaugines pirštines.
22. Maitinimo laidas neturi būti padėtas virš orkaitės ir neturi liesti ar gulėti šalia karštų paviršių. Nestatykite orkaitės po elektros lizdu.
23. Nedėkite visą orkaitės tūrį užimančių porcijų, nes tai gali sukelti gaisrą ir sugadinti prietaisą.
24. Baigę kepti arba prieš valydami prietaisą, ištraukite maitinimo laidą iš elektros lizdo ir palikite jį atvėsti. Leiskite orkaitei atvėsti pakankamai ilgą laiką, nes įkaitinta orkaitė atvėsta labai lėtai.
25. Išvalykite prietaisą po kiekvieno naudojimo.
26. Korpuso valymui nenaudokite agresyvių emulsijų, losjonų, pastų ir pan. pavidalo ploviklių, nes jie, be kita ko, gali pašalinti užteptus informacinius grafinius simbolius, pavyzdžiui, grafines dedamąsias, ženklus, įspėjamuosius ženklus ir pan.
27. Valymui nenaudokite metalinių vielinių šepečių. Nutrūkusios vielos fragmentai gali patekti ant elektrinių dalių ir sukelti elektros smūgio pavojų.
28. Įranga neskirta veikti su išoriniais laikmačiais arba atskira nuotolinio valdymo sistema.
29. Dėl aukštos temperatūros ypatingo atsargumo reikia laikytis išimant keptą maistą, šalinant karštus riebalus ar kitus karštus skysčius.
30. Nestatykite prietaiso po virtuvės spintelėmis dėl kylančio karščio ir garų.
31. Neplaukite metalinių dalių indaplovėse, nes dėl šiuose prietaisuose naudojamų agresyvių ploviklių minėtos dalys patamsėja. Rekomenduojama jas plauti rankomis, naudojant įprastus plovimo skysčius.
32. Kad orkaitė neperkaistų, neuždenkite prietaiso.

33. Orkaitėje nelaikykite jokių daiktų, išskyrus šiam prietaisui priklausančius priedus.

34. Nenaudokite orkaitės atidarytomis durelėmis.

PASTABA: Kvapo ir dūmų susidarymas pirmą kartą naudojant orkaitę yra normalus reiškiny. Tai nėra defektas.

PASTABA: prietaisas neveiks, jei laikmačio rankenėlė (11) nebus perstumta iš nulinės padėties į reikiamą gaminimo laikotarpį.

Gaminio aprašymas: Gaminio aprašymas:

1. Korpusas
2. Sklendės lakštui arba grotelėms įstatyti
3. Valdymo skydelis
4. Stiklinės orkaitės durelės
5. Rankenėlė
6. Kepimo padėklas
7. Kepimo padėklas
8. Temperatūros reguliavimo ratukas 100-230 laipsnių Celsijaus
9. Laikmačio rankenėlė 0-60 min
10. Maitinimo lemputė
11. Rankena dėklui išimti

Prieš pirmąjį naudojimą

Nuimkite pakuotę ir visus lipdukus bei priedus, esančius prietaiso išorėje ir viduje,

1. Pastatykite prietaisą laikydamiesi atstumų, aprašytų 3.1.2. 20.
2. Nuplaukite ir nusausinkite kepyimo skardą (6), groteles (7) ir rankeną (11). Prijunkite prietaisą.
3. Naudodami prietaisą pirmą kartą, palikite jį jungtą 30 min. aukščiausioje temperatūroje, tuščią, su uždarytomis durelėmis (4). Rekomenduojama, kad prietaisas atsikratytų nuo gamybos proceso likusio aliejaus. Per šį laiką prietaisas gali skleisti nedidelį kiekį dūmų. Tai normalus reiškiny.
4. Tinkamai išvėdinkite patalpą. Išvalykite prietaisą pagal šio naudojimo vadovo skyrių "Valymas".
5. Eksploatacijos metu, išskyrus pirmiau aprašytą pirmąjį naudojimą: Nenaudokite prietaiso, kai jis yra tuščias, ilgiau, nei reikia, kad būtų pasiektas pageidaujamas temperatūros lygis receptuose, kurie to reikalauja.

Naudojimas: Naudokite prietaisą tik tada, kai jis yra tinkamas naudoti:

1. Pastatykite prietaisą laikydamiesi atstumų, aprašytų 2 dalyje. 20.
2. Temperatūrą reguliuokite sukdami temperatūros rankenėlę (8) nuo 100 iki 230 laipsnių Celsijaus, atsižvelgdami į receptą ir savo gaminimo patirtį.
4. Į orkaitę ant orkaitės bėgių (2) įstatykite kepyimo skardą (6) arba groteles (7). Jei naudojate savo maisto indą, padėkite jį ant grotelių (7).
5. Uždarykite stiklines orkaitės dureles (4).
6. Pasukite laikmačio rankenėlę (9) pagal laikrodžio rodyklę, kad nustatytumėte kepyimo laiką nuo 0 iki 60 minučių.
- !!! DĖMESIO: prietaisas neveiks, jei laikmačio rankenėlė (9) nebus pasukta iš nulinės padėties į norimą kepyimo laiką.
7. Užsidegs maitinimo lemputė (10).
8. Reguliariai tikrinkite, ar teisingai iškepė ruošiamas maistas.
9. Pasibaigus kepyimo laikui, pasukite visas rankenėles į nulinę padėtį (maksimaliai į kairę). Išjunkite prietaisą.
10. Paruoštą maistą išimkite ypač atsargiai naudodami kepyimo skardos išėmimo rankenėlę (11) ir naudokite karščiui atsparias pirštines, kad apsisaugotumėte nuo aukštos prietaiso paviršiaus temperatūros.
11. Norėdami anksčiau išjungti prietaisą, pasukite laikmačio rankenėlę (9) į 0 padėtį.

Valymas ir priežiūra

1. Išvalykite prietaisą po kiekvieno naudojimo. Taip lengvai pašalinsite maisto likučius ir išvengsite jų užsidegimo kitą kartą naudodami prietaisą.

2. Prieš valydami visada atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio. Valymą pradėkite tik įsitikinę, kad prietaisas visiškai atvėso.
3. Prietaiso vidų ir išorę valykite minkšta, drėgna šluoste.
4. Naudokite skystus valiklius, kuriuose nėra gumuliukų. Nenaudokite rūgščių, skiediklių, degių ar abrazyvinių medžiagų (ploviklio miltelių). Valymui nenaudokite vielinių kempinių. Valymui nenaudokite valymo garais priemonių.
5. Kepimo skardą (6), groteles (7) ir rankeną (11) galima plauti šiltu vandeniu ir skystu indų plovikliu. Rūgščias medžiagas, pavyzdžiui, išsiliejusį aliejų, citriną ir pan. rekomenduojama valyti nedelsiant.
6. Valdymo skydelį ir ciferblatus valykite ir džiovinkite drėgna šluoste. Valydami valdymo skydelį nenuimkite rankenėlių.
7. Orkaitės stiklui valyti nenaudokite abrazyvinių medžiagų. Šios medžiagos gali subraižyti paviršių ir pažeisti stiklą.
8. Laikykite švarioje, sausoje vietoje

Techniniai duomenys::

Nominali galia: 650 W

Maitinimo šaltinis: 220-240V ~ 50/60Hz

Talpa: 9 litrai

Atsargiai karštas paviršius:



Prieinamų veikiančio prietaiso paviršių temperatūra gali būti aukšta. Nelieskite karštų prietaiso paviršių

Dėl aplinkos apsaugos. Informacija apie elektros ir elektroninės įrangos atliekas Vadovaudamiesi 2015 m. rugsėjo 11 d. įstatymo dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų 13 straipsnio 1 ir 2 dalimis, norėtume jus informuoti apie teisingą elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymą:

1. Elektros ir elektroninės įrangos atliekas draudžiama dėti kartu su kitomis atliekomis - tai patvirtina "perbrauktos šiukšliadėžės" formos ženklas, nurodantis rūšiuojamąjį šios rūšies atliekų surinkimą.

2. Elektros ir elektroninės įrangos sudėtyje gali būti pavojingų medžiagų, mišinių ir komponentų, kurie, patekę į aplinką, gali kelti rimtą grėsmę žmonių ir gyvų organizmų sveikatai ir gyvybei. Jos gali sukelti įvairių sveikatos sutrikimų, pavyzdžiui, regos, klausos ir kalbos sutrikimų, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali daryti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms ir sukelti vėžinius pakitimus. Užterštame dirvožemyje augančių augalų ir iš jų gautų produktų vartojimas gali sukelti minėtą poveikį sveikatai.

3. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos turėtų būti perduodamos tik įgaliotoms surinkimo vietoms, kurių sąrašas turėtų būti pateiktas kiekvienos savivaldybės interneto svetainėje.

4. Namų ūkiai atlieka svarbų vaidmenį prisideddami prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir naudojimo, įskaitant perdarbimą. Jis taip pat atlieka svarbų vaidmenį elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymo sistemoje dėl galimybės tiesiogiai pristatyti įrangą į patvirtintas surinkimo vietas ir nepageidaujamų socialinių įpročių, dėl kurių įrangos atliekos paliekamos ne tam skirtose vietose, panaikinimo.

Be to, Grąžinkite elektros ir elektroninės įrangos atliekas į jų pristatymo vietą. Platintojas, tiekdamas pirkėjui namų ūkiams skirtą įrangą, privalo nemokamai priimti iš namų ūkių įrangos atliekas tos įrangos pristatymo vietoje, jeigu naudota įrangą yra tos pačios rūšies ir atlieka tas pačias funkcijas kaip ir tiekiamą įrangą.

Kartoninės pakuotės ir polietileno (PE) maišeliai pagal jų aprašymą turi būti metami į atitinkamus atskiro komunalinių atliekų surinkimo kontenerius. Jei įranga yra baterijų, jas reikia išimti ir išmesti atskirai į atliekų surinkimo ir saugojimo vietą.

Neišmeskite prietaiso į komunalinių atliekų kontenerį!!!

Paslaugų tarnyba Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba pareikšti pretenziją, prašome tiesiogiai kreiptis į kvitą išdavusį pardavėją.



Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI SVARĪGAS LIETOŠANAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI ATSAUCEI

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci neatbilstoši tās paredzētajam lietojumam vai nepareizi lietojot.
2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai māsaimniecībā. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, kas nav saderīgi ar tās paredzēto lietojumu.
3. Savienojiet ierīci tikai ar iezemētu kontaktligzdu 220-240 V ~ 50/60 Hz.
Lai palielinātu lietošanas drošību, vienlaicīgi vienai ķēdē nepievienojiet vairākas elektroierīces.
4. Īpaši uzmanīgi lietojiet ierīci, ja tās klātbūtnē ir bērni. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci neļaujiet bērniem vai personām, kas nav pazīstamas ar ierīci, to lietot.
5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām par ierīci, ja to dara par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ja šīs personas ir saņēmušas norādījumus par ierīces drošu lietošanu un ir informētas par bīstamību, kas saistīta ar ierīces lietošanu. Bērni nedrīkst spēlēties ar šo aprīkojumu. Iekārtas tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un darbība tiek veikta uzraudzībā.
6. BRĪDINĀJUMS: neatstājiet ierīci pieslēgtu kontaktligzdai bez uzraudzības.
7. BRĪDINĀJUMS: nekad nenesiet ierīci, kad tā ir ieslēgta vai karsta.
8. BRĪDINĀJUMS: darba aprīkojuma pieejamo virsmu temperatūra var būt augsta, kad iekārta darbojas.
9. BRĪDINĀJUMS: glabājiet iekārtu un tās vadu bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, nepieejamā vietā.
10. BRĪDINĀJUMS: pēc lietošanas vienmēr izņemiet

kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas, turot kontaktligzdu ar roku. Nevelciet par elektrotīkla vadu.

11. Brīdinājums: nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

12. BRĪDINĀJUMS: Neielieciet cepeškrāsnī kartonu, papīru, plastmasu vai citus viegli uzliesmojošus vai degošus priekšmetus.

13. Neiegremdējiet kabeli, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci atmosfēras iedarbībai (lietus, saule u. c.) un nelietojiet to mitros apstākļos (vannas istabās, mitros autokrēslos).

14. Periodiski pārbaudiet barošanas kabeļa stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, iekārtu nedrīkst lietot. Lai izvairītos no briesmām, bojāts vads jānomaina specializētā remondarbniecībā.

15. Neizmantojiet iekārtu ar bojātu strāvas vadu vai ja tā ir nokritusi vai citādi bojāta, vai nedarbojas pareizi.

Neremontējiet ierīci paši, jo pastāv elektriskās strāvas trieciena risks. Bojāto ierīci nogādājiēt kompetentā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Jebkādos remondarbus drīkst veikt tikai autorizēti servisa centri. Nepareizi veikts remonts var radīt nopietnu risku lietotājam.

16. Novietojiet ierīci uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no karstām gatavošanas ierīcēm, piemēram, elektriskās plīts, gāzes degļa u. c..

17. Strāvas vads nedrīkst karāties pāri galda malai vai pieskarties karstām virsmām.

18. Papildu aizsardzībai ieteicams elektrības ķēdē uzstādīt atdalītās strāvas ierīci (RCD), kuras nominālā atdalītā strāva nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā jākonsultējas ar speciālistu elektriķi.

19. Nepieļaujiet ierīces motora daļas saslapināšanu.

20. Novietojiet ierīci uz līdzenas, temperatūras izturīgas

virsmas, prom no uzliesmojošiem materiāliem (aizkariem, drapējumiem, tapetēm u. c.). Lai nodrošinātu pareizu gaisa cirkulāciju, katrā ierīces pusē jābūt vismaz 10 cm brīvas vietas un vismaz 30 cm virs cepeškrāsns. Neaizsedziet cepeškrāsns ventilācijas atveres, jo tas var izraisīt ierīces pārkaršanu un bojājumus.

21. Nepieskarieties ierīces karstajām virsmām (durvīm, augšējai vai apakšējai sienai un sānu paneliem). Izņemot vai pieskaroties karstajām daļām, izmantojiet aizsargcimdus.

22. Strāvas vadu nedrīkst novietot virs cepeškrāsns, un tas nedrīkst pieskarties karstām virsmām vai atrasties to tuvumā. Nenovietojiet cepeškrāsnī zem elektriskās rozetes.

23. Nenovietojiet porcijas, kas aizņem visu cepeškrāsns tilpumu, jo tas var izraisīt ugunsgrēku un ierīces bojājumus.

24. Pēc cepšanas pabeigšanas vai pirms ierīces tīrīšanas atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas un atstājiet to atdzist. Ļaujiet cepeškrāsnī atdzist pietiekami ilgu laiku, jo iepriekš uzkaršēta cepeškrāsns atdziest ļoti lēni.

25. Pēc katras lietošanas reizes iztīriet ierīci.

26. Korpusa tīrīšanai nelietojiet agresīvus mazgāšanas līdzekļus emulsiju, losjonu, past u. c. veidā, jo tie cita starpā var noņemt uzliktos informatīvos grafiskos simbolus, piemēram, gradācijas, marķējumus, brīdinājuma zīmes u. c.

27. Tīrīšanai nelietojiet metāla stieplu birstes. Pārlauzti stieples fragmenti var nonākt saskarē ar elektriskajām daļām, radot elektriskās strāvas trieciena risku.

28. Iekārta nav paredzēta darbam ar ārējiem taimeriem vai atsevišķu tālvadības sistēmu.

29. Augstās temperatūras dēļ īpaša piesardzība jāievēro, izņemot ceptus ēdienus, iztukšojot karstus taukus vai citus karstus šķidrumus.

30. Nenovietojiet ierīci zem virtuves skapīšiem, jo paaugstinās karstums un tvaiks.

31. Nemazgājiet metāla detaļas trauku mazgājamajās mašīnās, jo šajās ierīcēs izmantotie agresīvie mazgāšanas līdzekļi izraisa iepriekš minēto detaļu tumšošanos. Tās ieteicams mazgāt ar rokām, izmantojot parastos mazgāšanas līdzekļus.

32. Lai izvairītos no cepeškrāsns pārkaršanas, neaizsedziet ierīci.

33. Cepeškrāsnī nedrīkst uzglabāt neko citu, izņemot šai ierīcei piederošos piederumus.

34. Nelietojiet cepeškrāsni ar atvērtām durvīm.

PIEZĪME: Pirmo reizi lietojot cepeškrāsni, ir normāli, ka rodas smakas un dūmi. Tas nav defekts.

PIEZĪME: Ierīce nedarbosies, ja taimera poga (11) netiks pārvietota no nulles pozīcijas uz vajadzīgo gatavošanas laiku.

Izstrādājuma apraksts:

1. Apvalks
2. Slaidi loksnes vai režģa ievietošanai
3. Vadības panelis
4. Stikla cepeškrāsns durvis
5. Rokturis
6. Cepšanas paplāte
7. Cepšanas paplāte
8. Temperatūras regulēšanas ciparnīca 100-230 grādi pēc Celsija
9. Taimera poga 0-60 minūtes
10. Enerģijas indikators
11. Rokturis paplātes izņemšanai

Pirms pirmās lietošanas

Noņemiet iepakojumu un noņemiet visas uzlīmītes un piederumus, kas atrodas ierīces ārpusē un iekšpusē,

1. Novietojiet ierīci tā, lai tiktu ievēroti attālumi, kas aprakstīti 2. punktā. 20.

2. Nomazgājiet un nosusiniet cepšanas paplāti (6), grilu (7) un rokturi (11).

Pievienojiet ierīci.

3. Pirmo reizi lietojot ierīci, atstājiet to ieslēgtu 30 minūtes augstākajā temperatūrā, tukšu un ar aizvērtām durvīm (4). Ieteicams, lai ierīce atbrīvotos no jebkādam eļļas paliekām, kas radušās ražošanas procesā. Šajā laikā ierīce var izdalīt nelielu daudzumu dūmu. Tā ir normāla parādība.

4. Atbilstoši vēdiniet telpu. Izvērtiet ierīci saskaņā ar šīs lietošanas pamācības sadaļu "Tīrīšana".

5. Eksploatacijas laikā, izņemot iepriekš aprakstīto pirmo lietošanas reizi: Neizmantojiet ierīci, ja tā ir tukša, ilgāk par laiku, kas nepieciešams, lai sasniegtu vēlamu temperatūras līmeni receptēs, kas to prasa.

Lietošana:

1. Novietojiet ierīci, ievērojot attālumus, kas aprakstīti punktā. 20.

2. Noregulējiet temperatūru, pagriežot temperatūras slēdzi (8) no 100 līdz 230 grādiem pēc Celsija, atbilstoši receptei un savai gatavošanas pieredzei.

4. Novietojiet cepeškrāsnī uz cepeškrāsns sliedēm (2) cepšanas paplāti (6) vai grilu (7). Ja izmantojat savu trauku, novietojiet to uz režģa (7).

5. Aizveriet cepeškrāsns stikla durvis (4).

6. Pagrieziet taimera pogu (9) pulksteņrādītāja virzienā, lai iestatītu gatavošanas laiku no 0 līdz 60 minūtēm.

!!! PIEZĪME: Ierīce nedarbosies, ja taimera poga (9) nebūs pagriezta no nulles pozīcijas līdz vēlamajam cepšanas laikam.

7. Ieslēgsies strāvas indikators (10).
 8. Regulāri pārbaudiet, vai gatavotais ēdiens tiek pareizi izcepts.
 9. Kad ir pagājis cepšanas laiks, pagrieziet visus slēdžus uz nulles pozīciju (maksimāli pa kreisi). Izslēdziet ierīci.
 10. Īpaši uzmanīgi izņemiet sagatavotos ēdienus, izmantojot cepšanas paplātes izņemšanas rokturi (11), un izmantojiet karstumizturīgus cimdus, lai pasargātu sevi no ierīces virsmas augstās temperatūras.
 11. Lai priekšlaicīgi izslēgtu ierīci, pagrieziet taimera pogu (9) uz 0 pozīciju.
- Tīrīšana un apkope**
1. Pēc katras lietošanas reizes iztīriet ierīci. Šādā veidā jūs varat viegli noņemt ēdiena atliekas un novērst to piedegšanu nākamajā lietošanas reizē.
 2. Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas padeves. Tīrīšanu sāciet pēc tam, kad esat pārliecinājušies, ka ierīce ir pilnībā atdzisusi.
 3. Notīriet ierīci no iekšpuses un ārpusē ar mitru drānu.
 4. Izmantojiet šķidrās tīrīšanas līdzekļus, kas nesatur gabaliņus. Nelietojiet skābes, atšļaidītājus, uzliesmojošus vai abrazīvus līdzekļus (mazgāšanas pulveri). Tīrīšanai neizmantojiet stieplu sūkļus.
- Tīrīšanai neizmantojiet vaika tīrīšanas līdzekļus.**
- Cepšanas paplāti (6), režģi (7) un rokturi (11) var mazgāt ar siltu ūdeni un šķidru trauku mazgāšanas līdzekli. Ieteicams nekavējoties notīrīt skābes vielas, piemēram, izlijušu eļļu, citronu utt.
5. Tīriet un nosusiniet vadības paneli un ciparnīcas ar mitru drānu. Lai notīrītu vadības paneli, nenoņemiet slēdžus.
 6. Neizmantojiet abrazīvus materiālus cepeškrāsns stikla tīrīšanai. Šie materiāli var saskrāpēt virsmu un sabojāt stiklu.
 7. Uzglabāt tīrā, sausā vietā

Tehniskie dati:

Nominālā jauda: 650 W

Barošanas avots: 220-240V ~ 50/60Hz

Ietilpība: 9 litri

Uzmanību karstā virsma:



Var būt augsta temperatūra uz darbojošās ierīces pieejamām virsmām. Nepieskarieties ierīces karstajām virsmām

Vides aizsardzības nolūkā. Informācija par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem Saskaņā ar 2015. gada 11. septembra Likuma par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem 13. panta 1. un 2. punktu mēs vēlamies jūs informēt par pareizu rīcību ar elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem:

1. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus ir aizliegts novietot kopā ar citiem atkritumiem - to apliecina marķējums "pārsvītrotas tvertnes" veidā, pasūtot šāda veida atkritumu selektīvu savākšanu.
2. Elektriskās un elektroniskās iekārtas var saturēt bīstamas vielas, maisījumus un sastāvdaļas, kas, nonākot vidē, var nopietni apdraudēt cilvēku un dzīvo organismu veselību un dzīvību. Tās var izraisīt virkni veselības problēmu, piemēram, redzes, dzirdes un runas traucējumus, var arī bojāt nieres, aknas un sirdi, kā arī izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvās sistēmas un izraisīt vēža bojājumus. Augu, kas aug uz piesārņotas augsnes, un no tiem iegūtu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību.
3. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi jānodod tikai autorizētiem savākšanas punktiem, kuru saraksts ir pieejams katras pašvaldības tīmekļa vietnē.
4. Mājsaimniecībām ir svarīga loma, veicinot iekārtu atkritumu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp otrreizēju pārstrādi. Tai ir arī būtiska nozīme elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanas sistēmā, jo ir iespējams tās tieši nodot autorizētajos savākšanas punktos un novērst nevēlamus sociālos ieradumus, kuru rezultātā nolietotās iekārtas atstāj vietās, kas nav paredzētas šādiem nolūkiem.

Turklāt Nododiet elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus atpakaļ to nodošanas vietā. Izplatītājam, piegādājot pircejam mājsaimniecībām paredzētas iekārtas, ir pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ no mājsaimniecībām izlietotās iekārtas šo iekārtu piegādes vietā, ja izmantotās iekārtas ir tāda paša veida un veic tādas pašas funkcijas kā piegādātās iekārtas. Kartona iepakojums no polietilēna (PE) maisiņi atbilstoši to aprakstam jāņem atbilstošos sadzīves atkritumu daļītās vākšanas konteineros. Ja ierīcē ir baterijas, tās ir jāizņem un jāiznīcina atsevišķi savākšanas un uzglabāšanas vietā.

Neizmetiet ierīci sadzīves atkritumu konteinerā!!!

Servisa vieta Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai iesniegt pretenziju, lūdzu, sazinieties ar sazinieties tieši ar tirgotāju, kas izdevis čeku.



Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS LUGEGE HOOLIKALT JA SÄILITAGE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme mittesihipärasest kasutamisest või ebaõigest käsitsemisest.

2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seadet muul otstarbel, mis ei sobi kokku selle kasutusotstarbega.

3. Ühendage seade ainult maandatud pistikupessa 220-240V ~ 50/60Hz.

Kasutusohutuse suurendamiseks ärge ühendage korraga mitut elektriseadet ühte vooluahelasse.

4. Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate seadet laste juuresolekul. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel või kellelgi, kes ei ole seadmega tuttav, seadet kasutada.

5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsilise, sensoorse või vaimse võimekusega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused või teadmised seadme kohta, kui seda tehakse nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud seadme kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmetega mängida. Lapsed ei tohiks seadmeid puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad ja seda tehakse järelevalve all.

6. HOIATUS: ärge jätke seadet järelevalveta pistikupessa.

7. HOIATUS: ärge kunagi kandke seadet, kui see on sisse lülitatud või kui see on kuum.
8. HOIATUS: töötava seadme juurdepääsetavate pindade temperatuur võib olla kõrge, kui seade töötab.
9. HOIATUS: hoidke seade ja selle juhe alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.
10. HOIATUS: tõmmake pistik pärast kasutamist alati pistikupesast välja, hoides pistikupesast käega kinni. ÄRGE tõmmake pistikupesast.
11. HOIATUS: Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide läheduses.
12. HOIATUS: Ärge asetage ahju pappi, paberit, plasti või muid tuleohtlikke või sulavaid esemeid.
13. Ärge kastke kaablit, pistikut või kogu seadet vette või muusse vedelikku. Ärge pange seadet välja ilmastikutingimustele (vihm, päike jne.) ega kasutage seda niisketes tingimustes (vannitoas, niisketes elamutes).
14. Kontrollige regulaarselt toitejuhtme seisundit. Kui toitejuhe on kahjustatud, ei tohi seadet kasutada. Kahjustatud juhe tuleb ohu vältimiseks asendada spetsiaalses remonditöökojas.
15. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, sest esineb elektrilöögi oht. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks pädevasse teeninduskeskusesse. Igasugust remonti võivad teostada ainult volitatud teeninduskeskused. Ebaõige remont võib kujutada endast tõsist ohtu kasutajale.
16. Asetage seade jahedale stabiilsele, tasasele pinnale, eemal kuumadest toiduvalmistamisseadmetest, nagu elektripliit, gaasipõleti jne.
17. Toitejuhe ei tohi rippuda üle lauaserva ega puutuda kuuma pinnaga kokku.

18. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vooluahelasse jäävoolukaitseseade (RCD), mille nimivoolutugevus ei ületa 30 mA. Sellega seoses tuleks konsulteerida elektrispetsialistiga.
19. Ärge laske seadme mootoriosa märjaks saada.
20. Asetage seade tasasele, temperatuurikindlale pinnale, eemal tuleohtlikest materjalidest (kardinad, kardinad, tapeedid jne). Õige õhuringluse tagamiseks säilitage vähemalt 10 cm vaba ruumi seadme mõlemal küljel ja vähemalt 30 cm ahju kohal. Ärge katke ahju tuulutussava, sest see võib põhjustada seadme ülekuumenemist ja kahjustada seda.
21. Ärge puudutage seadme kuumi pindu (uks, ülemine või alumine sein ja külgpaneelid). Kasutage kuumade osade eemaldamisel või puudutamisel kaitsekindaid.
22. Toitejuhe ei tohi asetada ahju kohale ja see ei tohi puudutada ega asuda kuumade pindade läheduses. Ärge asetage ahju pistikupesa alla.
23. Ärge pange ahju kogu mahtu täitvaid portsjoneid, sest see võib põhjustada tulekahju ja seadme kahjustumist.
24. Pärast küpsetamise lõpetamist või enne seadme puhastamist tõmmake toitejuhe pistikupesast välja ja jätke see jahtuma. Laske ahjul piisavalt kaua jahtuda, sest eelsoojendatud ahi jahtub väga aeglaselt.
25. Puhastage seadet pärast iga kasutamist.
26. Ärge kasutage korpuse puhastamiseks agressiivseid puhastusvahendeid emulsioonide, kreemide, pastade jms kujul, kuna need võivad muu hulgas eemaldada pealekantud informatiivsed graafilised sümbolid, nagu gradatsioonid, märgised, hoiatusmärgid jms.
27. Ärge kasutage puhastamiseks metallist traatharju. Purunenud juhtme fragmendid võivad puutuda kokku elektriliste osadega, tekitades elektrilöögi ohu.

28. Seade ei ole ette nähtud välise taimeri või eraldi kaugjuhtimissüsteemi kasutamiseks.

29. Kõrge temperatuuri tõttu tuleb küpsetatud toidu eemaldamisel, kuuma rasva või muude kuumade vedelike eemaldamisel olla eriti ettevaatlik.

30. Ärge asetage seadet köögikappide alla tõusva kuumuse ja auru tõttu.

31. Ärge peske metallosasid nõudepesumasinas, kuna nendes seadmetes kasutatavad agressiivsed pesuvahendid põhjustavad ülalnimetatud osade tumenemist. Neid on soovitatav pesta käsitsi, kasutades tavalisi pesuvahendeid.

32. Ahju ülekuumenemise vältimiseks ärge katke seadet kinni.

33. Ärge hoidke ahjus midagi muud kui selle seadme juurde kuuluvaid tarvikuid.

34. Ärge kasutage ahju avatud uksega.

MÄRKUS: Lõhna ja suitsu tekkimine esimesel kasutamisel on normaalne. See ei ole defekt.

MÄRKUS: Seade ei tööta, ilma et taimerite nuppu (11) nullist soovitud küpsetusaega ei liigutaks.

Toote kirjeldus:

1. Korpus
2. Liugurid lehe või resti sisestamiseks
3. Juhtpaneel
4. Klaasist ahju uks
5. Käepide
6. Küpsetusplaat
7. Küpsetusplaat
8. Temperatuuri reguleerimisskaala 100-230 kraadi Celsiuse järgi
9. Taimeri nupp 0-60 minutit
10. Toitetuli
11. Käepide salve eemaldamiseks

Enne esimest kasutamist

Eemaldage pakend ning kõik kleebised ja tarvikud, mis on seadme välisküljel ja siseküljel,

1. Asetage seade nii, et see vastab punktis 2.2.1 kirjeldatud vahekaugustele. 20.

2. Peske ja kuivatage küpsetusplaat (6), grill (7) ja käepide (11).

Ühendage seade.

3. Esimaskordse kasutamisel jätke seade 30 minutiks kõrgeimal temperatuuril sisse lülitatud, tühjaks lastud ja suletud uksega (4). Soovitatav on, et seade vabaneks tootmisprotsessis tekkinud õlijäädikdest. Selle aja jooksul võib seadmest eralduda väike kogus suitsu. See on normaalne nähtus.

4. Ventileerige ruumi piisavalt. Puhastage seadet vastavalt käesoleva kasutusjuhendi jaotisele "Puhastamine".

5. Töötamise ajal, välja arvatud eespool kirjeldatud esmakordse kasutamisel: Ärge kasutage seadet tühjana kauem kui soovitud temperatuuritaseme saavutamiseks vajalik aeg seda nõudvate retseptide

puhul.

Kasutamine:

1. Asetage seade, säilitades punktis kirjeldatud vahemaad. 20.

2. Reguleerige temperatuuri, keerates temperatuurinuppu (8) 100 kuni 230 kraadi Celsiuse järgi vastavalt retseptile ja oma toiduvalmistamise kogemusele.

4. Asetage küpsetusplaat (6) või grill (7) ahjuplaadile (2) ahju. Kui kasutate oma toidupakendit, asetage see restile (7).

5. Sulgege ahju klaasuks (4).

6. Keerake taimer nuppu (9) päripäeva, et seadistada küpsetusaeg vahemikus 0 kuni 60 minutit.

!!! MÄRKUS: Seade ei tööta ilma taimer nuppu (9) nullist soovitud küpsetusaega keeramata.

7. Toitelamp (10) süttib.

8. Kontrollige regulaarselt valmistatavat toitu, et see küpsetaks õigesti.

9. Kui küpsetusaeg on möödunud, keerake kõik nupud nulli asendisse (maksimaalselt vasakule). Lülitage seade välja.

10. Võtke ettevalmistatud toit välja erilise ettevaatusega, kasutades küpsetusplaadi eemaldamise käepidet (11), ja kasutage kuumakindlaid kindaid, et kaitsta end seadme pinna kõrge temperatuuri eest.

11. Seadme ennetähtaegseks väljalülitamiseks keerake taimer nupp (9) asendisse 0.

Puhastamine ja hooldus

1. Puhastage seadet pärast iga kasutamist. Nii saate toidujäägid hõlpsasti eemaldada ja vältida nende põlemist järgmisel kasutuskorral.

2. Enne puhastamist ühendage seade alati vooluvõrgust lahti. Alustage puhastamist pärast seda, kui olete veendunud, et seade on täielikult jahtunud.

3. Puhastage seadet seest ja väljast pehme, niiske lapiga.

4. Kasutage vedelaid puhastusvahendeid, mis ei sisalda tükke. Ärge kasutage happelisi, lahjendavaid, tuleohtlikke või abrasiivseid aineid (pesupulber). Ärge kasutage puhastamiseks traatsammast. Ärge kasutage puhastamiseks aurupuhastusvahendeid.

Küpsetusplaati (6), resti (7) ja käepideme (11) võib pesta sooja vee ja vedela nõudepesuvahendiga.

Happelised ained, nagu välja voolanud õli, sidrun jne, on soovitatav koheselt puhastada.

5. Puhastage ja kuivatage juhtpaneel ja valikuklahvid niiske lapiga. Ärge eemaldage juhtpaneeli puhastamiseks nuppe.

6. Ärge kasutage ahjuklaasi puhastamiseks abrasiivseid materjale. Need materjalid võivad pinda kriimustada ja klaasi kahjustada.

7. Säilitage seda puhtas ja kuivas kohas

Tehnilised andmed::

Nimivõimsus: 650W

Toiteallikas: 220-240V ~ 50/60Hz

Mahutavus: 9 liitrit

Ettevaatust kuumale pinnale:



Töötava seadme juurdepääsetavate pindade temperatuur võib olla kõrge. Ärge puudutage seadme kuumi pindu

Keskkonna huvides. Teave elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta Vastavalt 11. septembri 2015. aasta elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete seaduse artikli 13 lõigetele 1 ja 2 soovime teid teavitada elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete nõuetekohasest käitlemisest:

1. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid on keelatud paigutada koos muude jäätmetega - seda kinnitab märgistus "läbi kriipsutatud prügikasti" näol, millega antakse korraldus seda liiki jäätmete valikuliseks kogumiseks.

2. Elektri- ja elektroonikaseadmed võivad sisaldada ohtlikke aineid, segusid ja komponente, mis keskkonda sattudes võivad kujutada tõsist ohtu inimeste ja elusorganismide tervisele ja elule. Need võivad põhjustada mitmeid terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnehäireid, võivad kahjustada ka neerusid, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähkkasvajaid. Saastunud mullal kasvavate taimede ja neist saadud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid.

3. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed tuleks anda ainult volitatud kogumispunktidesse, mille nimekirja peaks olema iga omavalitsuse veebilehel.

4. Kodumajapidamistel on oluline roll seadmete korduvkasutamisele ja taaskasutamisele, sealhulgas ringlussevõttule, kaasaaitamisel. Samuti on tal võtmeroll elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmekäitlussüsteemis tänu võimalusele anda need otse volitatud kogumispunktidesse ja kõrvaldada ebasoovitavad sotsiaalsed harjumused, mille tulemusel jäetakse jäätmed



selleks mitte ettenähtud kohtadesse.

Lisaks sellele, Tagastada elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed üleandmiskohas. Kui turustaja tarnib ostjale kodumajapidamistele mõeldud seadmeid, on ta kohustatud võtma kodumajapidamistelt kasutatud seadmeid tasuta tagasi nende tarnimiskohas, tingimusel et kasutatud seadmed on sama tüüpi ja täidavad samu funktsioone kui tarnitud seadmed. Papppakendid ja polüetüleenkotid (PE-kotid) tuleb vastavalt nende kirjeldusele panna asjakohastesse konteineritesse olmejäätmete eraldi kogumiseks. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja eraldi kogumis- ja ladustamiskohas kõrvaldada.

Ärge visake seadet olmejäätmete konteinerisse!!!

Hooldus Kui soovite osta varuosasid või esitada pretensiooni, siis palun võtke otse ühendust edasimüüjaga, kes väljastas kviitungi.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

1. A készülék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és kövesse az abban foglalt utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért.
2. A készüléket kizárólag háztartási használatra szánták. Ne használja más, a rendeltetésszerű használattal össze nem egyeztethető célra.
3. A készüléket csak 220-240V ~ 50/60Hz-es földelt aljzatba csatlakoztassa.
A használat biztonságának növelése érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket egy áramkörhöz.
4. Legyen különösen óvatos, ha a készüléket gyermekek jelenlétében használja. Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a készülékkel ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek használják a készüléket.
5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek

akkor használhatják, ha ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett teszik, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és tisztában vannak a készülék használatával kapcsolatos veszélyekkel. Gyermek nem játszhat a berendezéssel. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha elmúltak 8 évesek, és a tevékenységet felügyelet mellett végzik.

6. FIGYELMEZTETÉS: a készüléket ne hagyja felügyelet nélkül a konnektorba dugva.

7. FIGYELMEZTETÉS: soha ne vigye a készüléket bekapcsolt állapotban vagy forró állapotban.

8. FIGYELMEZTETÉS: a működtető berendezés hozzáférhető felületeinek hőmérséklete magas lehet, amikor a berendezés üzemel.

9. FIGYELMEZTETÉS: a készüléket és annak vezetékeit 8 év alatti gyermekek elől elzárva kell tartani.

10. FIGYELMEZTETÉS: használat után mindig húzza ki a dugót a konnektorból úgy, hogy a kezével megfogja a konnektort. NE húzza meg a hálózati kábelt.

11. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

12. FIGYELMEZTETÉS: Ne tegyen kartont, papírt, műanyagot vagy más gyúlékony vagy gyúlékony tárgyakat a sütőbe.

13. Ne merítse a kábelt, a dugót vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket légköri hatásoknak (eső, nap stb.), és ne használja párás körülmények között (fürdőszobában, párás lakókocsiban).

14. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel sérült, a készüléket nem szabad használni. A sérült kábelt a veszély elkerülése érdekében szakszervizben kell kicserélni.

15. Ne használja a berendezést sérült tápkábelrel, vagy ha a készüléket leejtették, vagy más módon megsérült, illetve nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a készüléket saját maga, mert áramütés veszélye áll fenn. A sérült készüléket vigye el ellenőrzésre vagy javításra egy hozzáértő szervizbe. Bármilyen javítást csak az erre felhatalmazott szervizközpontok végezhetnek. A nem megfelelő javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve.
16. A készüléket hideg, stabil, vízszintes felületre kell helyezni, távol a forró főzőberendezésektől, például elektromos tűzhelytől, gázégőtől stb.
17. A tápkábel nem lóghat az asztal széle fölé, és nem érhet forró felülethez.
18. A további védelem érdekében ajánlatos az elektromos áramkörbe egy olyan hibásáramú készüléket (RCD) beszerezni, amelynek névleges hibaáramú értéke nem haladja meg a 30 mA-t. Ezzel kapcsolatban villanyszerelő szakemberrel kell konzultálni.
19. Ne engedje, hogy a készülék motoros része vizes legyen.
20. A készüléket vízszintes, hőmérsékletálló felületen, gyúlékony anyagoktól (függönyök, drapériák, tapéta stb.) távol helyezze el. A megfelelő légkeringés érdekében tartson legalább 10 cm szabad helyet a készülék mindkét oldalán és legalább 30 cm-t a sütő felett. Ne takarja le a sütő szellőzőnyílásait, mert ez túlmelegedést és a készülék károsodását okozhatja.
21. Ne érintse meg a készülék forró felületeit (ajtó, felső vagy alsó fal és oldalfalak). Használjon védőkesztyűt, ha bármilyen forró alkatrészt eltávolít vagy megérint.
22. A tápkábelt nem szabad a sütő fölé fektetni, és nem szabad forró felületekhez érni vagy azok közelében feküdni. Ne helyezze a sütőt konnektor alá.
23. Ne tegyen a sütő teljes térfogatát elfoglaló adagokat,

mert ez tüzet és a készülék károsodását okozhatja.

24. A sütés befejezése után vagy a készülék tisztítása előtt húzza ki a tápkábelt a konnektorból, és hagyja kihűlni.

Hagyja a sütőt kellően hosszú ideig hűlni, mivel az előmelegített sütő nagyon lassan hűl le.

25. Minden használat után tisztítsa meg a készüléket.

26. A készülékház tisztításához ne használjon agresszív tisztítószeret emulziók, krémek, paszták stb. formájában, mivel ezek többek között eltávolíthatják a felhelyezett tájékoztató grafikai szimbólumokat, mint például a beosztásokat, jelöléseket, figyelmeztető jeleket stb.

27. Ne használjon fémhuzalos keféket a tisztításhoz. A letört huzaldarabkák érintkezhetnek az elektromos alkatrészekkel, ami áramütés veszélyét rejt magában.

28. A készüléket nem külső időzítővel vagy külön távirányítóval történő működésre tervezték.

29. A magas hőmérséklet miatt különös óvatossággal kell eljárni a megsült ételek eltávolításakor, a forró zsír vagy más forró folyadékok eltávolításakor.

30. A készüléket a felszálló hő és gőz miatt ne helyezze a konyhaszekrények alá.

31. Ne mossa a fém alkatrészeket mosogatógépben, mivel az ezekben a készülékekben használt agresszív mosószer a fent említett alkatrészek sötétedését okozzák. Javasoljuk, hogy kézzel, hagyományos mosogatószerrel mossák őket.

32. A sütő túlmelegedésének elkerülése érdekében ne takarja le a készüléket.

33. A készülékhez tartozó tartozékokon kívül ne tároljon semmit a sütőben.

34. Ne használja a sütőt nyitott ajtóval.

MEGJEGYZÉS: A szag- és füstképződés az első használat során normális. Ez nem jelent hibát.

MEGJEGYZÉS: A készülék nem működik anélkül, hogy az időzítő gombot (11) a nulla állásból a kívánt főzési időre ne mozdítsa.

Termékleírás: A termék leírása:

- 1.
2. Csúszka a lap vagy a rács behelyezéséhez
3. Vezérlőpanel
4. Üveg sütőajtó
5. Fogantyú
6. Sütőtálca
7. Sütőtálca
8. Hőmérséklet-szabályozó tárcsa 100-230 Celsius fok
9. Időzítő gomb 0-60 perc
10. Teljesítményjelző lámpa
11. Fogantyú a tálca eltávolításához

Első használat előtt

Távolítsa el a csomagolást, valamint a készülék külső és belső oldalán található matricákat és tartozékokat,

1. Helyezze el a készüléket a pt. 20.
2. Mossa meg és szárítsa meg a sütőtálcát (6), a rácsot (7) és a fogantyút (11).
Csatlakoztassa a készüléket.
3. Első használatbavételkor hagyja a készüléket 30 percig bekapcsolva a legmagasabb hőmérsékleten, üresen, zárt ajtóval (4). Ajánlatos, hogy a készülék megszabaduljon a gyártási folyamatból visszamaradt olajtól. Ez idő alatt a készülék kis mennyiségű füstöt bocsáthat ki. Ez normális jelenség.
4. Szellőztesse megfelelően a helyiséget. Tisztítsa meg a készüléket a jelen kezelési útmutató "Tisztítás" című fejezetének megfelelően.
5. A működés során, kivéve a fent leírt első használatot: Ne használja a készüléket üres állapotban a kívánt hőfok eléréséhez szükséges időnél hosszabb ideig az ezt igénylő recepteknél.

Használat:

1. A készüléket a bekezdésben leírt távolságok betartásával helyezze el. 20.
 2. A hőmérsékletet a hőmérsékletszabályzó (8) elforgatásával állítsa be 100 és 230 Celsius-fok között a receptnek és saját főzési tapasztalatának megfelelően.
 4. Helyezze a sütőlapot (6) vagy a grillrácsot (7) a sütősínekre (2) a sütőbe. Ha saját ételtartályt használ, helyezze azt a rácsra (7).
 5. Zárja be a sütő üvegajtót (4).
 6. Az időzítő gombot (9) az óramutató járásával megegyező irányba elforgatva állítsa be a sütési időt 0 és 60 perc között.
- !!! MEGJEGYZÉS: A készülék nem működik anélkül, hogy az időzítő gombot (9) a nullás állásból a kívánt sütési időig ne fordítaná el.
7. A bekapcsolási lámpa (10) világítani fog.
 8. Rendszeresen ellenőrizze a készülék ételt a helyes sütés érdekében.
 9. Amikor a sütési idő letelt, fordítsa az összes gombot a nulla állásba (maximum balra). Kapcsolja ki a készüléket.
 10. Az elkészített ételt különös óvatossággal vegye ki a sütőtálca kivételi fogantyú (11) segítségével, és használjon hőálló kesztyűt, hogy megvédje magát a készülék felületének magas hőmérsékletétől.
 11. A készülék korai kikapcsolásához fordítsa az időzítő gombot (9) a 0 állásba.

Tisztítás és karbantartás

1. Minden használat után tisztítsa meg a készüléket. Így könnyedén eltávolíthatja az ételmaradékokat, és megakadályozhatja, hogy a következő használat során leégjenek.
 2. Tisztítás előtt mindig válassza le a készüléket az áramforrásról. Azután kezdje el a tisztítást, miután meggyőződött arról, hogy a készülék teljesen kihűlt.
 3. Tisztítsa meg a készüléket kívülről-belül puha, nedves ruhával.
 4. Olyan folyékony tisztítószeret használjon, amelyek nem tartalmaznak csomósodást. Ne használjon savas, higító, gyúlékony vagy súrolószereket (mosópor). Ne használjon drótszivacsot a tisztításhoz. Ne használjon gőztisztító szereket a tisztításhoz.
- A sütőtálca (6), a rács (7) és a fogantyú (11), meleg vízzel és folyékony mosogatószerrel mosható. Ajánlott a savas anyagokat, például a kiömlött olajat, citromot stb. azonnal megtisztítani.
5. A kezelőpanelt és a tárcsákat nedves ruhával tisztítsa meg és szárítsa meg. A kezelőpanel tisztításához ne vegye ki a gombokat.
 6. Ne használjon csiszolóanyagokat a sütőüveg tisztításához. Ezek az anyagok megkarcolhatják a felületet

és károsíthatják az üveget.
7. Tárolja tiszta, száraz helyen

Műszaki adatok:
Névleges teljesítmény: 650W
Tápegység: 220-240V ~ 50/60Hz
Kapacitás: 9 liter
Vigyázat forró felület:



A működő készülék hozzáférhető felületeinek hőmérséklete magas lehet. Ne érintse meg a készülék forró felületeit

A környezet védelme érdekében. Információk az elektromos és elektronikus berendezések hulladékáról Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2015. szeptember 11-i törvény 13. cikkének (1) és (2) bekezdése értelmében tájékoztatjuk Önt az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak helyes kezeléséről:

1. Tilos az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát más hulladékkal együtt elhelyezni - ezt "áthúzott kuka" formájában történő jelölés igazolja, elrendelve az ilyen típusú hulladékok szelektív gyűjtését.
 2. Az elektromos és elektronikus berendezések veszélyes anyagokat, keverékeket és összetevőket tartalmazhatnak, amelyek a környezetbe kerülve komoly veszélyt jelenthetnek az emberek és az élő szervezetek egészségére és életére. Ezek számos egészségügyi problémához vezethetnek, például látás-, hallás- és beszédzavarokhoz, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légző- és a reprodukív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. A szennyezett talajon termő növények és a belőlük származó termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti.
 3. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát csak az erre felhatalmazott gyűjtőhelyeken szabad leadni, amelyek listáját az egyes önkormányzatok honlapján kell közzétenni.
 4. A háztartások fontos szerepet játszanak a hulladékcsökkentés, újrahasználatához és hasznosításához, beleértve az újrafeldolgozást is, való hozzájárulásban. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékgazdálkodási rendszerében is kulcsszerepet játszik, mivel közvetlenül az engedélyezett gyűjtőhelyeken lehet leadni, és kiküszöbölhetők azok a nemkívánatos társadalmi szokások, amelyek a hulladékkészülékek nem erre a célra szolgáló helyeken való elhagyását eredményezik.
- Továbbá,** Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak visszaszolgáltatása a leadás helyén. A forgalmazó, ha háztartásoknak szánt készüléket ad át a vásárlónak, köteles a háztartásoktól származó használt készülékeket a készülék átadásának helyén térítésmentesen visszavenni, feltéve, hogy a használt készülék ugyanolyan típusú, és ugyanolyan funkciókat lát el, mint a szállított készülék.

A kartonsomagolásokat és a polietilén (PE) zsákokat a leírásuknak megfelelően a települési hulladék elkülönített gyűjtésére szolgáló megfelelő konténerekbe kell elhelyezni. Ha a készülékben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni és külön kell elhelyezni egy gyűjtő- és tárolóhelyen.

Ne dobja a készüléket a kommunális hulladékgyűjtő edénybe!!!

Szerviz Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni vagy reklamációt kíván benyújtani, kérjük, hogy forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.

Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

1. Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza aparatul și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea

aparaturii în mod neconform cu destinația sa sau de manipularea necorespunzătoare.

2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în niciun alt scop incompatibil cu destinația sa.

3. Conectați aparatul numai la o priză cu împământare 220-240V ~ 50/60Hz.

Pentru a crește siguranța utilizării, nu conectați simultan mai multe aparate electrice la un singur circuit.

4. Aveți grijă deosebită atunci când utilizați aparatul în prezența copiilor. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul nu permiteți copiilor sau oricărei persoane care nu este familiarizată cu aparatul să îl utilizeze.

5. AVERTISMENT: Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mentală limitată sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre aparat, dacă acest lucru se face sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștienți de pericolele asociate cu utilizarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea echipamentului nu trebuie efectuate de copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și dacă activitatea este efectuată sub supraveghere.

6. AVERTISMENT: nu lăsați aparatul conectat la o priză nesupravegheat.

7. AVERTISMENT: nu transportați niciodată aparatul când acesta este pornit sau când este fierbinte.

8. AVERTISMENT: temperatura suprafețelor accesibile ale echipamentului de funcționare poate fi ridicată atunci când echipamentul este în funcțiune.

9. AVERTISMENT: țineți aparatul și cablul acestuia departe de copii sub 8 ani.

10. AVERTISMENT: Scoateți întotdeauna ștecherul din priza

de alimentare după utilizare ținând priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.

11. AVERTISMENT: Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.

12. AVERTISMENT: Nu puneți în cuptor carton, hârtie, plastic sau alte articole inflamabile sau fuzibile.

13. Nu scufundați cablul, fișa sau întregul aparat în apă sau alt lichid. Nu expuneți aparatul la condiții atmosferice (ploaie, soare etc.) și nu îl utilizați în condiții de umiditate (băi, rulote umede).

14. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, echipamentul nu trebuie utilizat. Un cablu deteriorat trebuie înlocuit de o unitate de reparații specializată pentru a evita pericolele.

15. Nu utilizați echipamentul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă acesta a fost scăpat sau deteriorat în orice alt mod sau nu funcționează corect. Nu reparați singur aparatul, deoarece există riscul de electrocutare. Duceți aparatul deteriorat la un centru de service competent pentru inspecție sau reparație. Orice reparație poate fi efectuată numai de către centrele de service autorizate. Repararea necorespunzătoare poate reprezenta un risc grav pentru utilizator.

16. Așezați aparatul pe o suprafață rece, stabilă, plană, departe de aparatele de gătit fierbinți, cum ar fi un aragaz electric, un arzător cu gaz etc..

17. Cablul de alimentare nu trebuie să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețe fierbinți.

18. Pentru protecție suplimentară, este recomandabil să instalați în circuitul electric, un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care să nu depășească 30 mA. Un electrician specializat trebuie consultat în acest sens.

19. Nu lăsați partea motorului aparatului să se ude.
20. Așezați aparatul pe o suprafață plană, rezistentă la temperatură, departe de materiale inflamabile (perdele, draperii, tapet etc.). Pentru o bună circulație a aerului, mențineți un spațiu liber de cel puțin 10 cm pe fiecare parte a aparatului și de cel puțin 30 cm deasupra cuptorului. Nu acoperiți orificiile de ventilație ale cuptorului, deoarece acest lucru poate provoca supraîncălzirea și deteriorarea aparatului.
21. Nu atingeți suprafețele fierbinți ale aparatului (ușa, peretele superior sau inferior și panourile laterale). Folosiți mănuși de protecție atunci când îndepărtați sau atingeți orice părți fierbinți.
22. Cablul de alimentare nu trebuie să fie așezat peste cuptor și nu trebuie să atingă sau să se afle în apropierea suprafețelor fierbinți. Nu așezați cuptorul sub o priză electrică.
23. Nu puneți porții care ocupă întregul volum al cuptorului, deoarece acest lucru poate provoca incendii și deteriorarea aparatului.
24. După terminarea coacerii sau înainte de curățarea aparatului, scoateți cablul de alimentare din priză și lăsați-l să se răcească. Lăsați cuptorul să se răcească pentru o perioadă suficient de lungă, deoarece un cuptor preîncălzit se răcește foarte încet.
25. Curățați aparatul după fiecare utilizare.
26. Nu utilizați detergenți agresivi sub formă de emulsii, loțiuni, paste etc. pentru a curăța carcasa, deoarece aceștia pot, printre altele, să îndepărteze simbolurile grafice informative aplicate, cum ar fi gradațiile, marcajele, semnele de avertizare etc.
27. Nu utilizați perii metalice de sârmă pentru curățare. Fragmentele de sârmă rupte pot intra în contact cu piesele

electrice, prezentând un risc de electrocutare.

28. Echipamentul nu este proiectat să funcționeze cu temporizatoare externe sau cu un sistem de telecomandă separat.

29. Din cauza temperaturilor ridicate, trebuie acordată o atenție deosebită la îndepărtarea alimentelor coapte, îndepărtarea grăsimii fierbinți sau a altor lichide fierbinți.

30. Nu așezați aparatul sub dulapurile de bucătărie din cauza căldurii și aburului care se ridică.

31. Nu spălați piesele metalice în mașinile de spălat vase, deoarece detergenții agresivi utilizați în aceste aparate fac ca piesele menționate mai sus să se întunece. Se recomandă ca acestea să fie spălate manual, folosind lichide de spălat convenționale.

32. Pentru a evita supraîncălzirea cuptorului, nu acoperiți aparatul.

33. Nu depozitați nimic în cuptor, cu excepția accesoriilor care aparțin acestui aparat.

34. Nu utilizați cuptorul cu ușa deschisă.

NOTĂ: Formarea mirosului și a fumului la prima utilizare este normală. Nu este un defect.

NOTĂ: Aparatul nu va funcționa fără a deplasa butonul cronometrului (11) de la poziția zero la perioada de gătit necesară.

Descrierea produsului:

1. Carcasă
2. Glisieră pentru introducerea foii sau a grătarului
3. Panou de comandă
4. Ușă din sticlă a cuptorului
5. Mâner
6. Tava de copt
7. Tava de copt
8. Cadran de control al temperaturii 100-230 grade Celsius
9. Buton cronometru 0-60 minute
10. Lumină de alimentare
11. Mâner pentru scoaterea tăvii

Înainte de prima utilizare

Îndepărtați ambalajul și toate autocolantele și accesoriile care se află pe exteriorul și interiorul aparatului,

1. Așezați aparatul respectând spațiile libere descrise la pct. 20.

2. Spălați și uscați tava de copt (6), grătarul (7) și mânerul (11).

Conectați aparatul.

3. La prima utilizare, lăsați aparatul pornit timp de 30 de minute la cea mai ridicată temperatură, gol, cu ușa

Închisă (4). Se recomandă ca aparatul să scape de orice ulei rezidual din procesul de producție. În acest timp, aparatul poate emite o cantitate mică de fum. Acesta este un fenomen normal.

4. Ventilați corespunzător încăperea. Curățați aparatul în conformitate cu secțiunea "Curățare" din acest manual de utilizare.

5. În timpul funcționării, cu excepția primei utilizări descrise mai sus: Nu utilizați aparatul atunci când este gol pentru mai mult timp decât cel necesar pentru a atinge nivelul de temperatură dorit în rețetele care necesită acest lucru.

Utilizați:

1. Așezați aparatul respectând spațiile libere descrise la alin. 20.

2. Reglați temperatura prin rotirea butonului de temperatură (8) de la 100 la 230 de grade Celsius, în funcție de rețetă și de propria experiență culinară.

4. Așezați tava de copt (6) sau grătarul (7) pe șinele cuptorului (2) în cuptor. Dacă utilizați propriul recipient pentru alimente, așezați-l pe grătar (7).

5. Închideți ușa de sticlă a cuptorului (4).

6. Rotiți butonul cronometrului (9) în sensul acelor de ceasornic pentru a seta timpul de gătit de la 0 la 60 de minute.

!!! NOTĂ: Aparatul nu va funcționa fără a roti butonul cronometrului (9) din poziția zero până la timpul de coacere dorit.

7. Lampa de alimentare (10) se va aprinde.

8. Verificați regulat alimentele pregătite pentru o coacere corectă.

9. Când timpul de coacere s-a scurs, rotiți toate butoanele în poziția zero (maxim la stânga). Opriți aparatul.

10. Scoateți alimentele pregătite cu grijă deosebită folosind mânerul de scoatere a tăvii de copt (11) și folosiți mănuși rezistente la căldură pentru a vă proteja de temperatura ridicată a suprafeței aparatului.

11. Pentru a opri aparatul mai devreme, rotiți butonul cronometrului (9) în poziția 0.

Curățarea și întreținerea

1. Curățați aparatul după fiecare utilizare. Astfel, puteți îndepărta cu ușurință resturile de alimente și puteți preveni arderea acestora data viitoare când îl utilizați.

2. Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare înainte de curățare. Începeți curățarea după ce v-ați asigurat că aparatul s-a răcit complet.

3. Curățați aparatul în interior și în exterior cu o cârpă moale și umedă.

4. Utilizați detergenți lichizi care nu conțin bulgări. Nu utilizați agenți acizi, diluanți, inflamabili sau abrazivi (detergent pudră). Nu utilizați bureți de sârmă pentru curățare. Nu utilizați produse de curățare cu abur pentru curățare.

Tava de copt (6), grătarul (7) și mânerul (11), pot fi spălate cu apă caldă și detergent lichid pentru vase. Se recomandă curățarea imediată a substanțelor acide, cum ar fi ulei vărsat, lămâie etc.

5. Curățați și uscați panoul de control și cadranele cu o cârpă umedă. Nu scoateți butoanele pentru a curăța panoul de control.

6. Nu utilizați materiale abrazive pentru a curăța sticla cuptorului. Aceste materiale pot zgâria suprafața și deteriora sticla.

7. Depozitați într-un loc curat și uscat

Date tehnice::

Putere nominală: 650W

Alimentare: 220-240V ~ 50/60Hz

Capacitate: 9 litri

Atenție la suprafața fierbinte:



Temperatura suprafețelor accesibile ale unui aparat în funcțiune poate fi ridicată. Nu atingeți suprafețele fierbinți ale aparatului

Pentru binele mediului. Informații privind deșeurile de echipamente electrice și electronice În conformitate cu articolul 13 alineatele (1) și (2) din Legea din 11 septembrie 2015 privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, dorim să vă informăm cu privire la gestionarea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice:

1. Este interzisă depozitarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice împreună cu alte deșeuri - acest lucru este confirmat prin marcarea sub forma unui "coș de gunoi barat", ordonând colectarea selectivă a acestui tip de deșeuri.
2. Echipamentele electrice și electronice pot conține substanțe, amestecuri și componente periculoase care, atunci când sunt eliberate în mediu, pot reprezenta o amenințare gravă pentru sănătatea și viața oamenilor și a organismelor vii. Acestea pot duce la o serie de probleme de sănătate, cum ar fi tulburări de vedere, auz și vorbire, pot afecta, de asemenea, rinichii, ficatul și inima și pot provoca boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, efecte negative asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la leziuni canceroase. Consumul de plante care cresc pe soluri contaminate și de produse derivate din acestea poate duce la efectele asupra sănătății menționate mai sus.

3. Deșeurile de echipamente electrice și electronice ar trebui predate numai la punctele de colectare autorizate, a căror listă ar trebui să fie inclusă pe site-ul internet al fiecărei municipalități.
4. Gospodăria joacă un rol important în contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente. De asemenea, gospodăria joacă un rol-cheie în sistemul de gestionare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice datorită posibilității de livrare directă la punctele de colectare autorizate și eliminării obiceiurilor sociale nedorite care duc la abandonarea deșeurilor de echipamente în locuri care nu sunt destinate acestor scopuri.

În plus, Returnarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice la locul de livrare. Un distribuitor, atunci când furnizează unui cumpărător echipamente destinate gospodăriilor, este obligat să preia gratuit echipamentele uzate de la gospodăria la locul de livrare a echipamentelor respective, cu condiția ca echipamentele uzate să fie de același tip și să îndeplinească aceleași funcții ca echipamentele furnizate.

Embalajele de carton și sacii de polietilenă (PE) trebuie să fie plasate în containerele corespunzătoare pentru colectarea separată a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. În cazul în care aparatul conține baterii, acestea trebuie îndepărtate și eliminate separat la un centru de colectare și depozitare.

Nu aruncați aparatul în containerul pentru deșeuri municipale!!!

Service Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau să faceți o reclamație, vă rugăm să contactați direct distribuitorul care a emis chitanța.



Návod k použití (CS)

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním spotřebiče v rozporu s jeho určením nebo nesprávným zacházením.
2. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou slučitelné s jeho určením.
3. Spotřebič připojujte pouze do uzemněné zásuvky 220-240 V ~ 50/60 Hz.
Pro zvýšení bezpečnosti používání nepřipojujte k jednomu obvodu více elektrických spotřebičů současně.
4. Při používání spotřebiče v přítomnosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály

nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou se spotřebičem obeznámeny, aby jej používaly.

5. VAROVÁNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí zařízení, pokud tak činí pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny k bezpečnému používání zařízení a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud jim není více než 8 let a činnost neprovádějí pod dohledem.

6. VAROVÁNÍ: nenechávejte spotřebič zapojený do zásuvky bez dozoru.

7. VAROVÁNÍ: nikdy nepřenášejte zapnutý nebo horký spotřebič.

8. VAROVÁNÍ: teplota přístupných povrchů provozního zařízení může být za chodu zařízení vysoká.

9. VAROVÁNÍ: zařízení a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.

10. VAROVÁNÍ: po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji přidržíte rukou. Netahejte za síťovou šňůru.

11. VAROVÁNÍ: nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých materiálů.

12. VAROVÁNÍ: Do trouby nekládejte lepenku, papír, plasty ani jiné hořlavé nebo hořlavé předměty.

13. Neponořujte kabel, zástrčku ani celý spotřebič do vody nebo jiné tekutiny. Spotřebič nevystavujte povětrnostním vlivům (déšť, slunce apod.) a nepoužívejte jej ve vlhkých podmínkách (koupelny, vlhké obytné vozy).

14. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozený, zařízení se nesmí používat.

Poškozený kabel by měl být vyměněn v odborném servisu,

aby se předešlo nebezpečí.

15. Zařízení nepoužívejte s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud bylo upuštěno nebo jinak poškozeno nebo nefunguje správně. Neopravujte zařízení sami, protože hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozený spotřebič odнесите do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko. Neodborná oprava může pro uživatele představovat vážné riziko.

16. Spotřebič umístěte na chladný stabilní, rovný povrch, mimo dosah horkých varných spotřebičů, jako je elektrický sporák, plynový hořák apod.

17. Napájecí kabel nesmí viset přes okraj stolu ani se dotýkat horkých povrchů.

18. Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým reziduálním proudem nepřesahujícím 30 mA. V tomto ohledu je třeba se poradit s odborným elektrikářem.

19. Nedovolte, aby se motorová část spotřebiče namočila.

20. Spotřebič umístěte na rovný, teplotně odolný povrch, mimo dosah hořlavých materiálů (záclony, závěsy, tapety atd.). Pro správnou cirkulaci vzduchu udržujte na každé straně spotřebiče alespoň 10 cm volného prostoru a alespoň 30 cm nad troubou. Nezakrývejte větrací otvory trouby, protože by mohlo dojít k přehřátí a poškození spotřebiče.

21. Nedotýkejte se horkých povrchů spotřebiče (dvířek, horní nebo spodní stěny a bočních panelů). Při odstraňování nebo dotýkání se horkých částí používejte ochranné rukavice.

22. Napájecí kabel nesmí být položen nad troubou a nesmí se dotýkat horkých povrchů ani ležet v jejich blízkosti.

Nepokládejte troubu pod elektrickou zásuvku.

23. Nevkládejte porce zabírající celý objem trouby, protože to může způsobit požár a poškození spotřebiče.

24. Po ukončení pečení nebo před čištěním spotřebiče odpojte napájecí kabel ze zásuvky a nechte jej vychladnout. Nechte troubu dostatečně dlouho vychladnout, protože přehřátá trouba chladne velmi pomalu.
25. Po každém použití spotřebič vyčistěte.
26. K čištění krytu nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ve formě emulzí, pleťových vod, past apod. protože mohou mimo jiné odstranit aplikované informativní grafické symboly, jako jsou stupnice, značky, výstražné nápisy apod.
27. K čištění nepoužívejte kovové drátěné kartáče. Zlomené úlomky drátů se mohou dostat do kontaktu s elektrickými částmi, což představuje riziko úrazu elektrickým proudem.
28. Zařízení není určeno k provozu s externími časovači nebo samostatným systémem dálkového ovládání.
29. Vzhledem k vysokým teplotám je třeba dbát zvláštní opatrnosti při odstraňování připečených potravin, odstraňování horkého tuku nebo jiných horkých tekutin.
30. Spotřebič neumísťujte pod kuchyňské skřínky kvůli stoupajícímu teplu a páře.
31. Kovové části nemyjte v myčkách nádobí, protože agresivní mycí prostředky používané v těchto spotřebičích způsobují tmavnutí výše uvedených částí. Doporučujeme je mýt ručně za použití běžných mycích prostředků.
32. Abyste zabránili přehřátí trouby, spotřebič nezakrývejte.
33. Do trouby neukládejte nic jiného než příslušenství patřící k tomuto spotřebiči.
34. Nepoužívejte troubu s otevřenými dvířky.

POZNÁMKA: Tvorba zápachu a kouře při prvním použití je normální. Nejedná se o závadu.

POZNÁMKA: Spotřebič nebude fungovat, aniž byste knoflík časovače (11) přesunuli z nulové polohy do požadované doby vaření.

Popis výrobku: V případě, že se jedná o varnou desku, je nutné ji vyjmout:

1. Pouzdro
2. Sklíčka pro vložení plechu nebo roštu
3. Ovládací panel
4. Skleněná dvířka trouby

5. Rukojeť
6. Plech na pečení
7. Pečicí plech
8. Ovladač teploty 100-230 stupňů Celsia
9. Knoflík časovače 0-60 minut
10. Kontrolka napájení
11. Rukojeť pro vyjmutí zásobníku

Před prvním použitím

Odstraňte obal a všechny nálepky a příslušenství, které jsou na vnější i vnitřní straně spotřebiče,

1. Umístěte spotřebič tak, abyste dodrželi vzdálenosti popsané v bodě. 20.
 2. Umyjte a osušte pečicí plech (6), mřížku (7) a rukojeť (11).
- Připojte spotřebič.
3. Při prvním použití nechte spotřebič zapnutý 30 minut při nejvyšší teplotě, prázdný se zavřenými dvířky (4). Doporučujeme, aby se spotřebič zbavil zbytků oleje z výrobního procesu. Během této doby může spotřebič vydávat malé množství kouře. Jedná se o normální jev.
 4. Místnost dostatečně vyvětrejte. Spotřebič vyčistěte podle kapitoly "Čištění" v tomto návodu k obsluze.
 5. Během provozu, s výjimkou prvního použití popsaného výše: Spotřebič nepoužívejte prázdný déle, než je doba potřebná k dosažení požadované úrovně teploty v receptech, které to vyžadují.
- Používání: V případě, že je spotřebič v provozu, je nutné jej používat v souladu s pokyny výrobce:

1. Spotřebič umístěte tak, aby byly dodrženy vzdálenosti popsané v odst. 20.
 2. Nastavte teplotu otáčením knoflíku teploty (8) v rozmezí od 100 do 230 stupňů Celsia podle receptu a vlastních zkušeností s vařením.
 4. Umístěte pečicí plech (6) nebo rošt (7) na kolejnice (2) do trouby. Pokud používáte vlastní nádobu na potraviny, umístěte ji na rošt (7).
 5. Zavřete skleněná dvířka trouby (4).
 6. Otočením knoflíku časovače (9) ve směru hodinových ručiček nastavte dobu pečení od 0 do 60 minut.
- !!! UPOZORNĚNÍ: Spotřebič nebude fungovat bez otočení knoflíku časovače (9) z nulové polohy do požadované doby pečení.
7. Rozsvítí se kontrolka napájení (10).
 8. Pravidelně kontrolujte, zda se připravovaný pokrm správně propeče.
 9. Po uplynutí doby pečení otočte všechny knoflíky do nulové polohy (maximálně doleva). Vypněte spotřebič.
 10. Připravené jídlo vyjměte se zvláštní opatrností pomocí rukojeti pro vyjmutí pečicího plechu (11) a použijte žáruvzdorné rukavice, abyste se chránili před vysokou teplotou povrchu spotřebiče.
 11. Chcete-li spotřebič vypnout dříve, otočte knoflíkem časovače (9) do polohy 0.

Čištění a údržba

1. Spotřebič čistěte po každém použití. Snadno tak odstraníte zbytky potravin a zabráníte jejich připálení při dalším použití.
 2. Před čištěním vždy odpojte spotřebič od elektrické sítě. S čištěním začnete až poté, co se ujistíte, že spotřebič zcela vychladl.
 3. Spotřebič čistěte zvenku i zevnitř měkkým vlhkým hadříkem.
 4. Používejte tekuté čisticí prostředky, které neobsahují hrudky. Nepoužívejte kyselé, ředící, hořlavé nebo abrazivní prostředky (čisticí prášek). K čištění nepoužívejte drátěné houby. K čištění nepoužívejte parní čisticí prostředky.
- Pečicí plech (6), rošt (7) a rukojeť (11), lze mýt teplou vodou a tekutým mycím prostředkem na nádobí. Kyselé látky, jako je rozlitý olej, citron apod. doporučujeme ihned vyčistit.
5. Ovládací panel a voliče čistěte a osušte vlhkým hadříkem. K čištění ovládacího panelu neodstraňujte knoflíky.
 6. K čištění skla trouby nepoužívejte abrazivní materiály. Tyto materiály mohou poškrábat povrch a poškodit sklo.
 7. Skladujte na čistém a suchém místě

Technické údaje::

Jmenovitý výkon: 650W

Napájení: 220-240V ~ 50/60Hz

Kapacita: 9 litrů

Pozor horký povrch:



Теплота přístupných povrchů provozovaného spotřebiče může být vysoká. Nedotýkejte se horkých povrchů spotřebiče

V zájmu ochrany životního prostředí. Informace o odpadních elektrických a elektronických zařízeních V souladu s čl. 13 odst. 1 a 2 zákona ze dne 11. září 2015 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních bychom vás rádi informovali o správném nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními:

1. Je zakázáno odkládat odpadní elektrická a elektronická zařízení společně s ostatním odpadem - toto je potvrzeno označením v podobě "přeškrtnuté popelnice", která nařizuje tříděný sběr tohoto druhu odpadu.
2. Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky, směsi a složky, které mohou při úniku do životního prostředí vážně ohrozit zdraví a život lidí a živých organismů. Mohou vést k řadě zdravotních problémů, jako jsou poruchy zraku, sluchu a řeči, mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivé účinky na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovinným změnám. Konzumace rostlin rostoucích na kontaminovaných půdách a produktů z nich získaných může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky.
3. Odpadní elektrická a elektronická zařízení by se měla odevzdávat pouze na autorizovaných sběrných místech, jejichž seznam by měl být uveden na internetových stránkách každé obce.
4. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, odpadních zařízení. Klíčovou roli hraje také v systému nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními, a to díky možnosti přímého předání na autorizovaná sběrná místa a eliminaci nežádoucích společenských návyků vedoucích k odkládání odpadních zařízení na místech, která k tomu nejsou určena.

Kromě toho, Odevzdávání odpadních elektrických a elektronických zařízení v místě předání. Distributor je při dodávce zařízení určeného pro domácnosti odběrateli povinen bezplatně odebrat použité zařízení z domácností v místě dodání tohoto zařízení, pokud je použité zařízení stejného typu a plní stejné funkce jako dodané zařízení.

Kartonové obaly a polyetylénové (PE) sáčky je třeba odkládat do příslušných nádob na tříděný sběr komunálního odpadu podle jejich popisu. Pokud jsou v zařízení baterie, je třeba je vyjmout a odděleně zlikvidovat ve sběrně a skladu.

Spotřebič nevyhazujte do kontejneru na komunální odpad!!!

Servis Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo uplatnit reklamaci, obraťte se na prodejce, který vám vystavil doklad o koupi.

Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед использованием прибора прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате использования прибора не по назначению или неправильного обращения с ним.
2. Прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте его для других целей, несовместимых с его назначением.
3. Подключайте прибор только к заземленной розетке

220-240 В ~ 50/60 Гц.

Для повышения безопасности использования не подключайте одновременно несколько электроприборов к одной цепи.

4. Соблюдайте особую осторожность при использовании прибора в присутствии детей. Не позволяйте детям играть с прибором, не позволяйте детям или лицам, не знакомым с прибором, пользоваться им.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об этом оборудовании, если это делается под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они получили инструкции по безопасному использованию оборудования и знают об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и обслуживание оборудования не должны выполняться детьми, если только они не старше 8 лет и не выполняются под присмотром.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не оставляйте прибор включенным в розетку без присмотра.

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: никогда не переносите прибор во включенном или горячем состоянии.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: температура доступных поверхностей рабочего оборудования может быть высокой, когда оборудование работает.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: храните прибор и его шнур в недоступном для детей младше 8 лет месте.

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: после использования всегда вынимайте вилку из розетки, придерживая ее рукой. НЕ тяните за сетевой шнур.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся материалов.
12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не кладите в печь картон, бумагу, пластик или другие легковоспламеняющиеся или легкоплавкие предметы.
13. Не погружайте кабель, вилку или весь прибор в воду или другую жидкость. Не подвергайте прибор воздействию атмосферных условий (дождь, солнце и т.д.) и не используйте его в условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные дома на колесах).
14. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, использовать прибор нельзя. Во избежание опасности поврежденный шнур следует заменить в специализированном ремонтном центре.
15. Не используйте оборудование с поврежденным шнуром питания, а также если его уронили или повредили каким-либо другим способом, или если оно не работает должным образом. Не ремонтируйте прибор самостоятельно, так как существует опасность поражения электрическим током. Отнесите поврежденный прибор в компетентный сервисный центр для проверки или ремонта. Любой ремонт может выполняться только в авторизованных сервисных центрах. Неправильный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.
16. Поместите прибор на прохладную ровную поверхность, вдали от горячих кухонных приборов, таких как электроплита, газовая горелка и т. д.
17. Шнур питания не должен свисать через край стола или касаться горячих поверхностей.
18. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрическую цепь устройство остаточного

тока (УЗО) с номинальным остаточным током не более 30 мА. По этому вопросу следует проконсультироваться со специалистом-электриком.

19. Не допускайте намокания моторной части прибора.

20. Установите прибор на ровной, термостойкой поверхности, вдали от легковоспламеняющихся материалов (штор, портьер, обоев и т.д.). Для правильной циркуляции воздуха обеспечьте не менее 10 см свободного пространства с каждой стороны прибора и не менее 30 см над духовкой. Не закрывайте вентиляционные отверстия духовки, так как это может привести к перегреву и повреждению прибора.

21. Не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора (дверце, верхней или нижней стенке и боковым панелям). Используйте защитные перчатки при снятии или прикосновении к горячим деталям.

22. Шнур питания не должен лежать над духовкой, не должен касаться горячих поверхностей или лежать рядом с ними. Не ставьте печь под электрической розеткой.

23. Не ставьте порции, занимающие весь объем духовки, так как это может привести к возгоранию и повреждению прибора.

24. После окончания выпечки или перед чисткой прибора выньте вилку шнура питания из розетки и оставьте его остывать. Дайте духовке остыть в течение достаточно длительного времени, так как предварительно нагретая духовка остывает очень медленно.

25. Чистите прибор после каждого использования.

26. Не используйте для чистки корпуса агрессивные моющие средства в виде эмульсий, лосьонов, паст и т.п., так как они могут, в частности, удалить нанесенные информационные графические символы, такие как градуировка, маркировка, предупреждающие знаки и т.п.

27. Не используйте для очистки металлические проволочные щетки. Обломки проволоки могут попасть на электрические детали, что создает опасность поражения электрическим током.
28. Оборудование не предназначено для работы с внешними таймерами или отдельной системой дистанционного управления.
29. Из-за высоких температур следует соблюдать особую осторожность при извлечении запеченных продуктов, удалении горячего жира или других горячих жидкостей.
30. Не размещайте прибор под кухонными шкафами из-за поднимающегося тепла и пара.
31. Не мойте металлические детали в посудомоечных машинах, так как агрессивные моющие средства, используемые в этих приборах, вызывают потемнение вышеупомянутых деталей. Рекомендуется мыть их вручную с использованием обычных средств для мытья посуды.
32. Во избежание перегрева духовки не накрывайте ее крышкой.
33. Не храните в духовке ничего, кроме принадлежностей, относящихся к данному прибору.
34. Не пользуйтесь духовкой с открытой дверцей.

ПРИМЕЧАНИЕ: Появление запаха и дыма при первом использовании является нормальным явлением. Это не является дефектом.

ПРИМЕЧАНИЕ: Прибор не будет работать, если не перевести ручку таймера (11) из нулевого положения в положение, соответствующее требуемому периоду приготовления.

Описание товара:

1. Корпус
2. Полозья для вставки листа или решетки
3. Панель управления
4. Стеклопанель дверца духовки
5. Ручка
6. Противень для выпечки
7. Противень для выпечки
8. Регулятор температуры 100-230 градусов Цельсия
9. Ручка таймера 0-60 минут
10. Индикатор питания

11. Ручка для извлечения лотка

Перед первым использованием

Удалите упаковку, все наклейки и аксессуары, которые находятся снаружи и внутри прибора,

1. Установите прибор с соблюдением зазоров, описанных в пт. 20.

2. Вымойте и высушите противень (6), гриль (7) и ручку (11).

Подключите прибор.

3. При первом использовании оставьте прибор включенным на 30 минут при самой высокой температуре, пустым, с закрытой дверцей (4). Рекомендуется, чтобы прибор избавился от остатков масла, образовавшегося в процессе производства. В течение этого времени прибор может выделять небольшое количество дыма. Это нормальное явление.

4. Достаточно проветрить помещение. Очистите прибор в соответствии с разделом "Очистка" данного руководства по эксплуатации.

5. Во время эксплуатации, за исключением первого использования, описанного выше: Не используйте прибор пустым дольше времени, необходимого для достижения желаемого уровня температуры в рецептах, требующих этого.

Использование:

1. Установите прибор, соблюдая зазоры, описанные в п. 20.

2. Отрегулируйте температуру, поворачивая ручку температуры (8) от 100 до 230 градусов Цельсия, в соответствии с рецептом и вашим собственным опытом приготовления.

4. Поместите противень (6) или решетку (7) на направляющие (2) в духовку. Если вы используете собственный контейнер для продуктов, поставьте его на решетку (7).

5. Закройте стеклянную дверцу духовки (4).

6. Поверните ручку таймера (9) по часовой стрелке, чтобы установить время приготовления от 0 до 60 минут.

!!! ПРИМЕЧАНИЕ: Прибор не будет работать, если не повернуть ручку таймера (9) от нулевого положения до желаемого времени выпечки.

7. Загорится лампочка питания (10).

8. Регулярно проверяйте готовящееся блюдо на правильность пропекания.

9. По истечении времени выпечки поверните все ручки в нулевое положение (максимум влево).

Выключите прибор.

10. Вынимайте готовые блюда с особой осторожностью, используя ручку для извлечения противня (11), и используйте термостойкие перчатки, чтобы защитить себя от высокой температуры поверхности прибора.

11. Чтобы выключить прибор раньше времени, поверните ручку таймера (9) в положение 0.

Чистка и обслуживание

1. Очищайте прибор после каждого использования. Так вы сможете легко удалить остатки пищи и предотвратить их подгорание при следующем использовании.

2. Перед чисткой всегда отключайте прибор от электросети. Приступайте к чистке после того, как прибор полностью остынет.

3. Протирайте прибор внутри и снаружи мягкой влажной тканью.

4. Используйте жидкие чистящие средства, не содержащие комочков. Не используйте кислотные, разбавители, легко воспламеняющиеся или абразивные средства (моющий порошок). Не используйте для чистки проволочные губки. Не используйте для чистки средства для очистки паром. Противень (6), решетку (7) и ручку (11) можно мыть теплой водой с жидким средством для мытья посуды. Кислотные вещества, такие как пролитое масло, лимон и т.д., рекомендуется удалять немедленно.

5. Очистите и вытрите панель управления и циферблаты влажной тканью. Не снимайте ручки для очистки панели управления.

6. Не используйте абразивные материалы для очистки стекла духовки. Эти материалы могут поцарапать поверхность и повредить стекло.

7. Храните в чистом, сухом месте

Технические характеристики::

Номинальная мощность: 650 Вт

Электропитание: 220-240V ~ 50/60Hz

Вместимость: 9 литров
Осторожно, горячая поверхность:



Τεμπεραтура доступных поверхностей работающего прибора может быть высокой.
Не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора

В целях защиты окружающей среды. Информация об отработанном электрическом и электронном оборудовании В соответствии со статьей 13 (1) и (2) Закона об отходах электрического и электронного оборудования от 11 сентября 2015 года мы хотели бы проинформировать вас о правильном обращении с отходами электрического и электронного оборудования:

1. Запрещается размещать отходы электрического и электронного оборудования вместе с другими отходами - это подтверждается маркировкой в виде "перечеркнутой урны", предписывающей селективный сбор данного вида отходов.
2. Электрическое и электронное оборудование может содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые при попадании в окружающую среду могут представлять серьезную угрозу для здоровья и жизни человека и живых организмов. Они могут привести к ряду проблем со здоровьем, таких как нарушения зрения, слуха и речи, могут также повредить почки, печень и сердце, вызвать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать негативное воздействие на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раковым заболеваниям. Употребление в пищу растений, растущих на загрязненных почвах, и продуктов, полученных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья.
3. Отходы электрического и электронного оборудования следует сдавать только в уполномоченные пункты сбора, список которых должен быть размещен на сайте каждого муниципалитета.
4. Домашнее хозяйство играет важную роль в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования. Оно также играет ключевую роль в системе управления отходами электрического и электронного оборудования благодаря возможности прямой доставки в уполномоченные пункты сбора и устранению нежелательных социальных привычек, приводящих к оставлению отработанного оборудования в местах, не предназначенных для этих целей.

Кроме того, Возвращайте отработанное электрическое и электронное оборудование по месту поставки. Дистрибьютор, поставяя покупателю оборудование, предназначенное для домашних хозяйств, обязан бесплатно принимать отходы оборудования от домашних хозяйств в месте поставки этого оборудования, при условии, что использованное оборудование того же типа и выполняет те же функции, что и поставленное оборудование. Картонную упаковку и полистироновые (ПЭ) пакеты следует помещать в соответствующие контейнеры для раздельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в приборе имеются батареи, их необходимо извлечь и утилизировать отдельно в пункте сбора и хранения.

Не выбрасывайте прибор в контейнер для бытовых отходов!!!

Сервис Если вы хотите приобрести запасные части или предъявить претензии, пожалуйста обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΟΙ ΌΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από χρήση της συσκευής που δεν είναι σύμφωνη με τον προορισμό της ή από ακατάλληλο χειρισμό.

2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό ασυμβίβαστο με την προβλεπόμενη χρήση της.
3. Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε γειωμένη πρίζα 220-240V ~ 50/60Hz.
- Για να αυξήσετε την ασφάλεια της χρήσης, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα κύκλωμα.
4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν παιδιά. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένη σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ικανότητα ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, εφόσον αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του εξοπλισμού δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και η δραστηριότητα πραγματοποιείται υπό επίβλεψη.
6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.
7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: μην μεταφέρετε ποτέ τη συσκευή όταν είναι ενεργοποιημένη ή όταν είναι ζεστή.
8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών του εξοπλισμού λειτουργίας μπορεί να είναι υψηλή όταν ο εξοπλισμός λειτουργεί.
9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: κρατήστε τον εξοπλισμό και το καλώδιό του μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.

10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αφαιρείτε πάντα το φισ από την πρίζα μετά τη χρήση κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο της πρίζας.

11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην τοποθετείτε χαρτόνι, χαρτί, πλαστικό ή άλλα εύφλεκτα ή εύφλεκτα αντικείμενα στο φούρνο.

13. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φισ ή ολόκληρη τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε ατμοσφαιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.) και μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες υγρασίας (μπάνια, υγρά αυτοκινούμενα τροχήσπιτα).

14. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο θα πρέπει να αντικαθίσταται από εξειδικευμένο συνεργείο για την αποφυγή κινδύνων.

15. Μην χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό με κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος ή αν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μεταφέρετε τη συσκευή που έχει υποστεί βλάβη σε ένα αρμόδιο κέντρο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Τυχόν επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.

16. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια δροσερή, σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από καυτές συσκευές μαγειρέματος, όπως ηλεκτρική κουζίνα, καυστήρα αερίου κ.λπ.

17. Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να κρέμεται πάνω από την άκρη του τραπεζιού ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.

18. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα, μια συσκευή διαρροής ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Για το θέμα αυτό θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν ειδικό ηλεκτρολόγο.

19. Μην αφήνετε το μέρος του κινητήρα της συσκευής να βραχεί.

20. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια επίπεδη, ανθεκτική στη θερμοκρασία επιφάνεια, μακριά από εύφλεκτα υλικά (κουρτίνες, κουρτίνες, ταπετσαρίες κ.λπ.). Για τη σωστή κυκλοφορία του αέρα, διατηρήστε τουλάχιστον 10 cm ελεύθερο χώρο σε κάθε πλευρά της συσκευής και τουλάχιστον 30 cm πάνω από το φούρνο. Μην καλύπτετε τους αεραγωγούς του φούρνου, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση και ζημιά στη συσκευή.

21. Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες της συσκευής (πόρτα, πάνω ή κάτω τοίχωμα και πλαϊνές επιφάνειες). Χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια όταν αφαιρείτε ή αγγίζετε οποιαδήποτε καυτά μέρη.

22. Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να τοποθετείται πάνω από το φούρνο και δεν πρέπει να αγγίζει ή να βρίσκεται κοντά σε καυτές επιφάνειες. Μην τοποθετείτε το φούρνο κάτω από ηλεκτρική πρίζα.

23. Μην τοποθετείτε μερίδες που καταλαμβάνουν ολόκληρο τον όγκο του φούρνου, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά και ζημιά στη συσκευή.

24. Μετά το τέλος του ψησίματος ή πριν καθαρίσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα και αφήστε το να κρυώσει. Αφήστε το φούρνο να κρυώσει για αρκετά μεγάλο χρονικό διάστημα, καθώς ένας προθερμασμένος φούρνος κρυώνει πολύ αργά.

25. Καθαρίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση.

26. Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά απορρυπαντικά σε μορφή

γαλακτωμάτων, λοσιόν, πάστες κ.λπ. για τον καθαρισμό του περιβλήματος, καθώς αυτά ενδέχεται, μεταξύ άλλων, να αφαιρέσουν τα εφαρμοζόμενα πληροφοριακά γραφικά σύμβολα, όπως διαβαθμίσεις, σημάνσεις, προειδοποιητικές πινακίδες κ.λπ.

27. Μην χρησιμοποιείτε μεταλλικές συρμάτινες βούρτσες για τον καθαρισμό. Θραύσματα σπασμένων συρμάτων μπορεί να έρθουν σε επαφή με ηλεκτρικά εξαρτήματα, ενέχοντας κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

28. Ο εξοπλισμός δεν έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με εξωτερικούς χρονοδιακόπτες ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού.

29. Λόγω των υψηλών θερμοκρασιών, πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή κατά την αφαίρεση ψημένων τροφίμων, την αφαίρεση καυτού λίπους ή άλλων καυτών υγρών.

30. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κάτω από τα ντουλάπια της κουζίνας λόγω της ανερχόμενης θερμότητας και του ατμού.

31. Μην πλένετε τα μεταλλικά μέρη σε πλυντήρια πιάτων, καθώς τα επιθετικά απορρυπαντικά που χρησιμοποιούνται σε αυτές τις συσκευές προκαλούν σκούρο χρώμα στα προαναφερθέντα μέρη. Συνιστάται να πλένονται με το χέρι, χρησιμοποιώντας συμβατικά υγρά πλυσίματος.

32. Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση του φούρνου, μην καλύπτετε τη συσκευή.

33. Μην αποθηκεύετε τίποτα μέσα στο φούρνο εκτός από τα εξαρτήματα που ανήκουν σε αυτή τη συσκευή.

34. Μην χρησιμοποιείτε το φούρνο με την πόρτα ανοιχτή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο σχηματισμός οσμής και καπνού κατά την πρώτη χρήση είναι φυσιολογικός. Δεν αποτελεί ελάττωμα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η συσκευή δεν θα λειτουργήσει χωρίς να μετακινήσετε το κουμπί του χρονοδιακόπτη (11) από τη θέση μηδέν στην απαιτούμενη περίοδο μαγειρέματος.

Περιγραφή του προϊόντος:

- 1.
2. Ολισθητήρες για την εισαγωγή του φύλλου ή της σχάρας
3. Πίνακας ελέγχου

4. Γυάλινη πόρτα φούρνου
5. Χειρολαβή
6. Δίσκος ψησίματος
7. Δίσκος ψησίματος
8. Πίνακας ελέγχου θερμοκρασίας 100-230 βαθμούς Κελσίου
9. Χρονοδιακόπτης 0-60 λεπτά
10. Φωτεινή ένδειξη ισχύος
11. Λαβή για την αφαίρεση του δίσκου

Πριν από την πρώτη χρήση

Αφαιρέστε τη συσκευασία και τυχόν αυτοκόλλητα και αξεσουάρ που βρίσκονται στο εξωτερικό και στο εσωτερικό της συσκευής.

1. Τοποθετήστε τη συσκευή με τις αποστάσεις που περιγράφονται στο σημείο pt. 20.

2. Πλύνετε και στεγνώστε το ταψί ψησίματος (6), τη σχάρα (7) και τη λαβή (11).

Συνδέστε τη συσκευή.

3. Κατά την πρώτη χρήση, αφήστε τη συσκευή ενεργοποιημένη για 30 λεπτά στην υψηλότερη θερμοκρασία, άδεια με κλειστή την πόρτα (4). Συνιστάται η συσκευή να απαλλαγεί από τυχόν υπολείμματα λαδιού από τη διαδικασία παραγωγής. Κατά τη διάρκεια αυτού του χρόνου η συσκευή ενδέχεται να εκπέμψει μια μικρή ποσότητα καπνού. Αυτό είναι ένα φυσιολογικό φαινόμενο.

4. Αερίστε επαρκώς το χώρο. Καθαρίστε τη συσκευή σύμφωνα με την ενότητα "Καθαρισμός" του παρόντος εγχειριδίου λειτουργίας.

5. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, εκτός από την πρώτη χρήση που περιγράφεται παραπάνω: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είναι άδεια για περισσότερο χρόνο από το χρόνο που απαιτείται για να επιτευχθεί το επιθυμητό επίπεδο θερμοκρασίας σε συνταγές που το απαιτούν.

Χρήση:

1. Τοποθετήστε τη συσκευή διατηρώντας τις αποστάσεις που περιγράφονται στην παρ. 20.

2. Ρυθμίστε τη θερμοκρασία περιστρέφοντας το κουμπί θερμοκρασίας (8) από 100 έως 230 βαθμούς Κελσίου, σύμφωνα με τη συνταγή και τη δική σας εμπειρία μαγειρέματος.

4. Τοποθετήστε το ταψί (6) ή τη σχάρα (7) πάνω στις ράγες φούρνου (2) στο φούρνο. Εάν χρησιμοποιείτε το δικό σας δοχείο φαγητού, τοποθετήστε το πάνω στη σχάρα (7).

5. Κλείστε τη γυάλινη πόρτα του φούρνου (4).

6. Περιστρέψτε το κουμπί του χρονοδιακόπτη (9) δεξιόστροφα για να ρυθμίσετε το χρόνο μαγειρέματος από 0 έως 60 λεπτά.

!!! ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η συσκευή δεν θα λειτουργήσει χωρίς να γυρίσετε το κουμπί του χρονοδιακόπτη (9) από τη θέση μηδέν έως τον επιθυμητό χρόνο ψησίματος.

7. Η λυχνία λειτουργίας (10) θα ανάψει.

8. Ελέγχετε τακτικά το φαγητό που προετοιμάζεται για το σωστό ψήσιμο.

9. Όταν παρέλθει ο χρόνος ψησίματος, γυρίστε όλα τα κουμπιά στη θέση μηδέν (μέγιστο προς τα αριστερά). Απενεργοποιήστε τη συσκευή.

10. Βγάλτε το προετοιμασμένο φαγητό με ιδιαίτερη προσοχή χρησιμοποιώντας τη λαβή αφαίρεσης του ταψιού ψησίματος (11) και χρησιμοποιήστε ανθεκτικά στη θερμότητα γάντια για να προστατευτείτε από την υψηλή θερμοκρασία της επιφάνειας της συσκευής.

11. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή νωρίτερα, γυρίστε το κουμπί του χρονοδιακόπτη (9) στη θέση 0.

Καθαρισμός και συντήρηση

1. Καθαρίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση. Με αυτόν τον τρόπο μπορείτε να απομακρύνετε εύκολα τα υπολείμματα φαγητού και να αποτρέψετε το κάψιμο την επόμενη φορά που θα τη χρησιμοποιήσετε.

2. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν από τον καθαρισμό. Ξεκινήστε τον καθαρισμό αφού βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει κρυώσει εντελώς.

3. Καθαρίστε τη συσκευή εσωτερικά και εξωτερικά με ένα μαλακό, υγρό πανί.

4. Χρησιμοποιείτε υγρά καθαριστικά που δεν περιέχουν σβώλους. Μην χρησιμοποιείτε όξινα, διαλυτικά, εύφλεκτα ή λειαντικά μέσα (σκόνη απορρυπαντικού). Μην χρησιμοποιείτε συρμάτινα σφουγγάρια για τον καθαρισμό. Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα καθαρισμού με ατμό για τον καθαρισμό.

Ο δίσκος ψησίματος (6), η σχάρα (7) και η λαβή (11), μπορούν να πλυθούν με ζεστό νερό και υγρό απορρυπαντικό πιάτων. Συνιστάται να καθαρίζετε αμέσως όξινες ουσίες, όπως χυμένο λάδι, λεμόνι κ.λπ.

5. Καθαρίστε και στεγνώστε τον πίνακα ελέγχου και τους επιλογείς με ένα υγρό πανί. Μην αφαιρείτε τα κουμπιά για να καθαρίσετε τον πίνακα ελέγχου.

6. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά υλικά για να καθαρίσετε το τζάμι του φούρνου. Αυτά τα υλικά μπορεί να χαράξουν την επιφάνεια και να προκαλέσουν ζημιά στο γυαλί.

7. Αποθηκεύστε τον σε καθαρό, στεγνό μέρος

Τεχνικά στοιχεία::

Ονομαστική ισχύς: 650W

Παροχή ρεύματος: 220-240V ~ 50/60Hz

Χωρητικότητα: 9 λίτρα

Προσοχή καυτή επιφάνεια



Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μιας συσκευής σε λειτουργία μπορεί να είναι υψηλή. Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες της συσκευής

Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος. Πληροφορίες σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφοι 1 και 2 του νόμου της 11ης Σεπτεμβρίου 2015 σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, θα θέλαμε να σας ενημερώσουμε σχετικά με τον ορθό χειρισμό των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού:

1. Απαγορεύεται η τοποθέτηση αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού μαζί με άλλα απόβλητα - αυτό επιβραδύνεται με σήμανση υπό μορφή "διαγραμμένου κάδου", που διατάσσει την επιλεκτική συλλογή αυτού του είδους των αποβλήτων.
2. Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός μπορεί να περιέχει επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά που, όταν απελευθερωθούν στο περιβάλλον, μπορεί να αποτελέσουν σοβαρή απειλή για την υγεία και τη ζωή των ανθρώπων και των ζωντανών οργανισμών. Μπορούν να οδηγήσουν σε πολυάριθμα προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής και της όσμιας, ενώ μπορούν επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το συκώτι και την καρδιά και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορεί επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές αλλοιώσεις. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται σε μολυσμένα εδάφη, καθώς και των προϊόντων που προέρχονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία.

3. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να παραδίδονται μόνο σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής, κατάλογος των οποίων πρέπει να περιλαμβάνεται στην ιστοσελίδα κάθε Δήμου.

4. Τα νοικοκυριά διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη συμβολή τους στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, των αποβλήτων εξοπλισμού. Διαδραματίζει επίσης βασικό ρόλο στο σύστημα διαχείρισης των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού λόγω της δυνατότητας άμεσης παράδοσης σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής και της εξάλειψης ανεπιθύμητων κοινωνικών συνθηκών που έχουν ως αποτέλεσμα την εγκατάλειψη αποβλήτων εξοπλισμού σε χώρους που δεν προορίζονται για τέτοιους σκοπούς.

Επιπλέον, Να επιστρέφεται ο άχρηστος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός στον τόπο παράδοσης. Ο διανομέας, όταν προμηθεύει εξοπλισμό που προορίζεται για νοικοκυριά σε αγοραστή, υποχρεούται να παραλαμβάνει δωρεάν τα απόβλητα εξοπλισμού από νοικοκυριά στον τόπο παράδοσης του εν λόγω εξοπλισμού, υπό την προϋπόθεση ότι ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός είναι του ίδιου τύπου και εκτελεί τις ίδιες λειτουργίες με τον εξοπλισμό που παραδόθηκε.

Οι χάρτινες συσκευασίες και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να τοποθετούνται στους κατάλληλους κάδους χωριστής συλλογής αστικών αποβλήτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να απορριφθούν χωριστά σε μια εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης.

Μην πετάτε τη συσκευή στον κάδο αστικών απορριμμάτων!!!

Σέρβις Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να προβείτε σε μια απαίτηση, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον αντιπρόσωπο που εξέδωσε την απόδειξη.

Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVORWAARDEN
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES VOOR
GEBRUIK
ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR
TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt en volg de aanwijzingen op. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door gebruik van het apparaat dat niet overeenstemt met het bedoelde gebruik of door onjuist gebruik.

2. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden die onverenigbaar zijn met het beoogde gebruik.

3. Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact 220-240V ~ 50/60Hz.

Sluit niet meerdere elektrische apparaten tegelijk aan op één stroomkring om de gebruiksveiligheid te verhogen.

4. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt in de aanwezigheid van kinderen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat, het apparaat niet gebruiken.

5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, als dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met de uitrusting spelen. Reiniging en onderhoud van de uitrusting mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en de activiteit onder toezicht wordt uitgevoerd.

6. **WAARSCHUWING:** Laat het apparaat niet zonder toezicht aangesloten op een stopcontact.

7. **WAARSCHUWING:** draag het apparaat nooit wanneer het ingeschakeld of heet is.

8. **WAARSCHUWING:** de temperatuur van de toegankelijke

- oppervlakken van de apparatuur kan hoog oplopen wanneer de apparatuur in werking is.
9. WAARSCHUWING: houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
10. WAARSCHUWING: trek na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.
11. WAARSCHUWING: Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.
12. WAARSCHUWING: Plaats geen karton, papier, plastic of andere brandbare of ontvlambare voorwerpen in de oven.
13. Dompel het snoer, de stekker of het hele apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan atmosferische omstandigheden (regen, zon, enz.) en gebruik het niet in vochtige omstandigheden (badkamers, vochtige campers).
14. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, mag het apparaat niet worden gebruikt. Een beschadigd snoer moet worden vervangen door een gespecialiseerd reparatiebedrijf om gevaar te voorkomen.
15. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer of als het gevallen of op een andere manier beschadigd is of niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf, omdat er dan gevaar voor elektrische schokken bestaat. Breng het beschadigde apparaat naar een bevoegd servicecentrum voor inspectie of reparatie. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende servicecentra. Ondeskundige reparaties kunnen een ernstig risico voor de gebruiker inhouden.
16. Plaats het apparaat op een koele, stabiele en vlakke ondergrond, uit de buurt van hete kooktoestellen zoals een elektrische kookplaat, gasbrander, enz.

17. Het netsnoer mag niet over de rand van de tafel hangen of hete oppervlakken raken.
18. Voor extra bescherming is het aan te raden om een aardlekschakelaar (RCD) in het elektrische circuit te installeren met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor een elektricien.
19. Zorg dat het motorgedeelte van het apparaat niet nat wordt.
20. Plaats het apparaat op een vlakke, temperatuurbestendige ondergrond, uit de buurt van brandbare materialen (gordijnen, draperieën, behang, enz.). Houd voor een goede luchtcirculatie minstens 10 cm vrije ruimte aan elke kant van het apparaat en minstens 30 cm boven de oven. Dek de ventilatieopeningen van de oven niet af, want dit kan leiden tot oververhitting en schade aan het apparaat.
21. Raak de hete oppervlakken van het apparaat (deur, boven- of onderwand en zijpanelen) niet aan. Gebruik beschermende handschoenen bij het verwijderen of aanraken van hete onderdelen.
22. Het netsnoer mag niet over de oven worden gelegd en mag niet in aanraking komen met of in de buurt liggen van hete oppervlakken. Plaats de oven niet onder een stopcontact.
23. Plaats geen porties die het volledige volume van de oven in beslag nemen, aangezien dit brand en schade aan het apparaat kan veroorzaken.
24. Haal na het bakken of voordat u het apparaat schoonmaakt de stekker uit het stopcontact en laat het afkoelen. Laat de oven voldoende lang afkoelen, want een voorverwarmde oven koelt erg langzaam af.
25. Reinig het apparaat na elk gebruik.
26. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen in de

vorm van emulsies, lotions, pasta's, enz. om de behuizing te reinigen, omdat deze onder andere de aangebrachte informatieve grafische symbolen zoals schaalverdelingen, markeringen, waarschuwingstekens, enz. kunnen verwijderen.

27. Gebruik geen metalen draadborstels voor het reinigen. Gebroken draadfragmenten kunnen in contact komen met elektrische onderdelen, wat een risico op elektrische schokken met zich meebrengt.

28. De apparatuur is niet ontworpen om te werken met externe timers of een apart afstandsbedieningssysteem.

29. Vanwege de hoge temperaturen moet u extra voorzichtig zijn bij het verwijderen van gebakken voedsel, heet vet of andere hete vloeistoffen.

30. Plaats het apparaat niet onder keukenkastjes vanwege de opstijgende hitte en stoom.

31. Was de metalen onderdelen niet in vaatwassers, omdat de agressieve schoonmaakmiddelen die in deze apparaten worden gebruikt de bovengenoemde onderdelen donkerder maken. Het wordt aanbevolen om ze met de hand af te wassen met gewone afwasmiddelen.

32. Dek het apparaat niet af om oververhitting van de oven te voorkomen.

33. Bewaar niets in de oven, behalve de accessoires die bij dit apparaat horen.

34. Gebruik de oven niet met de deur open.

OPMERKING: De vorming van geur en rook bij het eerste gebruik is normaal. Het is geen defect.

LET OP: Het apparaat werkt niet zonder de timerknop (11) van de nulstand naar de gewenste kooktijd te bewegen.

Beschrijving van het product:

1. Behuizing
2. Schuiven voor het plaatsen van de plaat of het rooster
3. Bedieningspaneel
4. Glazen ovendeur
5. Handgreep

6. Bakplaat
7. Bakplaat
8. Temperatuurregelknop 100-230 graden Celsius
9. Timerknop 0-60 minuten
10. Aan/uit-lampje
11. Handvat om de lade te verwijderen

Voor het eerste gebruik

Verwijder de verpakking en eventuele stickers en accessoires aan de buiten- en binnenkant van het apparaat,

1. Plaats het apparaat met de vrije ruimten beschreven in pt. 20.
2. Was en droog de bakplaat (6), het rooster (7) en de handgreep (11).

Sluit het apparaat aan.

3. Laat het apparaat bij het eerste gebruik 30 minuten aanstaan op de hoogste temperatuur, leeg met gesloten deur (4). Het is aan te raden om het apparaat te ontdoen van alle restolie van het productieproces. Gedurende deze tijd kan het apparaat een kleine hoeveelheid rook afgeven. Dit is een normaal verschijnsel.

4. Ventileer de ruimte voldoende. Reinig het apparaat volgens het hoofdstuk "Reiniging" in deze gebruiksaanwijzing.

5. Tijdens het gebruik, behalve bij het eerste gebruik zoals hierboven beschreven: Gebruik het apparaat als het leeg is niet langer dan de tijd die nodig is om het gewenste temperatuurniveau te bereiken in recepten die dit vereisen.

Gebruik:

1. Plaats het apparaat met inachtneming van de vrije ruimten beschreven in para. 20.

2. Stel de temperatuur in door aan de temperatuurknop (8) te draaien van 100 tot 230 graden Celsius, afhankelijk van het recept en je eigen kookervaring.

4. Plaats de bakplaat (6) of het rooster (7) op de ovenrails (2) in de oven. Als je je eigen voedselbak gebruikt, plaats deze dan op het rooster (7).

5. Sluit de glazen deur van de oven (4).

6. Draai de timerknop (9) met de klok mee om de bereidingstijd in te stellen van 0 tot 60 minuten.

!!! OPMERKING: Het apparaat werkt niet zonder de timerknop (9) van de nulstand naar de gewenste baktijd te draaien.

7. Het aan/uit-lampje (10) gaat branden.

8. Controleer regelmatig of het voedsel dat wordt bereid correct wordt gebakken.

9. Als de baktijd verstreken is, draai dan alle knoppen naar de nulstand (maximaal naar links). Schakel het apparaat uit.

10. Neem het bereide voedsel voorzichtig uit het apparaat met behulp van de verwijderingshendel van de bakplaat (11) en gebruik hittebestendige handschoenen om uzelf te beschermen tegen de hoge temperatuur van het oppervlak van het apparaat.

11. Om het apparaat vroegtijdig uit te schakelen, draait u de timerknop (9) op stand 0.

Reiniging en onderhoud

1. Reinig het apparaat na elk gebruik. Zo kun je etensresten gemakkelijk verwijderen en voorkom je dat ze de volgende keer dat je het apparaat gebruikt aanbranden.

2. Haal voor het schoonmaken altijd eerst de stekker uit het stopcontact. Begin pas met schoonmaken als het apparaat volledig is afgekoeld.

3. Maak het apparaat van binnen en van buiten schoon met een zachte, vochtige doek.

4. Gebruik vloeibare reinigingsmiddelen die geen klontjes bevatten. Gebruik geen zure, verdunnende, brandbare of schurende middelen (waspoeder). Gebruik geen draadspunten om schoon te maken. Gebruik geen stoomreinigingsmiddelen voor het reinigen.

De bakplaat (6), het rooster (7) en de handgreep (11) kunnen worden afgewassen met warm water en vloeibaar afwasmiddel. Het wordt aanbevolen om zure substanties zoals gemorste olie, citroen, enz. onmiddellijk te reinigen.

5. Reinig en droog het bedieningspaneel en de draaiknoppen met een vochtige doek. Verwijder de knoppen niet om het bedieningspaneel schoon te maken.

6. Gebruik geen schurende materialen om het glas van de oven schoon te maken. Deze materialen kunnen krassen maken op het oppervlak en het glas beschadigen.

7. Opbergen op een schone, droge plaats

Technische gegevens::
Nominaal vermogen: 650W
Voeding: 220-240V ~ 50/60Hz
Inhoud: 9 liter
Let op heet oppervlak:



De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken van een werkend apparaat kan hoog zijn. Raak de hete oppervlakken van het apparaat niet aan

In het belang van het milieu. Informatie over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur In overeenstemming met artikel 13, leden 1 en 2, van de wet van 11 september 2015 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur willen wij u informeren over de juiste verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:

1. Het is verboden om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur samen met ander afval te plaatsen - dit wordt bevestigd door markering in de vorm van een "doorgestreepte vuilnisbak", waarbij de selectieve inzameling van dit soort afval wordt bevolen.
2. Elektrische en elektronische apparatuur kan gevaarlijke stoffen, mengsels en componenten bevatten die, wanneer ze vrijkomen in het milieu, een ernstige bedreiging kunnen vormen voor de gezondheid en het leven van mensen en levende organismen. Ze kunnen leiden tot talrijke gezondheidsproblemen, zoals gezichts-, gehoor- en spraakstoornissen, en kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op het ademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankerletsels. De consumptie van planten die op verontreinigde bodems groeien en van de producten die daarvan zijn afgeleid, kan leiden tot de bovengenoemde gezondheidseffecten.
3. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mag alleen worden ingeleverd bij erkende inzamelpunten, waarvan een lijst moet worden opgenomen op de website van elke gemeente.
4. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het hergebruik en de nuttige toepassing, inclusief recycling, van afgedankte apparatuur. Het speelt ook een sleutelrol in het beheersysteem voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur door de mogelijkheid van rechtstreekse afgifte aan erkende inzamelpunten en het wegnemen van ongewenste sociale gewoonten die ertoe leiden dat afgedankte apparatuur wordt achtergelaten op plaatsen die daar niet voor bedoeld zijn.

Bovendien Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur inleveren op de plaats van levering. Een distributeur die voor huishoudens bestemde apparatuur levert aan een koper, is verplicht gebruikte apparatuur van huishoudens kosteloos terug te nemen op de plaats van levering van die apparatuur, mits de gebruikte apparatuur van hetzelfde type is en dezelfde functies vervulde als de geleverde apparatuur.

Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten volgens hun beschrijving in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van huishoudelijk afval worden geplaatst. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden afgevoerd naar een inzamelings- en opslagfaciliteit.

Gooi het apparaat niet in de container voor gemeentelijk afval!!!

Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of een claim wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de dealer die de aankoopbon heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila iz njih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe aparata, ki ni v skladu z njegovim namenom, ali zaradi nepravilnega ravnanja z njim.
2. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo.

Naprave ne uporabljajte za noben drug namen, ki ni združljiv z njeno predvideno uporabo.

3. Napravo priključite samo na ozemljeno vtičnico 220-240 V ~ 50/60 Hz.

Za večjo varnost uporabe na en tokokrog ne priključite več električnih naprav hkrati.

4. Pri uporabi aparata v prisotnosti otrok bodite še posebej previdni. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z aparatom ne dovolite otrokom ali osebam, ki niso seznanjene z aparatom, da ga uporabljajo.

5. OPOZORILO: To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali poznavanja opreme, če to počnejo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila za varno uporabo opreme in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se z opremo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati opreme, razen če so starejši od 8 let in dejavnost izvajajo pod nadzorom.

6. OPOZORILO: naprave, ki je priključena v vtičnico, ne puščajte brez nadzora.

7. OPOZORILO: nikoli ne prenašajte naprave, ko je vklopljena ali ko je vroča.

8. OPOZORILO: temperatura dostopnih površin delovne opreme je lahko med delovanjem opreme visoka.

9. OPOZORILO: opremo in njen kabel hranite zunaj dosega otrok, mlajših od 8 let.

10. OPOZORILO: po uporabi vedno izvlecite vtič iz električne vtičnice tako, da vtičnico primete z roko. NE vleci za omrežni kabel.

11. OPOZORILO: naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.

12. OPOZORILO: V pečico ne postavljajte kartona, papirja,

plastike ali drugih vnetljivih ali topljivih predmetov.

13. Kabla, vtiča ali celotne naprave ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte atmosferskim vplivom (dež, sonce itd.) in je ne uporabljajte v vlažnih prostorih (kopalnice, vlažni avtodomi).

14. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, opreme ne smete uporabljati. Poškodovano vrvico mora zamenjati specializirana servisna služba, da bi se izognili nevarnosti.

15. Opreme ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če je padla, se kako drugače poškodovala ali ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj obstaja nevarnost električnega udara. Poškodovano napravo odnesite na pregled ali popravilo v pristojni servisni center. Popravila lahko opravljajo le pooblaščen servisni centri. Nepravilno popravilo lahko predstavlja resno tveganje za uporabnika.

16. Napravo postavite na hladno, stabilno in ravno površino, stran od vročih kuhalnih naprav, kot so električni štedilnik, plinski gorilnik itd.

17. Napajalni kabel ne sme viseti čez rob mize ali se dotikati vročih površin.

18. Za dodatno zaščito je priporočljivo, da v električni tokokrog namestite napravo za preostali tok (RCD) z nazivnim preostalim tokom, ki ne presega 30 mA. Pri tem se posvetujte s strokovnjakom za elektriko.

19. Ne dovolite, da bi se motorni del naprave zmočil.

20. Napravo postavite na ravno, temperaturno odporno površino, stran od vnetljivih materialov (zavese, draperije, tapete itd.). Za pravilno kroženje zraka ohranite vsaj 10 cm prostega prostora na vsaki strani aparata in vsaj 30 cm nad pečico. Ne prekrivajte zračnikov pečice, saj lahko to povzroči pregrevanje in poškodbe aparata.

21. Ne dotikajte se vročih površin aparata (vrat, zgornje ali spodnje stene in stranskih plošč). Pri odstranjevanju ali dotikanju vročih delov uporabljajte zaščitne rokavice.
22. Napajalni kabel ne sme biti položen nad pečico in se ne sme dotikati vročih površin ali ležati v njihovi bližini. Pečice ne postavljajte pod električno vtičnico.
23. Ne postavljajte porcij, ki zavzemajo celotno prostornino pečice, saj lahko to povzroči požar in poškodbe naprave.
24. Po končanem pečenju ali pred čiščenjem aparata izvlecite napajalni kabel iz vtičnice in ga pustite, da se ohladi. Pustite pečico, da se ohlaja dovolj dolgo, saj se predhodno segreta pečica ohlaja zelo počasi.
25. Napravo očistite po vsaki uporabi.
26. Za čiščenje ohišja ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev v obliki emulzij, losjonov, past itd. saj lahko med drugim odstranijo nanese informativne grafične simbole, kot so gradacije, oznake, opozorilni znaki itd.
27. Za čiščenje ne uporabljajte kovinskih žičnih ščetk. Odlomki žice lahko pridejo v stik z električnimi deli, kar predstavlja nevarnost električnega udara.
28. Oprema ni zasnovana za delovanje z zunanji časovniki ali ločenim sistemom daljinskega upravljanja.
29. Zaradi visokih temperatur je treba biti posebej previden pri odstranjevanju pečenih živil, odstranjevanju vroče maščobe ali drugih vročih tekočin.
30. Naprave ne postavljajte pod kuhinjske omarice zaradi dvigajoče se toplote in pare.
31. Kovinskih delov ne perite v pomivalnih strojih, saj agresivna čistila, ki se uporabljajo v teh aparatih, povzročijo potemnitev zgoraj omenjenih delov. Priporočljivo je, da jih operete ročno z običajnimi tekočinami za pomivanje posode.
32. Da bi se izognili pregrevanju pečice, naprave ne pokrivajte.

33. V pečici ne shranjujte ničesar razen dodatkov, ki pripadajo tej napravi.

34. Pečice ne uporabljajte z odprtimi vrati.

OPOMBA: Nastanek vonja in dima ob prvi uporabi je normalen. Ne gre za napako.

OPOMBA: Naprava ne bo delovala, če gumba časovnika (11) ne premaknete iz ničelnega položaja v želeni čas kuhanja.

Opis izdelka:

1. Ohišje
2. Drsniki za vstavljanje pločevine ali rešetke
3. Nadzorna plošča
4. Steklena vrata pečice
5. Ročaj
6. Pladenj za peko
7. Pladenj za peko
8. Številka za nadzor temperature 100-230 stopinj Celzija
9. Ročica časovnika 0-60 minut
10. Lučka za napajanje
11. Ročaj za odstranjevanje pladnja

Pred prvo uporabo

Odstranite embalažo ter vse nalepke in dodatke, ki so na zunanji in notranji strani aparata,

1. Postavite aparat tako, da bodo upoštevanji razmiki, opisani v tč. 20.

2. Operite in posušite pekač (6), žar (7) in ročaj (11).

Priključite aparat.

3. Ob prvi uporabi pustite aparat vklopljen 30 minut pri najvišji temperaturi, prazen z zaprtimi vrati (4).

Priporočljivo je, da se aparat znebi morebitnih ostankov olja iz proizvodnega procesa. V tem času lahko aparat oddaja majhno količino dima. To je normalen pojav.

4. Ustrezno prezračite prostor. Napravo očistite v skladu s poglavjem "Čiščenje" v teh navodilih za uporabo.

5. Med delovanjem, razen pri zgoraj opisani prvi uporabi: Naprave ne uporabljajte, ko je prazna, dlje kot toliko časa, kolikor je potrebno za doseganje želene ravni temperature v receptih, ki to zahtevajo.

Uporaba:

1. Postavite aparat ob upoštevanju razdalj, opisanih v odstavku 1. 20.

2. Nastavite temperaturo z vrtenjem gumba za nastavitve temperature (8) od 100 do 230 stopinj Celzija glede na recept in lastne izkušnje s kuhanjem.

4. Pekač (6) ali žar (7) postavite na rešetke (2) v pečico. Če uporabljate lastno posodo za živila, jo postavite na rešetko (7).

5. Zaprite steklena vrata pečice (4).

6. Vrtite gumb časovnika (9) v smeri urinega kazalca, da nastavite čas kuhanja od 0 do 60 minut.

!!! OPOMBA: Naprava ne bo delovala, ne da bi obrnili gumb časovnika (9) iz ničelnega položaja do želenega časa pečenja.

7. Prižgala se bo lučka za vklop (10).

8. Redno preverjajte, ali je pripravljeno živilo pravilno pečeno.

9. Ko preteče čas pečenja, obrnite vse gume v ničelni položaj (največ v levo). Izklopite aparat.

10. Pripravljeno živilo vzemite ven še posebej previdno z ročajem za odstranjevanje pekača (11) in uporabite toplotno odporne rokavice, da se zaščitite pred visoko temperaturo površine aparata.

11. Za predčasni izklop aparata obrnite gumb časovnika (9) v položaj 0.

Čiščenje in vzdrževanje

1. Napravo očistite po vsaki uporabi. Tako boste zlahka odstranili ostanke hrane in preprečili, da bi se pri naslednji uporabi zažgali.

2. Pred čiščenjem aparat vedno izključite iz električnega omrežja. S čiščenjem začnite, ko se prepričate, da se je aparat popolnoma ohladil.

3. Aparat očistite znotraj in zunaj z mehko in vlažno krpo.

4. Uporabljajte tekoča čistila, ki ne vsebujejo grudic. Ne uporabljajte kislih, razredčenih, vnetljivih ali

abrazivnih sredstev (čistil v prahu). Za čiščenje ne uporabljajte žičnih gobic. Za čiščenje ne uporabljajte sredstev za čiščenje s paro.

Pekač (6), rešetko (7) in ročaj (11) lahko operete s toplo vodo in tekočim detergentom za pomivanje posode. Kisle snovi, kot so razlito olje, limona itd. je priporočljivo takoj očistiti.

5. Upravljalno ploščo in številčnice očistite in posušite z vlažno krpo. Za čiščenje nadzorne plošče ne odstranjujte gumbov.

6. Za čiščenje stekla pečice ne uporabljajte abrazivnih materialov. Ti materiali lahko opraskajo površino in poškodujejo steklo.

7. Shranjujte v čistem in suhem prostoru

Tehnični podatki:

Nazivna moč: 650W

Napajanje: 220-240V ~ 50/60Hz

Zmogljivost: 9 litrov

Pozor, vroča površina:



Temperatura dostopnih površin delujočega aparata je lahko visoka. Ne dotikajte se vročih površin aparata

Zaradi varovanja okolja. Informacije o odpadni električni in elektronski opremi V skladu s členom 13(1) in (2) Zakona z dne 11. septembra 2015 o odpadni električni in elektronski opremi vas obveščamo o pravilnem ravnanju z odpadno električno in elektronsko opremo:

1. To je potrjeno z oznako v obliki "prečrtnanega zabojnika", ki odreja selektivno zbiranje tovrstnih odpadkov.

2. Električna in elektronska oprema lahko vsebuje nevarne snovi, zmesi in sestavne dele, ki lahko ob izpustu v okolje resno ogrozijo zdravje in življenje ljudi in živih organizmov. Povzročijo lahko številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha in govora, poškodujejo lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročajo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihala in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na onesnaženih tleh, in proizvodov, pridobljenih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene učinke na zdravje.

3. Odpadno električno in elektronsko opremo je treba oddajati le na pooblaščenih zbirnih mestih, katerih seznam je objavljen na spletni strani posamezne občine.

4. Gospodinjstvo ima pomembno vlogo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme. Prav tako ima ključno vlogo v sistemu ravnanja z odpadno električno in elektronsko opremo zaradi možnosti neposredne oddaje na pooblaščen zbirne točke in odpravljanja nezaželenih družbenih navad, zaradi katerih se odpadna oprema pušča na krajih, ki za to niso namenjeni.

Poleg tega Odpadno električno in elektronsko opremo oddajte na mestu oddaje. Distributer mora pri dobavi opreme, namenjene gospodinjstvom, kupcu brezplačno prevzeti odpadno opremo iz gospodinjstev na kraju dobave te opreme, če je rabljena oprema iste vrste in opravlja enake funkcije kot dobavljena oprema.

Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke je treba glede na njihov opis odlagati v ustrezne zabojnike za ločeno zbiranje komunalnih odpadkov. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti v zbirnem in skladiščnem centru.

Naprave ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!!!

Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacijo, se obrnite na se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.



Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA KÄYTTÖÄ VARTEN LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niissä annettuja ohjeita. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka

aiheutuvat laitteen muusta kuin käyttötarkoituksen mukaisesta käytöstä tai epäasianmukaisesta käsittelystä.

2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muuhun tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen käyttötarkoituksen kanssa.

3. Kytke laite vain maadoitettuun pistorasiaan 220-240V ~ 50/60Hz.

Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi älä kytke useita sähkölaitteita samaan virtapiiriin samanaikaisesti.

4. Ole erityisen varovainen, kun käytät laitetta lasten läsnä ollessa. Älä anna lasten leikkiä laitteella älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää laitetta.

5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistien tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, jos tämä tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteilla. Lapset eivät saa suorittaa laitteiden puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei toimintaa suoriteta valvonnan alaisena.

6. VAROITUS: älä jätä laitetta pistorasiaan kytkettynä ilman valvontaa.

7. VAROITUS: älä koskaan kanna laitetta, kun se on päällä tai kun se on kuuma.

8. VAROITUS: käyttölaitteen käytettävissä olevien pintojen lämpötila voi olla korkea laitteen ollessa käynnissä.

9. VAROITUS: pidä laite ja sen johto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta.

10. VAROITUS: irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen pitämällä pistorasiasta kiinni kädelläsi. ÄLÄ vedä

verkkojohdosta.

11. VAROITUS: Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.

12. VAROITUS: Älä aseta uuniin pahvia, paperia, muovia tai muita syttyviä tai sulavia esineitä.

13. Älä upota kaapelia, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta ilmakehän vaikutuksille (sade, aurinko jne.) tai käytä sitä kosteissa olosuhteissa (kylpyhuoneet, kosteat asuntoautot).

14. Tarkasta virtajohtojen kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, laitetta ei saa käyttää. Vaurioitunut virtajohto on vaihdettava asiantuntevaan korjaamoon vaaran välttämiseksi.

15. Älä käytä laitetta vaurioituneella virtajohdolla tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut muulla tavoin tai jos se ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, sillä sähköiskun vaara on olemassa. Vie vaurioitunut laite asiantuntevaan huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi.

Mahdolliset korjaukset saavat suorittaa vain valtuutetut huoltokeskukset. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.

16. Aseta laite viileälle, vakaalle ja tasaiselle alustalle, kauas kuumista keittolaitteista, kuten sähköliesi, kaasupoltin jne.

17. Virtajohto ei saa roikkua pöydän reunan yli tai koskettaa kuumia pintoja.

18. Lisäsuojan vuoksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin, jonka nimellinen vikavirta on enintään 30 mA. Asiantuntevaa sähköasentajaa on kuultava tässä asiassa.

19. Älä anna laitteen moottoriosan kastua.

20. Sijoita laite tasaiselle, lämpötilaa kestäväälle alustalle, pois syttyvien materiaalien (verhot, verhot, tapetit jne.)

läheisyydestä. Jotta ilma pääsee kiertämään kunnolla, pidä

vähintään 10 cm vapaata tilaa laitteen kummallakin puolella ja vähintään 30 cm uunin yläpuolella. Älä peitä uunin tuuletusaukkoja, sillä se voi aiheuttaa ylikuumenemista ja laitteen vaurioitumista.

21. Älä koske laitteen kuumiin pintoihin (luukku, ylä- tai alaseinä ja sivupaneelit). Käytä suojakäsineitä, kun irrotat tai kosketat kuumia osia.

22. Virtajohto ei saa olla uunin päällä, eikä se saa koskettaa kuumia pintoja tai olla niiden lähellä. Älä aseta uunia pistorasian alle.

23. Älä laita uunin koko tilavuuden täyttäviä annoksia, sillä se voi aiheuttaa tulipalon ja vahingoittaa laitetta.

24. Kun olet lopettanut paistamisen tai ennen laitteen puhdistamista, irrota virtajohto pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä. Anna uunin jäähtyä riittävän pitkään, sillä esilämmitetty uuni jäähtyy hyvin hitaasti.

25. Puhdista laite jokaisen käytön jälkeen.

26. Älä käytä kotelon puhdistamiseen aggressiivisia pesuaineita emulsioiden, voiteiden, tahnojen jne. muodossa, sillä ne voivat muun muassa poistaa kiinnitetyt informatiiviset graafiset symbolit, kuten asteikot, merkinnät, varoitusmerkit jne.

27. Älä käytä puhdistukseen metallilankaharjoja. Rikkinäiset langanpätkät voivat joutua kosketuksiin sähköisten osien kanssa, mikä aiheuttaa sähköiskun vaaran.

28. Laitetta ei ole suunniteltu toimimaan ulkoisten ajastimien tai erillisen kauko-ohjausjärjestelmän kanssa.

29. Korkeiden lämpötilojen vuoksi on noudatettava erityistä varovaisuutta, kun poistetaan paistettuja ruokia, poistetaan kuumaa rasvaa tai muita kuumia nesteitä.

30. Älä aseta laitetta keittiön kaappien alle nousevan lämmön ja höyryn vuoksi.

31. Älä pese metalliosia astianpesukoneissa, sillä näissä

laitteissa käytettävät aggressiiviset pesuaineet aiheuttavat edellä mainittujen osien tummumista. On suositeltavaa, että ne pestään käsin tavanomaisilla pesuaineilla.

32. Uunin ylikuumentumisen välttämiseksi älä peitä laitetta.

33. Älä säilytä uunissa mitään muuta kuin tähän laitteeseen kuuluvia tarvikkeita.

34. Älä käytä uunia luukku auki.

HUOMAUTUS: Hajun ja savun muodostuminen ensimmäisellä käyttökerralla on normaalia. Se ei ole vika. HUOMAUTUS: Laite ei toimi ilman, että ajastimen nuppi (11) siirretään nolla-asennosta haluttuun kypsennysaikaan.

Tuotteen kuvaus: Kypsennysautomaatti, joka on varustettu keittimellä, joka on varustettu keittimellä, joka on varustettu keittimellä, joka on varustettu keittimellä, joka on varustettu keittimellä:

1. Kotelo
2. Liukukiskot levyn tai ritilän asettamista varten
3. Ohjauspaneeli
4. Uunin lasinen luukku
5. Kahva
6. Leivontalevy
7. Leivontalevy
8. Lämpötilan säätöpyörä 100-230 celsiusastetta
9. Ajastimen nuppi 0-60 minuuttia
10. Virran merkkivalo
11. Kahva lokeron irrottamista varten

Ennen ensimmäistä käyttöä

Poista pakkaus ja kaikki laitteen ulko- ja sisäpuolella olevat tarrat ja tarvikkeet,

1. Sijoita laite siten, että kohdassa pt. kuvattujen välysten väliin jäävät etäisyydet ovat riittävät. 20.

2. Pese ja kuivaa leivinpelti (6), ritilä (7) ja kahva (11).

Kytke laite.

3. Kun käytät laitetta ensimmäistä kertaa, anna sen olla päällä 30 minuuttia korkeimmassa lämpötilassa, tyhjänä ja luukku suljettuna (4). On suositeltavaa, että laitteesta poistuu tuotantoprosessissa mahdollisesti jäänyt öljy. Tänä aikana laitteesta voi tulla hieman savua. Tämä on normaali ilmiö.

4. Tuuleta huone riittävästi. Puhdista laite tämän käyttöohjeen kohdan "Puhdistus" mukaisesti.

5. Käytön aikana, lukuun ottamatta edellä kuvattua ensimmäistä käyttökertaa: Älä käytä laitetta tyhjänä pidempään kuin halutun lämpötilatason saavuttamiseen vaadittavissa resepteissä tarvittava aika.

Käyttö:

1. Sijoita laite siten, että säilytät kohdassa kuvatut etäisyydet. 20.

2. Säädä lämpötila kääntämällä lämpötilan säädintä (8) 100-230 celsiusasteen välillä reseptin ja oman ruoanlaittokokemuksesi mukaan.

4. Aseta leivinpelti (6) tai grilli (7) uunin kiskoille (2) uuniin. Jos käytät omaa ruoka-astiaa, aseta se ritilälle (7).

5. Sulje uunin lasiluukku (4).

6. Käänä ajastimen nuppia (9) myötäpäivään asettaaksesi kypsennysajan 0-60 minuuttiin.

!!! HUOMAUTUS: Laite ei toimi ilman ajastimen nupin (9) kääntämistä nolla-asennosta haluttuun paistoaikaan.

7. Virran merkkivalo (10) syttyy.

8. Tarkista säännöllisesti valmistettavan ruoan oikeaoppinen paistaminen.

9. Kun paistoaika on kulunut, käännä kaikki nupit nolla-asentoon (maksimi vasemmalle). Sammuta laite.

10. Ota valmistettu ruoka ulos erityisen varovasti leivinpellin irrotuskahvaa (11) käyttäen ja käytä kuumuutta kestäviä käsiä suojautuaksesi laitteen pinnan korkealta lämpötilalta.

11. Jos haluat sammuttaa laitteen ennen aikaisesta, käännä ajastimen nuppi (9) asentoon 0.

Puhdistus ja huolto

1. Puhdista laite jokaisen käyttökerran jälkeen. Näin voit helposti poistaa ruokajäämät ja estää niiden palamisen seuraavalla käyttökerralla.

2. Irrota laite aina ennen puhdistusta virtalähteestä. Aloita puhdistus sen jälkeen, kun olet varmistanut, että laite on jäähtynyt kokonaan.

3. Puhdista laite sisältä ja ulkoa pehmeällä, kostealla liinalla.

4. Käytä nestemäisiä puhdistusaineita, jotka eivät sisällä kookareita. Älä käytä happamia, ohentavia, syttyviä tai hankaavia aineita (pesuainetta). Älä käytä puhdistukseen lankasieniä. Älä käytä puhdistukseen höyrypuhdistusaineita.

Leivinpelti (6), ritilä (7) ja kahva (11), voidaan pestä lämpimällä vedellä ja nestemäisellä astianpesuaineella. On suositeltavaa puhdistaa happamat aineet, kuten läikkynyt öljy, sitruuna jne. välittömästi.

5. Puhdista ja kuivaa ohjauspaneeli ja valitsimet kostealla liinalla. Älä irrota nuppeja ohjauspaneelin puhdistamiseksi.

6. Älä käytä hankaavia aineita uunin lasin puhdistamiseen. Nämä aineet voivat naarmuttaa pintaa ja vahingoittaa lasia.

7. Säilytä puhtaassa, kuivassa paikassa

Tekniset tiedot:

Nimellisteho: 650W

Virtalähde: 220-240V ~ 50/60Hz

Kapasiteetti: 9 litraa

Varoitus kuuma pinta:



Käyttökelpoisen laitteen käytettävissä olevien pintojen lämpötila voi olla korkea. Älä koske laitteen kuumiin pintoihin

Ympäristön suojelemiseksi. Tietoja sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta 11. syyskuuta 2015 annetun lain 13 §:n 1 ja 2 momentin mukaisesti haluamme tiedottaa sinulle sähkö- ja elektroniikkalaiteromun oikeasta käsittelystä:

1. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua ei saa sijoittaa muun jätteen joukkoon - tämä vahvistetaan merkinnällä "yliviivatuun roskikseen" muodossa, jossa määrätään tämän tyyppisen jätteen valikoivasta keräyksestä.

2. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voivat sisältää vaarallisia aineita, seoksia ja komponentteja, jotka ympäristöön joutuessaan voivat aiheuttaa vakavan uhan ihmisten ja elävien organismien terveydelle ja elämälle. Ne voivat aiheuttaa lukuisia terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, ja ne voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat aiheuttaa syöpämuutoksia. Saastuneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä saatavien tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia.

3. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua saa luovuttaa vain valtuutettuihin keräyspisteisiin, joista on luettelo kunkin kunnan verkkosivustolla.

4. Kotitalouksilla on tärkeä rooli jätelaitteiden uudelleen käytön ja hyödyntämisen, myös kierrätyksen, edistämiseksi. Kotitalouksilla on myös keskeinen asema sähkö- ja elektroniikkalaiteromun jätehuoltojärjestelmässä, koska ne voivat luovuttaa sähkö- ja elektroniikkalaitteita suoraan valtuutettuihin keräyspisteisiin ja koska ne poistavat ei-toivotut sosiaaliset tavat, jotka johtavat laitteiden jättämiseen paikkoihin, joita ei ole tarkoitettu tällaiseen tarkoitukseen.

Lisäksi Palauta sähkö- ja elektroniikkaromu toimituspaikalle. Kun jakelija toimittaa kotitalouksille tarkoitettuja laitteita ostajalle, jakelijan on otettava kotitalouksilta peräisin olevat romulaitteet maksutta takaisin niiden toimituspaikassa edellyttäen, että käytetyt laitteet ovat samantyyppisiä ja toimivat samoilla toiminnoilla kuin toimitetut laitteet.

Pahvipakkaukset ja polyehteenipussit (PE) on sijoitettava kuvauksensa mukaisesti asianmukaisiin astioihin yhdyskuntajätteen erillisestä keräystä varten. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava erikseen keräys- ja varastointilaitoksessa.

Älä hävitä laitetta yhdyskuntajäteastiaan!!!!

Huolto Jos haluat hankkia varaosia tai tehdä reklamaation, ota yhteyttä osoitteeseen ota yhteyttä suoraan kuitenkin antaneeseen jälleenmyyjään.

Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

UŻYTKOWANIA

PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.

2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.

3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240V ~ 50/60Hz.

W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.

4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.

5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.

6. OSTRZEŻENIE: nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.
7. OSTRZEŻENIE: nigdy nie przenoś urządzenia kiedy jest włączone albo kiedy jest gorące.
8. OSTRZEŻENIE: temperatura dostępnych powierzchni działającego urządzenia może być wysoka gdy sprzęt pracuje.
9. OSTRZEŻENIE: Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.
10. OSTRZEŻENIE: Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.
11. OSTRZEŻENIE: Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. OSTRZEŻENIE: Nie wolno umieszczać w piekarniku wyrobów z tektury, papieru, plastików i innych przedmiotów łatwopalnych oraz topliwych.
13. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
14. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to sprzętu nie wolno używać. Uszkodzony przewód powinien być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
15. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania

naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.

16. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp..

17. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.

18. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

19. Nie dopuścić do zamoczenia części silnikowej urządzenia.

20. Urządzenie należy stawiać na równej, odpornej na temperaturę powierzchni, z dala od łatwopalnych materiałów (firanki, zasłony, tapety, itp.). W celu zapewnienia właściwej cyrkulacji powietrza należy zachować co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni z każdej strony urządzenia oraz przynajmniej 30 cm nad piekarnikiem. Nie wolno przykrywać otworów wentylacyjnych piekarnika, ponieważ może to spowodować przegrzanie i uszkodzenie urządzenia.

21. Nie wolno dotykać gorących powierzchni urządzenia (drzwiczek, ścianki górnej lub dolnej oraz ścianek bocznych). Należy używać rękawic ochronnych do wyjmowania lub dotykania wszelkich gorących elementów.

22. Przewód zasilający nie może być układany ponad piekarnikiem, a także nie powinien dotykać lub leżeć w pobliżu gorących powierzchni. Nie ustawiać piekarnika pod gniazdem elektrycznym.

23. Nie wolno wkładać do piekarnika porcji zajmujących całą

jego objętość, ponieważ może spowodować to pożar i zniszczenie urządzenia.

24. Po zakończeniu pieczenia lub przed czyszczeniem urządzenia należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka i zostawić do ostygnięcia. Należy odczekać wystarczająco długi okres czasu, ponieważ nagrany piekarnik stygnie bardzo wolno.

25. Należy oczyścić urządzenie po każdorazowym użyciu.

26. Do mycia obudowy nie należy używać agresywnych detergentów w postaci emulsji, mleczka, past itp., ponieważ mogą one między innymi usunąć naniesione informacyjne symbole graficzne takie jak podziałki, oznaczenia, znaki ostrzegawcze, itp.

27. Nie używać metalowych druciaków do czyszczenia. Odłamane fragmenty druciaków, mogą zetknąć się z częściami elektrycznymi, stwarzając zagrożenie porażenia elektrycznego.

28. Sprzęt nie jest przeznaczony do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.

29. Ze względu na wysoką temperaturę należy zachować szczególną ostrożność podczas wyjmowania upieczonych potraw, usuwania gorącego tłuszczu czy innych gorących płynów.

30. Nie należy umieszczać urządzenia pod szafkami kuchennymi, ze względu na unoszące się ciepło i parę.

31. Nie należy myć metalowych części w zmywarkach, ponieważ agresywne środki stosowane w tych urządzeniach powodują ciemnienie ww. części. Zaleca się aby myć je ręcznie, z użyciem tradycyjnych płynów do mycia naczyń.

32. Aby uniknąć przegrzania piekarnika nie należy przykrywać urządzenia.

33. Nie należy przechowywać w piekarniku niczego poza

akcesoriami należącymi do tego urządzenia.

34. Nie wolno używać piekarnika z otwartymi drzwiczkami.

UWAGA: Powstawanie zapachu i dymu przy pierwszym użyciu jest normalne. To nie jest defekt.

UWAGA: Urządzenie nie będzie działać bez przestawienia pokrętki timera (11) z pozycji zero do wymaganego okresu pieczenia.

Opis produktu:

1. Obudowa
2. Prowadnice do wsuwania blachy lub rusztu
3. Panel sterowania
4. Szklane drzwiczki piekarnika
5. Uchwyt
6. Blacha do pieczenia
7. Ruszt do pieczenia
8. Pokrętło regulacji temperatury 100-230 stopni Celsjusza
9. Pokrętło timera 0-60 minut
10. Lampka zasilania
11. Uchwyt do wyjmowania blachy

Przed pierwszym użyciem

Usunąć opakowanie oraz wszelkie naklejki i akcesoria, które są na zewnątrz oraz wewnątrz urządzenia, 1. Umieścić urządzenie zachowując wolne przestrzenie opisane w pkt. 20.

2. Umyj i osusz blachę (6), ruszt (7), oraz uchwyt (11).

Podłącz urządzenie.

3. Podczas pierwszego użycia pozostaw urządzenie włączone na 30 minut na najwyższej temperaturze, puste z zamkniętymi drzwiami (4). Zaleca się, aby urządzenie pozbyło się wszelkich pozostałości oleju z procesu produkcyjnego. W tym czasie urządzenie może wydzielać niewielką ilość dymu. Jest to zjawisko normalne.

4. Odpowiednio przewietrzć pomieszczenie. Wyczyścić urządzenie zgodnie z punktem „Czyszczenie” niniejszej instrukcji obsługi.

5. Podczas pracy, z wyjątkiem pierwszego użycia opisanego powyżej: Nie używaj urządzenia, gdy jest puste przez czas dłuższy, niż ten, który jest konieczny do osiągnięcia pożądanego poziomu temperatury w przepisach, które tego wymagają.

Użytkowanie:

1. Umieścić urządzenie zachowując wolne przestrzenie opisane w pkt. 20.

2. Dostosuj temperaturę, obracając pokrętło temperatury (8) od 100 do 230 stopni Celsjusza, zgodnie z przepisem i własnym doświadczeniem kulinarnym.

4. Umieścić blachę do pieczenia (6) lub ruszt (7) na prowadnicach (2) w piekarniku. Jeśli używasz własnego pojemnika na żywność, umieść go na ruszcie (7).

5. Zamknąć szklane drzwiczki piekarnika (4).

6. Obróć pokrętło timera (9) w prawo, aby ustawić czas pieczenia od 0 do 60 minut.

!!! UWAGA: Urządzenie nie będzie działać bez przestawienia pokrętki timera (9) z pozycji zerowej na żądany czas pieczenia.

7. Lampka zasilania (10) zaświeci się.

8. Regularnie sprawdzaj przygotowywane jedzenie pod kątem prawidłowego wypieku.

9. Po upływie czasu pieczenia obróć wszystkie pokrętła do pozycji zerowej (maksymalnie w lewą stronę).

Odłącz urządzenie.

10. Ze szczególną uwagą wyjmij przyrządzone jedzenie za pomocą uchwytu do wyjmowania blachy (11), oraz używaj rękawiczek odpornych na temperaturę, aby zabezpieczyć się przed wysoką temperaturą powierzchni urządzenia.

11. Aby wcześniej wyłączyć urządzenie należy przekręcić pokrętło timera (9) do pozycji 0.

Czyszczenie i konserwacja

1. Wyczyścić urządzenie po każdym użyciu. W ten sposób łatwo usuniesz resztki jedzenia i zapobiegiesz ich przypaleniu przy następnym użyciu.

2. Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania przed rozpoczęciem czyszczenia. Rozpocznij czyszczenie po upewnieniu się, że urządzenie całkowicie ostygło.
3. Wyczyść urządzenie wewnątrz i na zewnątrz miękką, wilgotną ściereczką.
4. Używaj płynnych środków czyszczących, które nie zawierają grudek. Nie stosować środków kwaśnych, rozcieńczalników, łatwopalnych i ściernych (detergent w proszku). Nie stosuj gąbek drucianych do czyszczenia. Do czyszczenia nie należy używać produktów do czyszczenia parą.
- Blachę do pieczenia (6), ruszt (7), oraz uchwyt (11), można myć ciepłą wodą z płynnym do mycia naczyń. Zaleca się natychmiastowe czyszczenie kwaśnych substancji, takich jak rozlany olej, cytryna itp.
5. Wyczyścić i osuszyć panel sterowania i pokręta wilgotną ściereczką. Nie zdejmuj pokręteł w celu wyczyszczenia panelu sterowania.
6. Nie używaj materiałów ściernych do czyszczenia szyby piekarnika. Materiały te mogą porysować powierzchnię i uszkodzić szkło.
7. Przechowywać w czystym, suchym miejscu

Dane techniczne::

Moc nominalna: 650W

Zasilanie: 220-240V ~ 50/60Hz

Pojemność: 9 litrów

Uwaga gorąca powierzchnia:



Temperatura dostępnych powierzchni działającego urządzenia może być wysoka. Nie dotykać gorących powierzchni urządzenia

W trosce o środowisko. Informacje o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym informujemy o prawidłowym postępowaniu z odpadami zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:

1. Zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego łącznie z innymi odpadami – potwierdza to oznakowanie w formie „przekreślonego kosza”, nakazujące selektywne gromadzenie tego rodzaju odpadów.
 2. Urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i części składowe, które po przedostaniu się do środowiska mogą powodować poważne zagrożenie dla zdrowia i życia ludzi oraz organizmów żywych. Mogą doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe, mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich, może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.
 3. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazywać wyłącznie do uprawnionych punktów zbierania, których lista powinna zostać zawarta na stronie internetowej każdego Urzędu Gminy.
 4. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę, w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Pełni również kluczową rolę w systemie zagospodarowania odpadów zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z uwagi na możliwość ich bezpośredniego przekazywania do uprawnionych punktów zbierania oraz eliminację niepożądanych nawyków społecznych skutkujących pozostawianiem odpadów zużytego sprzętu w miejscach do tego nieprzewidzianych.
- Ponadto** Oddaj zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w miejscu dostawy. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony.

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeśli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!

Serwis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile dei danni causati da un uso dell'apparecchio non conforme alla sua destinazione o da una manipolazione impropria.

2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per altri scopi incompatibili con la sua destinazione d'uso.

3. Collegare l'apparecchio solo a una presa con messa a terra 220-240V ~ 50/60Hz.

Per aumentare la sicurezza d'uso, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici a un unico circuito.

4. Prestare particolare attenzione quando si utilizza l'apparecchio in presenza di bambini. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio, né ai bambini o a chiunque non abbia familiarità con l'apparecchio.

5. **AVVERTENZA:** Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone prive di esperienza o conoscenza

dell'apparecchiatura, a condizione che ciò avvenga sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o che siano state fornite loro istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchiatura e siano consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione dell'attrezzatura non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e l'attività sia svolta sotto supervisione.

6. **AVVERTENZA:** non lasciare l'apparecchio collegato alla

presa di corrente senza sorveglianza.

7. AVVERTENZA: non trasportare mai l'apparecchio quando è acceso o quando è caldo.

8. AVVERTENZA: la temperatura delle superfici accessibili dell'apparecchio può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione.

9. AVVERTENZA: tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.

10. AVVERTENZA: dopo l'uso, rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente tenendola con la mano. NON tirare il cavo di alimentazione.

11. AVVERTENZA: non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.

12. AVVERTENZA: Non inserire nel forno cartone, carta, plastica o altri oggetti infiammabili o fusibili.

13. Non immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre l'apparecchio alle condizioni atmosferiche (pioggia, sole, ecc.) e non utilizzarlo in condizioni di umidità (bagni, camper umidi).

14. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, l'apparecchio non deve essere utilizzato. Un cavo danneggiato deve essere sostituito da un centro di riparazione specializzato per evitare pericoli.

15. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o non funziona correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli, perché c'è il rischio di scosse. Portare l'apparecchio danneggiato presso un centro di assistenza competente per l'ispezione o la riparazione. Le riparazioni possono essere effettuate solo da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione non corretta può comportare gravi rischi per l'utente.

16. Collocare l'apparecchio su una superficie fresca, stabile e piana, lontano da apparecchi di cottura caldi come fornelli elettrici, bruciatori a gas, ecc.

17. Il cavo di alimentazione non deve pendere dal bordo del tavolo o toccare superfici calde.

18. Per una maggiore protezione, si consiglia di installare nel circuito elettrico un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. A tale proposito, si consiglia di rivolgersi a un elettricista specializzato.

19. Non lasciare che la parte motore dell'apparecchio si bagni.

20. Collocare l'apparecchio su una superficie piana e resistente alla temperatura, lontano da materiali infiammabili (tende, tendaggi, carta da parati, ecc.). Per una corretta circolazione dell'aria, mantenere almeno 10 cm di spazio libero su ogni lato dell'apparecchio e almeno 30 cm sopra il forno. Non coprire le bocchette del forno per evitare il surriscaldamento e il danneggiamento dell'apparecchio.

21. Non toccare le superfici calde dell'apparecchio (porta, parete superiore o inferiore e pannelli laterali). Utilizzare guanti di protezione quando si rimuovono o si toccano le parti calde.

22. Il cavo di alimentazione non deve essere appoggiato sopra il forno e non deve toccare o essere vicino a superfici calde. Non collocare il forno sotto una presa di corrente.

23. Non collocare porzioni che occupino l'intero volume del forno, poiché ciò potrebbe causare incendi e danni all'apparecchio.

24. Al termine della cottura o prima di pulire l'apparecchio, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare. Lasciare raffreddare il forno per un periodo di tempo sufficientemente lungo, poiché un forno

preriscaldato si raffredda molto lentamente.

25. Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo.

26. Non utilizzare detergenti aggressivi sotto forma di emulsioni, lozioni, paste, ecc. per pulire l'involucro, in quanto potrebbero, tra l'altro, rimuovere i simboli grafici informativi applicati, quali graduazioni, marcature, segnali di pericolo, ecc.

27. Non utilizzare spazzole metalliche per la pulizia. I frammenti di filo rotto possono entrare in contatto con le parti elettriche, con il rischio di scosse elettriche.

28. L'apparecchiatura non è progettata per funzionare con timer esterni o con un sistema di controllo remoto separato.

29. A causa delle alte temperature, è necessario prestare particolare attenzione quando si rimuovono alimenti cotti, grasso caldo o altri liquidi caldi.

30. Non collocare l'apparecchio sotto i mobili della cucina a causa del calore e del vapore che si sprigionano.

31. Non lavare le parti metalliche in lavastoviglie, poiché i detergenti aggressivi utilizzati in questi apparecchi provocano lo scurimento delle parti suddette. Si consiglia di lavarle a mano, utilizzando i comuni detersivi.

32. Per evitare il surriscaldamento del forno, non coprire l'apparecchio.

33. Non riporre nulla nel forno, tranne gli accessori di questo apparecchio.

34. Non utilizzare il forno con la porta aperta.

NOTA: La formazione di odori e fumo al primo utilizzo è normale. Non è un difetto.

NOTA: L'apparecchio non funziona se non si sposta la manopola del timer (11) dalla posizione zero al periodo di cottura desiderato.

Descrizione del prodotto:

1. Alloggiamento
2. Slitte per l'inserimento della lastra o della griglia
3. Pannello di controllo
4. Porta del forno in vetro
5. Maniglia

6. Vassoio di cottura
7. Teglia da forno
8. Quadrante di controllo della temperatura 100-230 gradi Celsius
9. Manopola del timer 0-60 minuti
10. Spia di alimentazione
11. Maniglia per rimuovere il vassoio

Prima del primo utilizzo

Rimuovere l'imballaggio e gli eventuali adesivi e accessori presenti all'esterno e all'interno dell'apparecchio,

1. Collocare l'apparecchio rispettando le distanze descritte al punto 2. 20.
2. Lavare e asciugare la teglia (6), la griglia (7) e la maniglia (11).
Collegare l'apparecchio.
3. Al primo utilizzo, lasciare l'apparecchio acceso per 30 minuti alla massima temperatura, vuoto e con lo sportello chiuso (4). Si raccomanda di liberare l'apparecchio da eventuali residui di olio del processo di produzione. Durante questo periodo l'apparecchio può emettere una piccola quantità di fumo. Si tratta di un fenomeno normale.
4. Ventilare adeguatamente il locale. Pulire l'apparecchio come indicato nella sezione "Pulizia" di queste istruzioni per l'uso.
5. Durante il funzionamento, ad eccezione del primo utilizzo descritto sopra: Non utilizzare l'apparecchio a vuoto per un tempo superiore a quello necessario per raggiungere il livello di temperatura desiderato nelle ricette che lo richiedono.

Utilizzo:

1. Posizionare l'apparecchio rispettando le distanze descritte nel paragrafo. 20.
 2. Regolare la temperatura ruotando la manopola della temperatura (8) da 100 a 230 gradi Celsius, in base alla ricetta e alla propria esperienza di cottura.
 4. Posizionare la teglia (6) o la griglia (7) sulle guide del forno (2) nel forno. Se si utilizza il proprio contenitore per alimenti, posizionarlo sulla griglia (7).
 5. Chiudere lo sportello di vetro del forno (4).
 6. Ruotare la manopola del timer (9) in senso orario per impostare il tempo di cottura da 0 a 60 minuti.
- !!! NOTA: L'apparecchio non funziona se non si ruota la manopola del timer (9) dalla posizione zero al tempo di cottura desiderato.
7. La spia di accensione (10) si accende.
 8. Controllare regolarmente che gli alimenti preparati siano cotti correttamente.
 9. Al termine del tempo di cottura, ruotare tutte le manopole in posizione zero (massimo a sinistra).
Spegnerne l'apparecchio.
 10. Estrarre gli alimenti preparati con particolare attenzione utilizzando la maniglia di estrazione della teglia (11) e utilizzare guanti resistenti al calore per proteggersi dall'alta temperatura della superficie dell'apparecchio.
 11. Per spegnere l'apparecchio in anticipo, ruotare la manopola del timer (9) in posizione 0.

Pulizia e manutenzione

1. Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. In questo modo è possibile rimuovere facilmente i residui di cibo ed evitare che si brucino al successivo utilizzo.
 2. Prima di procedere alla pulizia, scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica. Iniziare la pulizia dopo essersi assicurati che l'apparecchio si sia raffreddato completamente.
 3. Pulire l'apparecchio all'interno e all'esterno con un panno morbido e umido.
 4. Utilizzare detergenti liquidi che non contengano grumi. Non utilizzare agenti acidi, diluenti, infiammabili o abrasivi (detersivi in polvere). Non utilizzare spugne metalliche per la pulizia. Non utilizzare prodotti per la pulizia a vapore.
- La teglia (6), la griglia (7) e la maniglia (11) possono essere lavate con acqua calda e detersivo liquido per piatti. Si raccomanda di pulire immediatamente le sostanze acide, come olio, limone, ecc.
5. Pulire e asciugare il pannello di controllo e i quadranti con un panno umido. Non rimuovere le manopole per pulire il pannello di controllo.
 6. Non utilizzare materiali abrasivi per pulire il vetro del forno. Questi materiali possono graffiare la superficie e danneggiare il vetro.
 7. Conservare in un luogo pulito e asciutto

Dati tecnici:

Potenza nominale: 650W

Alimentazione: 220-240V ~ 50/60Hz

Capacità: 9 litri

Attenzione superficie calda:



La temperatura delle superfici accessibili di un apparecchio in funzione può essere elevata. Non toccare le superfici calde dell'apparecchio

Per il bene dell'ambiente. Informazioni sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche Ai sensi dell'articolo 13, paragrafi 1 e 2, della legge dell'11 settembre 2015 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, desideriamo informarvi sulla corretta gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:

1. È vietato collocare i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ad altri rifiuti - ciò è confermato dalla marcatura sotto forma di "bidone barrato", che ordina la raccolta differenziata di questo tipo di rifiuti.

2. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che, se rilasciati nell'ambiente, possono costituire una seria minaccia per la salute e la vita delle persone e degli organismi viventi. Possono causare una serie di problemi di salute, come disturbi alla vista, all'udito e al linguaggio, possono danneggiare i reni, il fegato e il cuore e causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a lesioni cancerogene. Il consumo di piante che crescono su terreni contaminati e dei prodotti da esse derivati può provocare i suddetti effetti sulla salute.

3. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere consegnati solo ai centri di raccolta autorizzati, il cui elenco è disponibile sul sito web di ciascun Comune.

4. La famiglia svolge un ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, dei rifiuti di apparecchiature. Svolge inoltre un ruolo chiave nel sistema di gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche grazie alla possibilità di consegnare direttamente ai punti di raccolta autorizzati e di eliminare le abitudini sociali indesiderate che portano a lasciare i rifiuti di apparecchiature in luoghi non destinati a tale scopo.

Inoltre, Restituire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche nel luogo di consegna. Un distributore, quando fornisce un'apparecchiatura destinata ai nuclei familiari a un acquirente, è obbligato a ritirare gratuitamente l'apparecchiatura usata dai nuclei familiari nel luogo di consegna di tale apparecchiatura, a condizione che l'apparecchiatura usata sia dello stesso tipo e svolga le stesse funzioni dell'apparecchiatura fornita.

Gli imballaggi di cartone e i sacchetti di polietilene (PE) devono essere collocati negli appositi contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti urbani in base alla loro descrizione. Se l'apparecchio è dotato di batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente in un centro di raccolta e stoccaggio.

Non smaltire l'apparecchio nel contenitore dei rifiuti urbani!!

Assistenza Se si desidera acquistare pezzi di ricambio o presentare un reclamo, si prega di contattare direttamente il rivenditore che ha emesso lo scontrino.



Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK

1. Läs igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av att apparaten används på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användning eller av felaktig hantering.

2. Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd den inte för något annat ändamål som inte är förenligt med dess avsedda användning.

3. Anslut endast apparaten till ett jordat uttag 220-240V ~ 50/60Hz.

För att öka säkerheten vid användning ska du inte ansluta flera elektriska apparater till en enda krets samtidigt.

4. Var särskilt försiktig när du använder apparaten när barn är närvarande. Låt inte barn leka med apparaten. Låt inte barn eller personer som inte är bekanta med apparaten använda den.

5. VARNING: Denna utrustning får användas av barn över 8 år och personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, eller personer utan erfarenhet av eller kunskap om utrustningen, om detta sker under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säker användning av utrustningen och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av utrustningen får inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år gamla och aktiviteten utförs under uppsikt.

6. VARNING: Lämna inte apparaten inkopplad i ett vägguttag utan uppsikt.

7. VARNING: Bär aldrig apparaten när den är påslagen eller när den är varm.

8. VARNING: Temperaturen på driftsutrustningens åtkomliga ytor kan vara hög när utrustningen är igång.

9. VARNING: Förvara utrustningen och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år.

10. VARNING: Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget efter användning genom att hålla i uttaget med handen. Dra INTE i nätsladden.

11. VARNING: Använd inte apparaten i närheten av brandfarliga material.

12. VARNING: Placera inte kartong, papper, plast eller andra

brännbara eller smältbara föremål i ugnen.

13. Sänk inte ner kabeln, kontakten eller hela apparaten i vatten eller annan vätska. Utsätt inte apparaten för väder och vind (regn, sol etc.) och använd den inte i fuktiga miljöer (badrum, fuktiga husbilar).

14. Kontrollera regelbundet att nätsladden är i gott skick. Om nätsladden är skadad får apparaten inte användas. En skadad sladd bör bytas ut av en fackverkstad för att undvika fara.

15. Använd inte apparaten om nätkabeln är skadad eller om den har tappats, skadats på annat sätt eller inte fungerar som den ska. Reparera inte apparaten själv, eftersom det finns risk för elstötar. Lämna in den skadade apparaten till en behörig serviceverkstad för kontroll eller reparation.

Reparationer får endast utföras av auktoriserade servicecenter. Felaktig reparation kan innebära en allvarlig risk för användaren.

16. Placera apparaten på en sval, stabil och plan yta, på avstånd från heta matlagingsapparater som elspis, gasbrännare etc.

17. Nätkabeln får inte hänga ut över bordskanten eller vidröra heta ytor.

18. För ytterligare skydd är det lämpligt att installera en jordfelsbrytare (RCD) i den elektriska kretsen, med en nominell restström som inte överstiger 30 mA. En behörig elektriker bör rådfrågas i detta avseende.

19. Låt inte apparatens motordel bli våt.

20. Placera apparaten på en jämn, temperaturbeständig yta, på avstånd från lättantändliga material (gardiner, draperier, tapeter etc.). För god luftcirkulation ska det finnas minst 10 cm fritt utrymme på varje sida av apparaten och minst 30 cm ovanför ugnen. Täck inte över ugnsventilerna eftersom det kan leda till överhettning och skador på apparaten.

21. Rör inte vid apparatens heta ytor (dörr, övre eller nedre vägg och sidopaneler). Använd skyddshandskar när du tar bort eller vidrör heta delar.
22. Nätsladden får inte läggas över ugnen och får inte vidröra eller ligga nära heta ytor. Placera inte ugnen under ett eluttag.
23. Ställ inte in portioner som upptar hela ugnsvolymen eftersom detta kan orsaka brand och skador på apparaten.
24. Efter avslutad bakning eller före rengöring av apparaten ska du dra ut nätsladden ur vägguttaget och låta den svalna. Låt ugnen svalna under en tillräckligt lång tid, eftersom en förvärmad ugn svalnar mycket långsamt.
25. Rengör apparaten efter varje användning.
26. Använd inte aggressiva rengöringsmedel i form av emulsioner, lotioner, pastor etc. för att rengöra höljet, eftersom dessa bland annat kan ta bort de applicerade informativa grafiska symbolerna som graderingar, markeringar, varningsskyltar etc.
27. Använd inte metalltrådsborstar för rengöring. Trasiga trådfragment kan komma i kontakt med elektriska delar och utgöra en risk för elektriska stötar.
28. Utrustningen är inte konstruerad för att användas med externa timers eller ett separat fjärrkontrollsystem.
29. På grund av de höga temperaturerna bör särskild försiktighet iakttas vid borttagning av bakad mat, hett fett eller andra heta vätskor.
30. Placera inte apparaten under köksskåp på grund av stigande värme och ånga.
31. Diska inte metalledarna i diskmaskiner eftersom de aggressiva rengöringsmedel som används i dessa apparater gör att de ovan nämnda delarna mörknar. Vi rekommenderar att de diskas för hand med vanligt diskmedel.
32. För att undvika överhettning av ugnen, täck inte över

apparaten.

33. Förvara ingenting i ugnen förutom de tillbehör som hör till denna apparat.

34. Använd inte ugnen med öppen lucka.

OBS: Det är normalt att det bildas lukt och rök vid första användningen. Det är ingen defekt.

OBS: Apparaten fungerar inte utan att timervredet (11) flyttas från nollläget till önskad tillagningsperiod.

Produktbeskrivning:

1. Hölje
2. Slidar för att sätta in plåten eller gallret
3. Kontrollpanel
4. Ugnslucka i glas
5. Handtag
6. Bakplåt
7. Bakplåt
8. Temperaturregleringsratt 100-230 grader Celsius
9. Timer-ratt 0-60 minuter
10. Strömlampa
11. Handtag för att ta ut bricken

Före första användning

Ta bort förpackningen och alla klistermärken och tillbehör som finns på utsidan och insidan av apparaten, 1. Placera apparaten med de avstånd som beskrivs i pt. 20.

2. Tvätta och torka bakplåten (6), grillen (7) och handtaget (11).

Anslut apparaten.

3. När du använder apparaten för första gången ska du låta den stå påslagen i 30 minuter på högsta temperatur, tom och med stängd dörr (4). Det rekommenderas att apparaten gör sig av med eventuell kvarvarande olja från produktionsprocessen. Under denna tid kan apparaten avge en liten mängd rök. Detta är ett normalt fenomen.

4. Ventilera rummet tillräckligt. Rengör apparaten enligt avsnittet "Rengöring" i den här bruksanvisningen.

5. Under drift, med undantag för den första användningen som beskrivs ovan: Använd inte apparaten när den är tom under längre tid än vad som krävs för att uppnå önskad temperaturnivå i recept som kräver det.

Använda:

1. Placera apparaten med hänsyn till de avstånd som beskrivs i para. 20.

2. Justera temperaturen genom att vrida temperaturvredet (8) från 100 till 230 grader Celsius, enligt receptet och din egen matlagningserfarenhet.

4. Placera bakplåten (6) eller grillen (7) på ugnsskenan (2) i ugnen. Om du använder en egen matbehållare placerar du den på gallret (7).

5. Stäng ugnens glasdörr (4).

6. Vrid timervredet (9) medurs för att ställa in tillagningstiden från 0 till 60 minuter.

!!! OBS: Apparaten fungerar inte om du inte vrider timervredet (9) från nollläget till önskad baktid.

7. Strömlampan (10) kommer att tändas.

8. Kontrollera regelbundet att maten som tillagas är korrekt bakad.

9. När baktiden har gått ut vrider du alla vred till nollläget (max. till vänster). Stäng av apparaten.

10. Ta ut de tillagade livsmedlen med särskild försiktighet med hjälp av handtaget för borttagning av bakplåtspapper (11) och använd värmebeständiga handskar för att skydda dig mot den höga temperaturen på apparatens yta.

11. För att stänga av apparaten i förtid vrider du timervredet (9) till läge 0.

Rengöring och underhåll

1. Rengör apparaten efter varje användning. På så sätt kan du enkelt avlägsna matrester och förhindra att de bränner fast nästa gång du använder den.

2. Koppla alltid bort apparaten från strömförsörjningen före rengöringen. Påbörja rengöringen först när du har kontrollerat att apparaten har svalnat helt.

3. Rengör apparaten inifrån och ut med en mjuk, fuktig trasa.
4. Använd flytande rengöringsmedel som inte innehåller klumpar. Använd inte sura, förtunnade, brandfarliga eller slipande medel (tvättmedel i pulverform). Använd inte trådsvampar för rengöring. Använd inte ångrengöringsprodukter för rengöring. Bakplåten (6), gallret (7) och handtaget (11) kan diskas med varmt vatten och flytande diskmedel. Vi rekommenderar att sura ämnen som spilld olja, citron etc. rengörs omedelbart.
5. Rengör och torka kontrollpanelen och rattarna med en fuktig trasa. Ta inte bort vredet för att rengöra kontrollpanelen.
6. Använd inte slipande material för att rengöra ugnsglasat. Dessa material kan repa ytan och skada glasat.
7. Förvara på en ren och torr plats

Tekniska data::

Nominell effekt: 650W

Strömförsörjning: 220-240V ~ 50/60Hz

Kapacitet: 9 liter

Varning för het yta:



Temperaturen på de åtkomliga ytorna på en apparat som är i drift kan vara hög. Rör inte vid de heta ytorna på apparaten

För miljöns skull. Information om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning i enlighet med

artikel 13.1 och 13.2 i lagen av den 11 september 2015 om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter vill vi informera dig om korrekt hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter:

1. Det är förbjudet att placera elektriskt och elektroniskt avfall tillsammans med annat avfall - detta bekräftas genom märkning i form av en "överkorsad soptunna", som beställer den selektiva insamlingen av denna typ av avfall.

2. Elektrisk och elektronisk utrustning kan innehålla farliga ämnen, blandningar och komponenter som, när de släpps ut i miljön, kan utgöra ett allvarligt hot mot människors och levande organismers hälsa och liv. De kan leda till ett antal hälsoproblem, t.ex. syn-, hörsel- och talstörningar, kan även skada njurar, lever och hjärta samt orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha negativa effekter på andningsorganen och fortplantningssystemet och leda till cancer. Konsumtion av växter som växer på förorenad mark och av produkter som framställts av dessa kan leda till ovannämnda hälsoeffekter.

3. Avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter får endast lämnas till auktoriserade insamlingsställen, vars förteckning ska finnas på varje kommuns webbplats.

4. Hushållen spelar en viktig roll när det gäller att bidra till återanvändning och återvinning, inklusive materialåtervinning, av uttjänt utrustning. Det spelar också en nyckelroll i systemet för hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning, eftersom det är möjligt att lämna avfallet direkt till godkända insamlingsställen och eliminera oönskade sociala vanor som innebär att avfallet lämnas på platser som inte är avsedda för detta ändamål.

Dessutom skall Återlämna avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning på leveransplatsen. En distributör som levererar utrustning avsedd för hushåll till en köpare är skyldig att kostnadsfritt ta tillbaka uttjänt utrustning från hushåll på den plats där utrustningen levererades, förutsatt att den uttjänta utrustningen är av samma typ och har samma funktioner som den levererade utrustningen.

Kartongförpackningar och påsar av polyeten (PE) ska läggas i lämpliga behållare för separat insamling av kommunalt avfall i enlighet med deras beskrivning. Om det finns batterier i apparaten måste de tas ur och lämnas in separat till en insamlings- och förvaringsanläggning.

Apparaten får inte kastas i den kommunala avfallsbehållaren!!!

Service Om du vill köpa reservdelar eller göra en reklamation, vänligen kontakta direkt den återförsäljare som utfärdat kvittot.



Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
 ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ
 УПОТРЕБА
 ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА
 СПРАВКА

1. Прочетете инструкциите за експлоатация преди да използвате уреда и спазвайте съдържащите се в тях указания. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда не по предназначение или от неправилно боравене с него.

2. Уредът е предназначен само за домашна употреба. Не го използвайте за никакви други цели, несъвместими с предназначението му.

3. Свързвайте уреда само към заземен контакт 220-240V ~ 50/60Hz.

За да повишите безопасността на употреба, не свързвайте едновременно няколко електрически уреда към една електрическа верига.

4. Бъдете особено внимателни, когато използвате уреда в присъствието на деца. Не позволявайте на деца да си играят с уреда не позволявайте на деца или на лица, които не са запознати с уреда, да го използват.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания за уреда, ако това става под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са им дадени инструкции за безопасно използване на уреда и са запознати с опасностите, свързани с използването му. Децата не трябва да играят с оборудването. Почистването и поддръжката на оборудването не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и дейността не се извършва под надзор.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не оставяйте уреда, включен в електрически контакт, без надзор.

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: никога не носете уреда, когато е включен или когато е горещ.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: температурата на достъпните повърхности на работното оборудване може да бъде висока, когато оборудването работи.
9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: дръжте оборудването и неговия кабел на място, недостъпно за деца на възраст под 8 години.
10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: винаги изваждайте щепсела от електрическия контакт след употреба, като държите контакта с ръка. НЕ дърпайте за хранващия кабел.
11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не използвайте уреда в близост до запалими материали.
12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не поставяйте във фурната картон, хартия, пластмаса или други запалими или стопяеми предмети.
13. Не потапяйте кабела, щепсела или целия уред във вода или друга течност. Не излагайте уреда на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.) и не го използвайте във влажни помещения (бани, влажни автокъщи).
14. Периодично проверявайте състоянието на хранващия кабел. Ако хранващият кабел е повреден, оборудването не трябва да се използва. Повреденият кабел трябва да се замени от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.
15. Не използвайте оборудването с повреден хранващ кабел или ако то е било изпуснато или повредено по друг начин, или не работи правилно. Не ремонтирайте уреда сами, тъй като съществува риск от токов удар. Отнесете повредения уред в компетентен сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилният ремонт може да представлява сериозен риск за потребителя.

16. Поставете уреда върху хладна, стабилен и равна повърхност, далеч от горещи готварски уреди, като например електрическа печка, газова горелка и др.
17. Захранващият кабел не трябва да виси над ръба на масата или да докосва горещи повърхности.
18. За допълнителна защита е препоръчително да инсталирате в електрическата верига устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток, който не надвишава 30 mA. В тази връзка трябва да се консултирате със специалист електротехник.
19. Не позволявайте на моторната част на уреда да се намокри.
20. Поставете уреда върху равна, устойчива на температура повърхност, далеч от запалими материали (завеси, пердета, тапети и др.). За правилна циркулация на въздуха поддържайте поне 10 cm свободно пространство от всяка страна на уреда и поне 30 cm над фурната. Не покривайте вентилационните отвори на фурната, тъй като това може да доведе до прегряване и повреда на уреда.
21. Не докосвайте горещите повърхности на уреда (вратата, горната или долната стена и страничните панели). Използвайте защитни ръкавици, когато отстранявате или докосвате горещи части.
22. Захранващият кабел не трябва да се поставя върху фурната и не трябва да се докосва или да лежи в близост до горещи повърхности. Не поставяйте фурната под електрически контакт.
23. Не поставяйте порции, заемащи целия обем на фурната, тъй като това може да доведе до пожар и повреда на уреда.
24. След приключване на печенето или преди да почистите уреда, изключете захранващия кабел от

контакта и го оставете да се охлади. Оставете фурната да се охлади за достатъчно дълъг период от време, тъй като предварително загрятата фурна се охлажда много бавно.

25. Почиствайте уреда след всяка употреба.

26. Не използвайте агресивни почистващи препарати под формата на емулсии, лосиони, пасти и др. за почистване на корпуса, тъй като те могат, наред с другото, да премахнат нанесените информационни графични символи като деления, маркировки, предупредителни знаци и др.

27. Не използвайте метални телени четки за почистване. Счупени фрагменти от проводници могат да влязат в контакт с електрически части, което създава риск от електрически удар.

28. Оборудването не е предназначено за работа с външни таймери или отделна система за дистанционно управление.

29. Поради високите температури трябва да се внимава особено при отстраняване на запечена храна, отстраняване на гореща мазнина или други горещи течности.

30. Не поставяйте уреда под кухненски шкафове поради издигащата се топлина и пара.

31. Не мийте металните части в съдомиялни машини, тъй като агресивните почистващи препарати, използвани в тези уреди, предизвикват потъмняване на гореспоменатите части. Препоръчително е те да се мият на ръка, като се използват обичайните течности за миене.

32. За да избегнете прегряване на фурната, не покривайте уреда.

33. Не съхранявайте нищо във фурната, освен

принадлежностите, принадлежащи към този уред.

34. Не използвайте фурната при отворена врата.

ЗАБЕЛЕЖКА: Образуването на миризма и дим при първата употреба е нормално. То не е дефект.
ЗАБЕЛЕЖКА: Уредът няма да работи, без да преместите копчето на таймера (11) от нулево положение до необходимия период на готвене.

Описание на продукта:

1. Корпус
2. Плъзгачи за поставяне на листа или решетката
3. Панел за управление
4. Стъклена врата на фурната
5. Дръжка
6. Тава за печене
7. Тава за печене
8. Циферблат за регулиране на температурата 100-230 градуса по Целзий
9. Копче за таймер 0-60 минути
10. Светлинна индикация на захранването
11. Дръжка за изваждане на тавата

Преди първата употреба

Отстранете опаковката и всички стикери и аксесоари, които се намират от външната и вътрешната страна на уреда,

1. Поставете уреда при спазване на разстоянията, описани в т. 20.
2. Измийте и подсушете тавата за печене (6), решетката (7) и дръжката (11).

Свържете уреда.

3. Когато използвате уреда за първи път, оставете го включен за 30 минути на най-високата температура, празен при затворена врата (4). Препоръчително е уредът да се отърве от всички остатъчни масла от производствения процес. През това време уредът може да отделя малко количество дим. Това е нормално явление.

4. Проветрете помещението по подходящ начин. Почистете уреда в съответствие с раздела "Почистване" на това ръководство за експлоатация.

5. По време на работа, с изключение на първата употреба, описана по-горе: Не използвайте уреда, когато е празен, за по-дълго от времето, необходимо за достигане на желаното ниво на температурата в рецептите, които го изискват.

Употреба:

1. Поставете уреда, като спазвате разстоянията, описани в параграф. 20.
 2. Регулирайте температурата, като завъртите копчето за температурата (8) от 100 до 230 градуса по Целзий, в съответствие с рецептата и собствения си опит в готвенето.
 4. Поставете тавата за печене (6) или грила (7) върху релсите на фурната (2) във фурната. Ако използвате собствен съд за храна, поставете го върху решетката (7).
 5. Затворете стъклената врата на фурната (4).
 6. Завъртете копчето на таймера (9) по посока на часовниковата стрелка, за да настроите времето за готвене от 0 до 60 минути.
 - !!! **ЗАБЕЛЕЖКА:** Уредът няма да работи, ако не завъртите копчето на таймера (9) от нулево положение до желаното време за печене.
 7. Лампата за захранване (10) ще светне.
 8. Редовно проверявайте приготвяната храна за правилно изпичане.
 9. Когато времето за печене изтече, завъртете всички копчета в нулево положение (максимално наляво). Изключете уреда.
 10. Извадете приготвената храна с особено внимание, като използвате дръжката за изваждане на тавата за печене (11), и използвайте термоустойчиви ръкавици, за да се предпазите от високата температура на повърхността на уреда.
 11. За да изключите уреда по-рано, завъртете копчето на таймера (9) в положение 0.
- Почистване и поддръжка

1. Почиствайте уреда след всяка употреба. По този начин можете лесно да отстраните остатъците от храна и да предотвратите изгарянето им при следващата употреба.
2. Винаги изключвайте уреда от електрическото захранване преди почистване. Започнете почистването, след като сте се уверили, че уредът е изстинал напълно.
3. Почиствайте уреда отвътре и отвън с мека, влажна кърпа.
4. Използвайте течни почистващи препарати, които не съдържат бучки. Не използвайте киселинни, разреждители, запалими или абразивни препарати (прах за почистване). Не използвайте телени гъби за почистване. Не използвайте продукти за почистване с пара за почистване.
- Тавата за печене (6), решетката (7) и дръжката (11), могат да се мият с топла вода и течен препарат за миене на съдове. Препоръчва се киселинните вещества, като например разлято масло, лимон и др. да се почистват незабавно.
5. Почистете и подсушете контролния панел и циферблатите с влажна кърпа. Не сваляйте копчетата, за да почистите контролния панел.
6. Не използвайте абразивни материали за почистване на стъклото на фурната. Тези материали могат да надраскат повърхността и да повредят стъклото.
7. Съхранявайте на чисто и сухо място

Технически данни::

Номинална мощност: 650W

Захранване: 220-240V ~ 50/60Hz

Капацитет: 9 литра

Внимание гореща повърхност:



Температурата на достъпните повърхности на работещия уред може да бъде висока. Не докосвайте горещите повърхности на уреда

В името на околната среда. Информация за отпадъци от електрическо и електронно оборудване В съответствие с член 13, параграфи 1 и 2 от Закона от 11 септември 2015 г. за отпадъците от електрическо и електронно оборудване бихме искали да ви информираме за правилното боравене с отпадъците от електрическо и електронно оборудване:

1. Забранява се поставянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване заедно с други отпадъци - това се потвърждава с маркировка под формата на "зачеркнат контейнер", като се нарежда селективно събиране на този вид отпадъци.

2. Електрическото и електронното оборудване може да съдържа опасни вещества, смеси и компоненти, които при изпускане в околната среда могат да представляват сериозна заплаха за здравето и живота на хората и живите организми. Те могат да доведат до редица здравословни проблеми, като например нарушения на зрението, слуха и говора, могат също така да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат да имат и неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови образувания. Консумацията на растения, растящи върху замърсени почви, и на продукти, получени от тях, може да доведе до гореспоменатите ефекти върху здравето.

3. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване трябва да се предават само в оторизирани пунктове за събиране, чийто списък трябва да бъде включен на уебсайта на всяка община.

4. Домакинството играе важна роля в допринасянето за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането, на отпадъчното оборудване. То също така играе ключова роля в системата за управление на отпадъците от електрическо и електронно оборудване поради възможността за директно предаване на оторизираните пунктове за събиране и елиминиране на нежеланите социални навици, водещи до оставяне на отпадъците от оборудване на места, които не са предназначени за такива цели.

Освен това, Връщайте отпадъците от електрическо и електронно оборудване на мястото на доставка. Дистрибуторът, който доставя на купувача оборудване, предназначено за домакинствата, е длъжен да приеме обратно използваното оборудване от домакинствата на мястото на доставка на това оборудване безплатно, при условие че използваното оборудване е от същия тип и изпълнява същите функции като доставеното оборудване.

Картонните опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се поставят в съответните контейнери за разделно събиране на битови отпадъци в съответствие с тяхното описание. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се изхвърлят отделно в съоръжение за събиране и съхранение.

Не изхвърляйте уреда в контейнера за битови отпадъци!!!

Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или да предадете рекламация, моля се обърнете директно към търговеца, който е издал касовата бележка.



Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BRUG LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG

1. Læs betjeningsvejledningen, før du tager apparatet i brug, og følg anvisningerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af apparatet, der ikke er i overensstemmelse med dets tilsigtede brug eller forkert håndtering.

2. Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål, der er uforenelige med den tilsigtede brug.

3. Tilslut kun apparatet til en jordet stikkontakt 220-240V ~ 50/60Hz.

For at øge sikkerheden ved brug må du ikke tilslutte flere elektriske apparater til et enkelt kredsløb på samme tid.

4. Vær særlig forsigtig, når du bruger apparatet, når der er børn til stede. Lad ikke børn lege med apparatet. Lad ikke børn eller andre, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.

5. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med begrænset fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af udstyret og er klar over de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og aktiviteten udføres under opsyn.

6. ADVARSEL: Lad ikke apparatet være tilsluttet en

stikkontakt uden opsyn.

7. ADVARSEL: Bær aldrig apparatet, når det er tændt, eller når det er varmt.

8. ADVARSEL: Temperaturen på de tilgængelige overflader på driftsudstyret kan være høj, når udstyret kører.

9. ADVARSEL: Hold udstyret og dets ledning uden for rækkevidde af børn under 8 år.

10. ADVARSEL: Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde i stikkontakten med hånden. Træk IKKE i netledningen.

11. ADVARSEL: Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.

12. ADVARSEL: Anbring ikke pap, papir, plastik eller andre brændbare eller smeltbare genstande i ovnen.

13. Nedsænk ikke kablet, stikket eller hele apparatet i vand eller anden væske. Udsæt ikke apparatet for atmosfæriske forhold (regn, sol osv.), og brug det ikke under fugtige forhold (badeværelser, fugtige autocampere).

14. Kontrollér jævnligt netledningens tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, må udstyret ikke bruges. En beskadiget ledning skal udskiftes af et specialiseret værksted for at undgå fare.

15. Brug ikke udstyret med en beskadiget netledning, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget på anden måde eller ikke fungerer korrekt. Reparer ikke apparatet selv, da der er risiko for stød. Bring det beskadigede apparat til et kompetent servicecenter for inspektion eller reparation. Reparationer må kun udføres af autoriserede servicecentre. Ukorrekt reparation kan udgøre en alvorlig risiko for brugeren.

16. Placer apparatet på en kølig, stabil og plan overflade, væk fra varme kogeapparater som f.eks. et elektrisk komfur, en gasbrænder osv.

17. Netledningen må ikke hænge ud over bordkanten eller

røre ved varme overflader.

18. For yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominel fejlstrøm, der ikke overstiger 30 mA. En specialiseret elektriker bør konsulteres i denne henseende.

19. Lad ikke apparatets motordel blive våd.

20. Placer apparatet på en plan, temperaturbestandig overflade, væk fra brændbare materialer (gardiner, forhæng, tapet osv.). For at sikre korrekt luftcirkulation skal der være mindst 10 cm fri plads på hver side af apparatet og mindst 30 cm over ovnen. Ovnens ventilationsåbninger må ikke dækkes til, da det kan medføre overophedning og beskadigelse af apparatet.

21. Rør ikke ved apparatets varme overflader (dør, top- eller bundvæg og sidepaneler). Brug beskyttelseshandsker, når du fjerner eller rører ved varme dele.

22. Netledningen må ikke lægges hen over ovnen og må ikke berøre eller ligge i nærheden af varme overflader. Placer ikke ovnen under en stikkontakt.

23. Stil ikke madvarer, der fylder hele ovnen, da det kan forårsage brand og skade på apparatet.

24. Tag stikket ud af stikkontakten, når du er færdig med at bage, eller før du rengør apparatet, og lad det køle af. Lad ovnen køle af i tilstrækkelig lang tid, da en forvarmet ovn køler meget langsomt af.

25. Rengør apparatet efter hver brug.

26. Brug ikke aggressive rengøringsmidler i form af emulsioner, lotioner, pastaer osv. til at rengøre huset, da disse bl.a. kan fjerne de påførte informative grafiske symboler som gradueringer, markeringer, advarselsskilte osv.

27. Brug ikke metaltrådbørster til rengøring. Brudte trådstykker kan komme i kontakt med elektriske dele, hvilket

udgør en risiko for elektrisk stød.

28. Udstyret er ikke designet til at fungere med eksterne timere eller et separat fjernbetjeningssystem.

29. På grund af de høje temperaturer skal man være særlig forsigtig, når man fjerner indbagt mad, varmt fedt eller andre varme væsker.

30. Placer ikke apparatet under køkkenskabe på grund af opstigende varme og damp.

31. Vask ikke metaldele i opvaskemaskiner, da de aggressive rengøringsmidler, der bruges i disse apparater, får ovennævnte dele til at blive mørke. Det anbefales, at de vaskes i hånden med almindelige opvaskemidler.

32. For at undgå overophedning af ovnen må den ikke tildækkes.

33. Opbevar ikke andet i ovnen end det tilbehør, der hører til dette apparat.

34. Brug ikke ovnen med åben dør.

BEMÆRK: Det er normalt, at der dannes lugt og røg ved første brug. Det er ikke en defekt.

BEMÆRK: Apparatet vil ikke fungere uden at flytte timerknappen (11) fra nulpositionen til den ønskede tilberedningsperiode.

Produktbeskrivelse:

1. Hus
2. Skinner til indsættelse af plade eller rist
3. Kontrolpanel
4. Ovnlåge af glas
5. Håndtag
6. Bageplade
7. Bageplade
8. Temperaturkontrolhjul 100-230 grader Celsius
9. Timer-knap 0-60 minutter
10. Lys for strøm
11. Håndtag til at fjerne bakken

Før første brug

Fjern emballagen og eventuelle klistermærker og tilbehør, der sidder uden på og inden i apparatet,

1. Placer apparatet med de afstande, der er beskrevet i pkt. 20.

2. Vask og tør bagepladen (6), grillen (7) og håndtaget (11).

Tilslut apparatet.

3. Når du bruger apparatet første gang, skal du lade det være tændt i 30 minutter ved den højeste temperatur og lade det være tomt med lukket dør (4). Det anbefales, at apparatet skiller sig af med eventuel restolie fra produktionsprocessen. I løbet af denne tid kan apparatet udsende en lille mængde røg. Dette er et normalt fænomen.

4. Ventilér rummet tilstrækkeligt. Rengør apparatet i henhold til afsnittet "Rengøring" i denne brugsanvisning.
5. Under drift, med undtagelse af den første brug, der er beskrevet ovenfor: Brug ikke apparatet, når det er tomt, i længere tid end den tid, der kræves for at nå det ønskede temperaturniveau i opskrifter, der kræver det.

Anvendelse:

1. Placer apparatet under overholdelse af de afstande, der er beskrevet i para. 20.
 2. Juster temperaturen ved at dreje temperaturknappen (8) fra 100 til 230 grader celsius i henhold til opskriften og din egen madlavningserfaring.
 4. Placer bagepladen (6) eller grillen (7) på ovnskinnerne (2) i ovnen. Hvis du bruger din egen madbeholder, skal du placere den på risten (7).
 5. Luk ovnsens glasdør (4).
 6. Drej timerknappen (9) med uret for at indstille tilberedningstiden fra 0 til 60 minutter.
- !!! BEMÆRK: Apparatet vil ikke fungere uden at dreje timerknappen (9) fra nulpositionen til den ønskede bagetid.
7. Strømlampen (10) vil lyse.
 8. Kontrollér regelmæssigt, at maden, der tilberedes, er bagt korrekt.
 9. Når bagetiden er gået, skal du dreje alle knapper til nulstilling (maksimum til venstre). Sluk for apparatet.
 10. Tag den tilberedte mad ud med særlig forsigtighed ved hjælp af håndtaget til fjernelse af bagepladen (11), og brug varmebestandige handsker for at beskytte dig selv mod den høje temperatur på apparatets overflade.
 11. For at slukke apparatet før tid skal du dreje timerknappen (9) til position 0.

Rengøring og vedligeholdelse

1. Rengør apparatet efter hver brug. På den måde kan du nemt fjerne madrester og forhindre, at de brænder fast næste gang, du bruger det.
 2. Afbryd altid apparatet fra strømforsyningen før rengøring. Begynd rengøringen, når du har sikret dig, at apparatet er kølet helt ned.
 3. Rengør apparatet indvendigt og udvendigt med en blød, fugtig klud.
 4. Brug flydende rengøringsmidler, der ikke indeholder klumper. Brug ikke syreholdige, fortyndende, brandfarlige eller slibende midler (vaskepulver). Brug ikke trådsvampe til rengøring. Brug ikke damprengøringsprodukter til rengøring.
- Bagepladen (6), risten (7) og håndtaget (11) kan vaskes med varmt vand og flydende opvaskemiddel. Det anbefales at rengøre sure stoffer som spildt olie, citron osv. med det samme.
5. Rengør og tør kontrolpanelet og drejeknapperne med en fugtig klud. Fjern ikke knapperne for at rengøre kontrolpanelet.
 6. Brug ikke slibende materialer til at rengøre ovnglasset. Disse materialer kan ridse overfladen og beskadige glasset.
 7. Opbevares på et rent, tørt sted

Tekniske data::

Nominal effekt: 650W

Strømforsyning: 220-240V ~ 50/60Hz

Kapacitet: 9 liter

Forsigtig med varm overflade:



Temperaturen på de tilgængelige overflader på et apparat i drift kan være høj. Rør ikke ved apparatets varme overflader

Af hensyn til miljøet. Information om affald af elektrisk og elektronisk udstyr i henhold til artikel 13, stk. 1 og 2, i loven af 11. september 2015 om affald af elektrisk og elektronisk udstyr vil vi gerne informere dig om korrekt håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr:

1. Det er forbudt at placere affald af elektrisk og elektronisk udstyr sammen med andet affald - dette bekræftes af mærkning i form af en "overstreget skraldespand", der beordrer selektiv indsamling af denne type affald.
 2. Elektrisk og elektronisk udstyr kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, som kan udgøre en alvorlig trussel mod menneskers og levende organismers sundhed og liv, når de frigives i miljøet. De kan føre til en række sundhedsproblemer, f.eks. syns-, høre- og taleforstyrrelser, og de kan også skade nyrer, lever og hjerte og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftsygdomme. Indtagelse af planter, der vokser på forurenede jord, og af de produkter, der stammer fra dem, kan resultere i de ovennævnte sundhedseffekter.
 3. Affald af elektrisk og elektronisk udstyr bør kun afleveres til autoriserede indsamlingssteder, som der findes en liste over på hver kommunes hjemmeside.
 4. Husholdningen spiller en vigtig rolle i forhold til at bidrage til genbrug og genvinding, herunder genanvendelse, af udtjent udstyr. Den spiller også en central rolle i systemet til håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr på grund af muligheden for direkte aflevering til autoriserede indsamlingssteder og eliminering af uønskede sociale vaner, der resulterer i at efterladte affaldsudstyr på steder, der ikke er beregnet til sådanne formål.
- Desuden** Returner affald af elektrisk og elektronisk udstyr på leveringsstedet. En distributør, der leverer udstyr til husholdninger til en køber, er forpligtet til gratis at tage brugt udstyr fra husholdninger tilbage på leveringsstedet for det pågældende udstyr, forudsat at det brugte udstyr er af samme type og har samme funktioner som det leverede udstyr.
- Papemballage og polyethylen (PE)-posers skal anbringes i de relevante containere til separat indsamling af kommunalt affald i henhold til deres beskrivelse. Hvis der er batterier i apparatet, skal de fjernes og bortskaffes separat på et indsamlings- og opbevaringsanlæg.
- Apparatet må ikke bortskaffes i den kommunale affaldscontainer!!!**
- Service** Hvis du ønsker at købe reservedele eller fremsætte et krav, skal du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.



Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou manipuláciou.

2. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti.

Nepoužívajte ho na iné účely nezlučiteľné s jeho určeným použitím.

3. Spotrebič pripájajte len do uzemnenej zásuvky 220-240 V ~ 50/60 Hz.

Na zvýšenie bezpečnosti používania nepripájajte do jedného obvodu súčasne viacero elektrických spotrebičov.

4. Pri používaní spotrebiča v prítomnosti detí dbajte na zvýšenú opatrnosť. Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali nedovoľte, aby ho používali deti alebo osoby, ktoré nie

sú so spotrebičom oboznámené.

5. VAROVANIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí zariadenia, ak tak robia pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak dostali pokyny o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a činnosť nevykonávajú pod dohľadom.

6. VAROVANIE: nenechávajte zariadenie zapojené do zásuvky bez dozoru.

7. VAROVANIE: nikdy neprenášajte spotrebič, keď je zapnutý alebo keď je horúci.

8. VAROVANIE: teplota prístupných povrchov prevádzkového zariadenia môže byť vysoká, keď je zariadenie v prevádzke.

9. VAROVANIE: zariadenie a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

10. VAROVANIE: po použití zariadenia vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky tak, že zásuvku pridržíte rukou. NESMIETE ťahať za sieťovú šnúru.

11. VAROVANIE: nepoužívajte spotrebič v blízkosti horľavých materiálov.

12. VAROVANIE: Do rúry nevkladajte kartón, papier, plast ani iné horľavé alebo tavné predmety.

13. Neponárajte kábel, zástrčku ani celý spotrebič do vody alebo inej kvapaliny. Spotrebič nevystavujte atmosférickým vplyvom (dážď, slnko atď.) ani ho nepoužívajte vo vlhkých podmienkach (kúpeľne, vlhké obytné automobily).

14. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, zariadenie sa nesmie používať.

Poškodený kábel by mal byť vymenený v špecializovanom servise, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

15. Zariadenie nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom alebo ak bolo zariadenie zhodené alebo inak poškodené, prípadne nefunguje správne. Zariadenie neopravujte sami, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič odneste na kontrolu alebo opravu do príslušného servisného strediska. Akékoľvek opravy môžu vykonávať len autorizované servisné strediská. Neodborná oprava môže predstavovať vážne riziko pre používateľa.

16. Spotrebič umiestnite na chladný stabilný, rovný povrch, mimo horúcich varných spotrebičov, ako je elektrický sporák, plynový horák atď.

17. Napájací kábel nesmie visieť cez okraj stola ani sa dotýkať horúcich povrchov.

18. Na dodatočnú ochranu sa odporúča nainštalovať do elektrického obvodu prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto súvislosti sa poraďte s odborným elektrikárom.

19. Nedovoľte, aby sa motorová časť spotrebiča namočila.

20. Spotrebič umiestnite na rovný, teplotne odolný povrch, mimo horľavých materiálov (záclony, závesy, tapety atď.). Pre správnu cirkuláciu vzduchu zachovajte aspoň 10 cm voľného priestoru na každej strane spotrebiča a aspoň 30 cm nad rúrou. Nezakrývajte vetracie otvory rúry, pretože to môže spôsobiť prehriatie a poškodenie spotrebiča.

21. Nedotýkajte sa horúcich povrchov spotrebiča (dvierok, hornej alebo dolnej steny a bočných panelov). Pri odstraňovaní alebo dotyku akýchkoľvek horúcich častí používajte ochranné rukavice.

22. Napájací kábel nesmie byť položený nad rúrou a nesmie sa dotýkať horúcich povrchov ani ležať v ich blízkosti.

Neumiestňujte rúru pod elektrickú zásuvku.

23. Nevkladajte porcie zaberajúce celý objem rúry, pretože to môže spôsobiť požiar a poškodenie spotrebiča.

24. Po skončení pečenia alebo pred čistením spotrebiča odpojte napájací kábel zo zásuvky a nechajte ho vychladnúť. Nechajte rúru dostatočne dlho vychladnúť, pretože predhriata rúra chladne veľmi pomaly.

25. Spotrebič čistite po každom použití.

26. Na čistenie krytu nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky vo forme emulzií, pleťových vôd, pást a podobne, pretože môžu okrem iného odstrániť aplikované informačné grafické symboly, ako sú stupnice, značky, výstražné nápisy a podobne.

27. Na čistenie nepoužívajte kovové drôtené kefy. Zlomené úlomky drôtu sa môžu dostať do kontaktu s elektrickými časťami, čo predstavuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

28. Zariadenie nie je určené na prevádzku s externými časovačmi alebo samostatným systémom diaľkového ovládania.

29. Vzhľadom na vysoké teploty je potrebné venovať osobitnú pozornosť odstraňovaniu upečených potravín, odstraňovaniu horúceho tuku alebo iných horúcich tekutín.

30. Spotrebič neumiestňujte pod kuchynské skrinky kvôli stúpajúcemu teplu a pare.

31. Kovové časti neumývajte v umývačkách riadu, pretože agresívne čistiace prostriedky používané v týchto spotrebičoch spôsobujú stmavnutie uvedených častí. Odporúčame ich umývať ručne s použitím bežných umývacích prostriedkov.

32. Aby ste zabránili prehriatiu rúry, spotrebič nezakrývajte.

33. Do rúry neukladajte nič okrem príslušenstva patriaceho k tomuto spotrebiču.

34. Nepoužívajte rúru s otvorenými dvierkami.

POZNÁMKA: Tvorba zápachu a dymu pri prvom použití je normálna. Nie je to závada.

POZNÁMKA: Spotrebič nebude fungovať bez posunutia gombíka časovača (11) z nulovej polohy do požadovanej doby varenia.

Popis výrobku: V prípade, že sa zariadenie nachádza v blízkosti spotrebiča, je možné ho použiť na varenie:

1. Puzdro
2. Posuvníky na vkladanie plechu alebo roštu
3. Ovládací panel
4. Sklenené dvierka rúry
5. Rukoväť
6. Plech na pečenie
7. Plech na pečenie
8. Ovládač teploty 100-230 stupňov Celzia
9. Ovládač časovača 0-60 minút
10. Kontrolka napájania
11. Rukoväť na vyberanie zásobníka

Pred prvým použitím

Odstráňte obal a všetky nálepky a príslušenstvo, ktoré sa nachádzajú na vonkajšej a vnútornej strane spotrebiča,

1. Umiestnite spotrebič tak, aby ste dodržali vzdialenosti opísané v bode. 20.

2. Umyte a osušte plech na pečenie (6), mriežku (7) a rukoväť (11).

Pripojte spotrebič.

3. Pri prvom použití nechajte spotrebič zapnutý 30 minút pri najvyššej teplote, prázdny so zatvorenými dvierkami (4). Odporúča sa, aby sa spotrebič zbavil všetkých zvyškov oleja z výrobného procesu. Počas tejto doby môže spotrebič vylučovať malé množstvo dymu. Ide o normálny jav.

4. Miestnosť dostatočne vyvetrajte. Spotrebič vyčistite podľa časti "Čistenie" tohto návodu na obsluhu.

5. Počas prevádzky, s výnimkou prvého použitia popísaného vyššie: Nepoužívajte spotrebič, keď je prázdny, dlhšie ako je čas potrebný na dosiahnutie požadovanej úrovne teploty v receptoch, ktoré to vyžadujú.

Používanie: Pri používaní spotrebiča sa musí dodržiavať predpísaný čas:

1. Spotrebič umiestnite pri dodržaní vzdialeností opísaných v ods. 20.

2. Nastavte teplotu otáčaním gombíka teploty (8) v rozsahu od 100 do 230 stupňov Celzia podľa receptu a vlastných skúseností s varením.

4. Umiestnite plech na pečenie (6) alebo rošt (7) na koľajničky (2) do rúry. Ak používate vlastnú nádobu na potraviny, umiestnite ju na rošt (7).

5. Zatvorte sklenené dvierka rúry (4).

6. Otáčaním gombíka časovača (9) v smere hodinových ručičiek nastavte čas pečenia od 0 do 60 minút.

!!! **POZNÁMKA:** Spotrebič nebude fungovať bez otočenia gombíka časovača (9) z nulovej polohy do požadovaného času pečenia.

7. Rozsvieti sa kontrolka napájania (10).

8. Pravidelne kontrolujte pripravované jedlo, či je správne upečené.

9. Po uplynutí času pečenia otočte všetky gombíky do nulovej polohy (maximálne doľava). Vypnite spotrebič.

10. Pripravené jedlo vyberajte zvlášť opatrne pomocou rukoväte na vyberanie plechu na pečenie (11) a na ochranu pred vysokou teplotou povrchu spotrebiča používajte žiaruvzdorné rukavice.

11. Ak chcete spotrebič vypnúť skôr, otočte gombík časovača (9) do polohy 0.

Čistenie a údržba

1. Spotrebič čistite po každom použití. Takto môžete ľahko odstrániť zvyšky jedla a zabrániť ich pripáleniu pri ďalšom použití.

2. Pred čistením vždy odpojte spotrebič od elektrickej siete. S čistením začnite až po tom, ako sa uistíte, že spotrebič úplne vychladol.

3. Spotrebič čistite zvnútra aj zvonku mäkkou, vlhkou handričkou.

4. Používajte tekuté čistiace prostriedky, ktoré neobsahujú hrudky. Nepoužívajte kyslé, riedidlá, horľavé alebo abrazívne prostriedky (čistiaci prášok). Na čistenie nepoužívajte drôtené špongie. Na čistenie nepoužívajte parné čistiace prostriedky.

Plech na pečenie (6), rošt (7) a rukoväť (11), môžete umývať teplou vodou a tekutým prostriedkom na umývanie riadu. Kyslé látky, ako je rozliaty olej, citrón a pod. sa odporúča čistiť okamžite.

5. Ovládací panel a voliče vyčistite a osušte vlhkou handričkou. Na čistenie ovládacieho panela neodstraňujte gombíky.
6. Na čistenie skla rúry nepoužívajte abrazívne materiály. Tieto materiály môžu poškriabať povrch a poškodiť sklo.
7. Skladujte na čistom a suchom mieste

Technické údaje::

Menovitý výkon: 650W

Napájanie: 220-240V ~ 50/60Hz

Kapacita: 9 litrov

Pozor horúci povrch:



Teplota prístupných povrchov prevádzkovaného spotrebiča môže byť vysoká. Nedotýkajte sa horúcich povrchov spotrebiča

V záujme ochrany životného prostredia. Informácie o odpade z elektrických a elektronických zariadení V súlade s článkom 13 ods. 1 a 2 zákona z 11. septembra 2015 o odpade z elektrických a elektronických zariadení by sme vás chceli informovať o správnom zaobchádzaní s odpadom z elektrických a elektronických zariadení:

1. Je zakázané umiestňovať odpad z elektrických a elektronických zariadení spolu s iným odpadom - potvrdzuje to označenie vo forme "preškrtnutej nádoby", ktoré nariaďuje triedený zber tohto druhu odpadu.

2. Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré pri úniku do životného prostredia môžu vážne ohroziť zdravie a život ľudí a živých organizmov. Môžu viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu a reči, a môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať aj nepriaznivé účinky na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na kontaminovanej pôde a produktov z nich získaných môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky.

3. Odpad z elektrických a elektronických zariadení by sa mal odovzdávať len na autorizovaných zberných miestach, ktorých zoznam by mal byť uvedený na webovej stránke každej obce.

4. Domácnosť zohráva dôležitú úlohu pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnoteniu vrátane recyklácie odpadových zariadení. Kľúčovú úlohu zohráva aj v systéme nakladania s odpadovými elektrickými a elektronickými zariadeniami vďaka možnosti priameho odovzdania na autorizovaných zberných miestach a eliminácii nežiaducich spoločenských návykov vedúcich k ponechávaniu odpadových zariadení na miestach, ktoré nie sú na takéto účely určené.

Okrem toho, Odovzdávanie odpadových elektrických a elektronických zariadení na mieste odovzdania. Distribútor je pri dodávke zariadení určených pre domácnosti odberateľovi povinný bezplatne prevziať odpadové zariadenie z domácnosti v mieste dodania tohto zariadenia za predpokladu, že použité zariadenie je rovnakého typu a plnilo rovnaké funkcie ako dodané zariadenie.

Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia je potrebné vkladať do príslušných kontajnerov na triedený zber komunálnych odpadov podľa ich popisu. Ak sa v zariadení nachádzajú batérie, musia sa vybrať a zlikvidovať oddelene v zbernom a skladovom zariadení.

Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!!!

Servis Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo uplatniť reklamáciu, obráťte sa na obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vám vystavil doklad o kúpe.



Korisnički priručnik (BS)

OPĆI USLOVI SIGURNOSTI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTSTVA ZA UPOTREBU PAŽLJIVO PROČITAJTE I ZAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

1. Prije korištenja uređaja, pročitajte upute za uporabu i slijedite upute sadržane u njima. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu uzrokovanu upotrebom uređaja suprotno

njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.

2. Aparat je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u druge svrhe osim za predviđenu svrhu.

3. Uređaj se smije priključiti samo na uzemljenu utičnicu 220-240V ~ 50/60Hz.

Kako biste povećali sigurnost rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedno kolo.

4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Ne dozvolite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da se igraju s njim.

5. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su im data uputstva o tome kako bezbedno koristiti uređaj i svjesni su opasnosti povezanih s njegovom upotrebom. Deca ne bi trebalo da se igraju sa opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i takve aktivnosti se obavljaju pod nadzorom.

6. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u struju bez nadzora.

7. UPOZORENJE: Nikada nemojte pomicati aparat dok je uključen ili vruć.

8. UPOZORENJE: Temperatura dostupnih površina uređaja za upravljanje može biti visoka kada oprema radi.

9. UPOZORENJE: Držite uređaj i njegov kabl van domašaja dece mlađe od 8 godina.

10. UPOZORENJE: Uvek izvucite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NEMOJTE vući kabl za napajanje.

11. UPOZORENJE: Nemojte koristiti uređaj u blizini zapaljivih materijala.

12. UPOZORENJE: Ne stavljajte karton, papir, plastiku ili druge zapaljive ili topljive predmete u pećnicu.
13. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uslovima (kiša, sunce, itd.) niti ga koristite u uslovima visoke vlažnosti (kupatila, vlažne kamp kućice).
14. Povremeno proveravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, oprema se ne smije koristiti. Oštećeni kabel treba zamijeniti u specijaliziranoj radionici kako bi se izbjegla opasnost.
15. Nemojte koristiti uređaj s oštećenim kablom za napajanje, ili ako je pao ili oštećen na bilo koji način, ili ne radi ispravno. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Odnosite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravku. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Neispravno obavljena popravka može predstavljati ozbiljan rizik za korisnika.
16. Postavite uređaj na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih aparata kao što su: električni šporet, plinski plamenik itd.
17. Kabl za napajanje ne smije visjeti preko ivice stola ili dodirivati vruće površine.
18. Da bi se osigurala dodatna zaštita, preporučljivo je da se u električno kolo ugradi zaštitni uređaj (RCD) sa nazivnom rezidualnom strujom koja ne prelazi 30 mA. S tim u vezi trebate se posavjetovati sa specijalistom električarom.
19. Ne dozvolite da se motorni dio uređaja pokvasi.
20. Uređaj treba postaviti na ravnu površinu otpornu na toplotu, dalje od zapaljivih materijala (zavjese, zavjese, tapete itd.). Da biste osigurali pravilnu cirkulaciju zraka, ostavite najmanje 10 cm slobodnog prostora sa svih strana uređaja i najmanje 30 cm iznad pećnice. Nemojte prekrivati otvore za ventilaciju pećnice jer to može uzrokovati

pregrijavanje i oštećenje uređaja.

21. Ne dodirujte vruće površine uređaja (vrata, gornji ili donji zid ili bočne stijenke). Koristite zaštitne rukavice kada uklanjate ili dodirujete vruće komponente.

22. Kabl za napajanje ne smije biti postavljen iznad pećnice i ne smije se dodirivati niti ležati u blizini vrućih površina. Ne stavljajte pećnicu ispod električne utičnice.

23. Ne stavljajte delove koji zauzimaju celu zapreminu rerne, jer to može izazvati požar i uništiti aparat.

24. Nakon pečenja ili prije čišćenja aparata, izvucite kabl za napajanje iz utičnice i ostavite da se ohladi. Treba čekati dovoljno dugo jer se zagrijana pećnica vrlo sporo hladi.

25. Uređaj treba očistiti nakon svake upotrebe.

26. Za čišćenje kućišta nemojte koristiti agresivne deterdžente u obliku emulzija, mlijeka, paste itd., jer oni između ostalog mogu ukloniti sve grafičke informativne simbole kao što su vage, oznake, znakovi upozorenja itd.

27. Za čišćenje nemojte koristiti metalne čistače. Polomljeni komadi žice mogu doći u kontakt s električnim dijelovima, stvarajući opasnost od strujnog udara.

28. Oprema nije namijenjena za upravljanje korištenjem eksternih vremenskih prekidača ili odvojenog sistema daljinskog upravljanja.

29. Zbog visokih temperatura, posebnu pažnju treba posvetiti vađenju pečenih namirnica, uklanjanju vruće masti ili drugih vrućih tečnosti.

30. Aparat ne treba stavljati ispod kuhinjskih ormarića zbog porasta toplote i pare.

31. Metalne dijelove ne treba prati u mašinama za pranje sudova, jer agresivni agensi koji se koriste u ovim uređajima uzrokuju potamnjenje gore navedenih dijelova. dijelovi.

Preporučljivo je da ih perete ručno, koristeći tradicionalna sredstva za pranje posuđa.

32. Da biste izbjegli pregrijavanje pećnice, nemojte pokrivati uređaj.

33. U rernu ne ostavljajte ništa osim njenih dodataka.

34. Ne koristite pećnicu s otvorenim vratima.

NAPOMENA: Normalno je da se nakon prve upotrebe proizvodi miris i dim. Ovo nije kvar.

NAPOMENA: Uređaj neće raditi ako se dugme tajmera (11) ne okrene od nule do potrebnog perioda pečenja.

Opis proizvoda:

1. Stanovanje
2. Vodilice za umetanje lima ili rešetke
3. Kontrolna tabla
4. Staklena vrata pećnice
5. Drška
6. Pleh za pečenje
7. Stalak za pečenje
8. Dugme za kontrolu temperature 100-230 stepeni Celzijusa
9. Dugme tajmera 0-60 minuta
10. Svjetlo za napajanje
11. Ručka za skidanje lima

Prije prve upotrebe

Uklonite ambalažu i sve naljepnice i dodatke koji se nalaze na vanjskoj i unutarnjoj strani uređaja,

1. Postavite uređaj, održavajući slobodni prostor opisan u tački 20.

2. Operite i osušite pleh za pečenje (6), rešetku (7) i ručku (11).

Povežite svoj uređaj.

3. Prilikom prve upotrebe ostavite aparat uključen 30 minuta na najvišoj temperaturi, prazan sa zatvorenim vratima (4). Preporučuje se da mašina ne sadrži ostatke ulja iz proizvodnog procesa. Za to vrijeme uređaj može emitovati malu količinu dima. Ovo je normalna pojava.

4. Provetrite prostoriju na odgovarajući način. Očistite uređaj prema odeljku „Čišćenje“ ovog uputstva za upotrebu.

5. Tokom rada, osim prve upotrebe kao što je gore opisano: Nemojte koristiti uređaj kada je prazan duže nego što je potrebno da se postigne željeni nivo temperature u bilo kojem receptu koji to zahtijeva.

Koristite:

1. Postavite uređaj, održavajući slobodni prostor opisan u tački 20.

2. Podesite temperaturu okretanjem dugmeta za temperaturu (8) od 100 do 230 stepeni Celzijusa, prema receptu i sopstvenom iskustvu kuvanja.

4. Postavite pleh (6) ili rešetku (7) na vođice (2) u rerni. Ako koristite vlastitu posudu za hranu, stavite je na stalak (7).

5. Zatvorite staklena vrata pećnice (4).

6. Okrenite dugme tajmera (9) u smeru kazaljke na satu da podesite vreme pečenja od 0 do 60 minuta.

!!! NAPOMENA: Uređaj neće raditi ako se dugme tajmera (9) ne okrene iz nulte pozicije na željeno vrijeme pečenja.

7. Lampica napajanja (10) će se upaliti.

8. Redovno proveravajte pripremljenu hranu kako biste bili sigurni da je pravilno kuvana.

9. Kada istekne vrijeme pečenja, okrenite sva dugmad na nulti položaj (potpuno lijevo). Isključite svoj uređaj.

10. Budite posebno pažljivi kada vadite kuhanu hranu pomoću ručke za uklanjanje posude (11) i koristite rukavice otporne na toplinu kako biste se zaštitili od visoke temperature površine uređaja.

11. Da biste ranije isključili uređaj, okrenite dugme tajmera (9) u položaj 0.

Čišćenje i održavanje

1. Očistite uređaj nakon svake upotrebe. Na ovaj način možete lako ukloniti ostatke hrane i spriječiti da zagore sljedeći put kada ih koristite.

2. Uvijek isključite uređaj iz struje prije čišćenja. Započnite čišćenje nakon što se uvjerite da se uređaj potpuno ohladio.
3. Očistite uređaj iznutra i izvana mekom, vlažnom krpom.
4. Koristite tečna sredstva za čišćenje koja ne sadrže grudice. Nemojte koristiti kisela, razređivača, zapaljiva ili abrazivna sredstva (deterdžent u prahu). Nemojte koristiti žičane spužve za čišćenje. Nemojte koristiti proizvode za čišćenje parom za čišćenje.
- Pleh za pečenje (6), rešetka (7) i ručka (11) se mogu prati u toploj vodi sa tečnošću za pranje sudova. Preporuča se odmah očistiti kisele tvari kao što su proliveno ulje, limun itd.
5. Očistite i osušite kontrolnu ploču i dugmad vlažnom krpom. Nemojte skidati dugmad da biste očistili kontrolnu ploču.
6. Nemojte koristiti abrazivne materijale za čišćenje stakla pećnice. Ovi materijali mogu izgrebati površinu i oštetiti staklo.
7. Čuvajte na čistom i suvom mestu.

Tehnički podaci:

Nazivna snaga: 650W

Napajanje: 220-240V ~ 50/60Hz

Kapacitet: 9 litara

Oprez vruća površina:



Temperatura dostupnih površina uređaja za rad može biti visoka. Ne dodirujte vruće površine uređaja

Zbog zaštite životne sredine. Podaci o korištenoj električnoj i elektronskoj opremi Shodno čl. 13 sek. 1 i sek. 2 Zakona od 11. septembra 2015. o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi, obavještavamo vas o pravilnom postupanju s otpadnom električnom i elektronskom opremom:

1. Zabranjeno je odlaganje korišćene električne i elektronske opreme zajedno sa drugim otpadom – to potvrđuje i oznaka u obliku „precrtane kante“, koja zahteva selektivno prikupljanje ove vrste otpada.
2. Električni i elektronski uređaji mogu sadržavati opasne tvari, mješavine i komponente koje, ako se ispuste u životnu sredinu, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu uzrokovati brojne zdravstvene probleme, poput poremećaja vida, sluha i govora, a mogu oštetiti i bubrege, jetru i srce, te uzrokovati kožna oboljenja. Štetne tvari također mogu negativno utjecati na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Konzumacija biljaka koje rastu na kontaminiranom tlu i proizvoda od njih može dovesti do gore navedenih zdravstvenih efekata.
3. Korišćena električna i elektronska oprema treba da se isporučuje samo na ovlaštene sabirne tačke, čiji spisak treba da bude dostupan na internet stranici svake opštinske kancelarije.
4. Domaćinstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, korišćene opreme. Takođe ima ključnu ulogu u sistemu upravljanja otpadom za rabljenu električnu i elektronsku opremu zbog mogućnosti direktnog prijenosa na ovlaštena sabirna mjesta i eliminacije nepoželjnih društvenih navika koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.

Osim toga, vratite korišćenu električnu i elektroničku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke opreme namenjene za domaćinstvo kupcu, distributer je dužan da besplatno preuzme polovnu opremu iz domaćinstva na mjestu isporuke te opreme, pod uslovom da je korišćena oprema iste vrste i da obavlja iste funkcije kao isporučena oprema.

Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) kese odložiti u odgovarajuće kontejnere namenjene selektivnom prikupljanju komunalnog otpada u skladu sa njihovim opisom. Ako u uređaju postoje baterije, one se moraju ukloniti i odnijeti na posebno mjesto za prikupljanje i odlaganje.

Ne bacajte uređaj u komunalni otpad!!

Servis Ukoliko želite da kupite rezervne delove ili imate reklamaciju, kontaktirajte direktno prodavca koji je izdao račun.

Упатство за употреба (МК)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ
ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА
ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ЗА ИДНА
РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте ги упатствата за употреба и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не е одговорен за каква било штета предизвикана од користење на уредот спротивно на неговата намена или со неправилно работење.
2. Апаратот е само за домашна употреба. Не користете за други цели освен за намената.
3. Уредот мора да биде поврзан само со заземјен приклучок 220-240V ~ 50/60Hz.
За да ја зголемите безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено.
4. Бидете особено внимателни кога го користите уредот кога децата се во близина. Не дозволувајте деца или луѓе кои не се запознаени со апаратот да си играат со него.
5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа опрема може да ја користат деца над 8 години и лица со ограничени физички, сетилни или ментални способности, или лица кои немаат искуство или познавање на опремата, доколку се надгледувани од лице одговорно за нивната безбедност или ако им се дадени упатства за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговата употреба. Децата не треба да си играат со опремата. Чистењето и одржувањето на апаратот не треба да го вршат деца освен ако се постари од 8 години и таквите активности се вршат под надзор.
6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не оставајте го апаратот приклучен без надзор.
7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Никогаш не го поместувајте апаратот додека е вклучен или кога е жежок.
8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Температурата на пристапните површини на работниот уред може да биде висока кога

работи опремата.

9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Чувајте го уредот и неговиот кабел подалеку од дофат на деца под 8-годишна возраст.

10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш вадете го приклучокот од штекерот по употреба, држејќи го штекерот со раката. НЕ влечете го кабелот за напојување.

11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете го уредот во близина на запаливи материјали.

12. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не ставајте картон, хартија, пластика или други запаливи или топливи предмети во рерната.

13. Не потопувајте го кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или која било друга течност. Не изложувајте го уредот на временски услови (дожд, сонце, итн.) и не користете го во услови на висока влажност (бањи, влажни кампови).

14. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, опремата не смее да се користи. Оштетениот кабел треба да го замени специјализирана продавница за поправка за да се избегне опасност.

15. Не ракувајте со апаратот со оштетен кабел за напојување, или ако е паднат или оштетен на кој било начин или не работи правилно. Не го поправајте уредот сами бидејќи тоа може да резултира со електричен удар. Однесете го оштетениот уред во соодветен сервисен центар за преглед или поправка. Сите поправки смеат да ги вршат само овластени сервисни места. Неправилно извршената поправка може да претставува сериозен ризик за корисникот.

16. Поставете го уредот на ладна, стабилна, рамна површина, подалеку од топли кујнски апарати како што се: електричен шпорет, горилник на гас итн.

17. Кабелот за напојување не смее да виси над работ на масата или да допира жешки површини.
18. За да се обезбеди дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред за преостаната струја (RCD) во електричното коло со номинална преостаната струја не поголема од 30 mA. Во овој поглед, треба да се консултирате со специјалист електричар.
19. Не дозволувајте моторниот дел на апаратот да се навлажни.
20. Апаратот треба да се постави на рамна површина отпорна на топлина, подалеку од запаливи материјали (завеси, завеси, тапети итн.). За да обезбедите правилна циркулација на воздухот, оставете најмалку 10 cm слободен простор на сите страни на апаратот и најмалку 30 cm над рерната. Не покривајте ги отворите за вентилација на рерната бидејќи тоа може да предизвика прегревање и оштетување на апаратот.
21. Не допирајте ги жешките површини на апаратот (врата, горниот или долниот сид или страничните сидови). Користете заштитни ракавици кога отстранувате или допирате какви било жешки компоненти.
22. Кабелот за напојување не смее да се поставува над рерната и не треба да се допира или да лежи во близина на жешки површини. Не ставајте ја рерната под електричен штекер.
23. Не ставајте делови што го зафаќаат целиот волумен на рерната, бидејќи тоа може да предизвика пожар и да го уништи апаратот.
24. По печењето или пред чистење на апаратот, исклучете го кабелот за струја од штекерот и оставете да се излади. Треба да чекате доволно долг временски период бидејќи загреаната рерна се лади многу бавно.
25. Уредот треба да се чисти по секоја употреба.

26. Не користете агресивни детергенти во форма на емулзии, млека, пасти итн. за чистење на куќиштето, бидејќи тие, меѓу другото, може да ги отстранат сите графички информативни симболи како вага, ознаки, предупредувачки знаци итн.
27. Не користете метални чистачи за чистење. Скршените парчиња жица може да дојдат во контакт со електричните делови, создавајќи ризик од електричен удар.
28. Опремата не е наменета да се ракува со користење на надворешни временски прекинувачи или посебен систем за далечинско управување.
29. Поради високите температури, особено треба да се внимава при отстранување на печената храна, отстранување на топла маснотија или други топли течности.
30. Апаратот не треба да се става под кујнски кабинети поради зголемена топлина и пареа.
31. Металните делови не треба да се мијат во машини за миење садови, бидејќи агресивните средства што се користат во овие уреди предизвикуваат затемнување на горенаведените делови. делови. Се препорачува да се мијат рачно, со користење на традиционални течности за миење садови.
32. За да избегнете прегревање на рерната, не покривајте го апаратот.
33. Не чувајте ништо во рерната освен нејзините додатоци.
34. Не користете ја рерната со отворена врата.

ЗАБЕЛЕШКА: Нормално е да се создаде мирис и чад при првата употреба. Ова не е дефект.

ЗАБЕЛЕШКА: Апаратот нема да работи освен ако копчето на тајмерот (11) не се сврти од нула на потребниот период на печење.

Опис на производот:

1. Домување
2. Водичи за вметнување на листот или решетката
3. Контролна табла
4. Стаклена врата на рерната
5. Рачка
6. Плех за печење
7. Решетка за печење
8. Копче за контрола на температурата 100-230 степени Целзиусови
9. Копче за тајмер 0-60 минути
10. Светло за напојување
11. Рачка за вадење лим

Пред првата употреба

Отстранете го пакувањето и сите налепници и додатоци што се наоѓаат на надворешната и внатрешната страна на уредот,

1. Поставете го уредот, одржувајќи ги слободните простори опишани во точката 20.

2. Измијте го и исушете го садот за печење (6), решетката (7) и рачката (11).

Поврзете го вашиот уред.

3. Кога го користите за прв пат, оставете го апаратот вклучен 30 минути на највисока температура, празен со затворена врата (4). Се препорачува машината да нема остатоци од масло од процесот на производство. За тоа време, уредот може да испушти мала количина чад. Ова е нормален феномен.

4. Проветрувајте ја просторијата соодветно. Исчистете го уредот според делот „Чистење“ од ова упатство.

5. За време на работата, освен за првата употреба како што е опишано погоре: Не работете го апаратот кога е презем подолго од времето потребно за да се постигне саканото ниво на температура во рецептите што го бараат тоа.

Користете:

1. Поставете го уредот, одржувајќи ги слободните простори опишани во точката 20.

2. Прилагодете ја температурата со вртење на копчето за температура (8) од 100 на 230 степени Целзиусови, според рецептот и вашето искуство при готвењето.

4. Ставете го садот за печење (6) или решетката (7) на водилките (2) во рерната. Ако користите сопствен сад за храна, ставете го на решетката (7).

5. Затворете ја стаклената врата на рерната (4).

6. Свртете го копчето за тајмер (9) во насока на стрелките на часовникот за да го поставите времето за печење од 0 до 60 минути.

!!! ЗАБЕЛЕШКА: Апаратот нема да работи освен ако копчето на тајмерот (9) не се сврти од нулта позиција до саканото време за печење.

7. Светлото за напојување (10) ќе се вклучи.

8. Редовно проверувајте ја подготвената храна за да бидете сигурни дека е правилно подготвена.

9. Откако ќе истече времето за печење, свртете ги сите копчиња на нулта положба (целосно налево).

Исключете го вашиот уред.

10. Внимавајте особено кога ја отстранувате готвената храна со помош на рачката за отстранување на фиоката (11) и користете ракавици отпорни на топлина за да се заштитите од високата температура на површината на апаратот.

11. За да го исклучите уредот порано, свртете го копчето за тајмер (9) на позиција 0.

Чистење и одржување

1. Чистете го уредот по секоја употреба. На овој начин можете лесно да ги отстраните остатоците од храна и да спречите да изгорат следниот пат кога ќе ги користите.

2. Секогаш исклучувајте го апаратот пред да го чистите. Започнете со чистење откако ќе бидете сигурни дека уредот целосно се оладил.

3. Исчистете го уредот внатре и надвор со мека, влажна крпа.

4. Користете течни средства за чистење кои не содржат грутки. Не користете кисели, разређувачи, запаливи или абразивни средства (детергент во прав). Не користете жичени сунѓери за чистење. Не користете средства за чистење со пареа за чистење.

Садот за печење (6), решетката (7) и рачката (11) може да се мијат во топла вода со течност за миене садови. Се препорачува веднаш да се исчистат киселите материји како што се истуреното масло, лимонот и сл.

5. Исчистете ги и исушете ги контролната табла и копчињата со влажна крпа. Не вадете ги

копчињата за чистење на контролната табла.

6. Не користете абразивни материјали за чистење на стаклото на рерната. Овие материјали може да ја изгребат површината и да го оштетат стаклото.

7. Да се чува на чисто и суво место.

Технички податоци::

Номинална моќност: 650W

Напојување: 220-240V ~ 50/60Hz

Капацитет: 9 литри

Внимавајте топла површина:



Температурата на пристапните површини на оперативниот уред може да биде висока. Не допирајте жешки површини на уредот

За доброто на животната средина. Информации за користена електрична и електронска опрема Согласно чл. 13 сек. 1 и сек. 2 Закон од 11 септември 2015 година за отпадна електрична и електронска опрема, ве известуваме за правилно постапување со отпадната електрична и електронска опрема:

1. Забрането е ставање искористена електрична и електронска опрема заедно со друг отпад – тоа се потврдува со ознаката во форма на „пречкртана корпа“, која бара селективно собирање на овој вид отпад.
2. Електричните и електронските уреди може да содржат опасни материји, мешавини и компоненти кои, доколку се испуштат во животната средина, може да претставуваат сериозна закана за здравјето и животот на луѓето и живите организми. Тие можат да предизвикаат бројни здравствени проблеми, како што се нарушувања на видот, слухот и говорот, а може да ги оштетат и бубрезите, црниот дроб и срцето, како и да предизвикаат кожни болести. Штетните материји, исто така, може да имаат негативен ефект врз респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Потрошувачката на растенија кои растат во контаминирани почви и производи направени од нив може да резултира со горенаведените здравствени ефекти.

3. Искористената електрична и електронска опрема треба да се доставува само до овластени собирни пунктови, чиј список треба да биде достапен на веб-страницата на секоја Општинска канцеларија.

4. Домаќинствата играат важна улога во придонесот за повторна употреба и обновување, вклучително и рециклирање на користената опрема. Тој, исто така, игра клучна улога во системот за управување со отпад за искористена електрична и електронска опрема поради можноста за директно пренесување до овластени собирни пунктови и елиминирање на нежелните социјални навики што резултираат со оставање на отпадната опрема на несакани места. Дополнително, вратете ја искористената електрична и електронска опрема до местото на испорака. При испорака на опрема наменета за домаќинствата до купувачот, дистрибутерот е должен да ја врати користената опрема од домаќинствата бесплатно на местото на испорака на таквата опрема, под услов користената опрема да е од ист тип и да ги извршува истите функции како испорачаната опрема.

Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлаат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комуналниот отпад во согласност со нивниот опис. Доколку има батерии во уредот, тие мора да се отстранат и однесат во посебно место за собирање и отстранување.

Не фрлајте го уредот во комунален отпад!!

Сервис Ако сакате да купите резервни делови или да поднесете какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPORABU PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije uporabe uređaja pročitajte upute za uporabu i slijedite upute sadržane u njima. Proizvođač ne snosi odgovornost za bilo kakvu štetu nastalu korištenjem uređaja suprotno

njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.

2. Aparat je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u druge svrhe osim za namjeravanu.

3. Uređaj mora biti spojen samo na uzemljenu utičnicu 220-240V ~ 50/60Hz.

Kako biste povećali radnu sigurnost, nemojte spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug u isto vrijeme.

4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Nemojte dopustiti djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da se igraju s njim.

5. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako su dobili upute o sigurnom korištenju uređaja i svjesni su opasnosti povezanih s njegovom uporabom. Djeca se ne bi trebala igrati s opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i takve se aktivnosti obavljaju pod nadzorom.

6. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u struju bez nadzora.

7. UPOZORENJE: Nikada ne pomičite uređaj dok je uključen ili dok je vruć.

8. UPOZORENJE: Temperatura dostupnih površina radnog uređaja može biti visoka dok oprema radi.

9. UPOZORENJE: Uređaj i njegov kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.

10. UPOZORENJE: Nakon uporabe uvijek izvucite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. NEMOJTE povlačiti kabel za napajanje.

11. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

12. UPOZORENJE: Ne stavljajte karton, papir, plastiku ili druge zapaljive ili topljive predmete u pećnicu.
13. Nemojte uranjati kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.) niti ga koristite u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kamp kućice).
14. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, oprema se ne smije koristiti. Oštećeni kabel treba zamijeniti u specijaliziranoj radionici kako bi se izbjegla opasnost.
15. Nemojte koristiti uređaj s oštećenim kabelom za napajanje, ako je pao ili je oštećen na bilo koji način, ili ako ne radi ispravno. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Odnosite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Neispravno obavljen popravak može predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.
16. Postavite uređaj na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih uređaja kao što su: električni štednjak, plinski plamenik, itd.
17. Kabel za napajanje ne smije visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
18. Kako bi se osigurala dodatna zaštita, preporučljivo je ugraditi uređaj za zaostalu struju (RCD) u električni krug s nazivnom zaostalom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu trebate se posavjetovati s specijaliziranim električarom.
19. Ne dopustite da se motorni dio uređaja smoči.
20. Uređaj treba postaviti na ravnu površinu otpornu na toplinu, dalje od zapaljivih materijala (zavjese, draperije, tapete, itd.). Kako biste osigurali pravilnu cirkulaciju zraka, ostavite najmanje 10 cm slobodnog prostora sa svih strana

uređaja i najmanje 30 cm iznad pećnice. Nemojte prekrivati ventilacijske otvore pećnice jer to može uzrokovati pregrijavanje i oštećenje uređaja.

21. Ne dodirujte vruće površine uređaja (vrata, gornji ili donji zid ili bočne stijenke). Koristite zaštitne rukavice kada uklanjate ili dodirujete vruće komponente.

22. Kabel za napajanje ne smije biti postavljen iznad pećnice i ne smije dodirivati ili ležati blizu vrućih površina. Ne stavljajte pećnicu ispod električne utičnice.

23. Nemojte stavljati dijelove koji zauzimaju cijeli volumen pećnice jer to može izazvati požar i uništiti uređaj.

24. Nakon pečenja ili prije čišćenja aparata izvucite utikač iz utičnice i ostavite da se ohladi. Trebalo bi čekati dovoljno dugo jer se zagrijana pećnica vrlo sporo hladi.

25. Uređaj treba očistiti nakon svake uporabe.

26. Za čišćenje kućišta nemojte koristiti agresivne deterdžente u obliku emulzija, mlijeka, pasta i sl., jer oni mogu, između ostalog, ukloniti bilo kakve grafičke informacijske simbole kao što su ljestvice, oznake, znakovi upozorenja i sl.

27. Za čišćenje nemojte koristiti metalne ribače. Slomljeni komadi žice mogu doći u dodir s električnim dijelovima, stvarajući opasnost od strujnog udara.

28. Oprema nije namijenjena za upravljanje korištenjem vanjskih vremenskih prekidača ili zasebnog sustava daljinskog upravljanja.

29. Zbog visokih temperatura treba biti posebno oprezan prilikom vađenja pečene hrane, vađenja vruće masnoće ili drugih vrućih tekućina.

30. Uređaj se ne smije stavljati ispod kuhinjskih ormarića zbog rastuće topline i pare.

31. Metalne dijelove ne smijete prati u perilicama posuđa, jer agresivna sredstva koja se koriste u ovim uređajima uzrokuju

tamnjenje gore navedenih dijelova. dijelovi. Preporuča se prati ih ručno, koristeći tradicionalna sredstva za pranje posuđa.

32. Kako biste izbjegli pregrijavanje pećnice, nemojte pokrivati uređaj.

33. Ne spremajte ništa u pećnicu osim njezinih dodataka.

34. Nemojte koristiti pećnicu s otvorenim vratima.

NAPOMENA: normalno je proizvesti miris i dim nakon prve uporabe. Ovo nije nedostatak.

NAPOMENA: Uređaj neće raditi ako se gumb timera (11) ne okrene od nule do potrebnog vremena pečenja.

Opis proizvoda:

1. Stanovanje
2. Vodilice za umetanje lima ili rešetke
3. Upravljačka ploča
4. Staklena vrata pećnice
5. Ručka
6. Pleh za pečenje
7. Rešetka za pečenje
8. Gumb za kontrolu temperature 100-230 stupnjeva Celzijusa
9. Gumb mjerača vremena 0-60 minuta
10. Svjetlo napajanja
11. Ručka za skidanje lima

Prije prve uporabe

Uklonite ambalažu i sve naljepnice i dodatke koji se nalaze izvana i unutar uređaja,

1. Postavite uređaj, održavajući slobodne prostore opisane u točki 20.
2. Operite i osušite lim za pečenje (6), rešetku (7) i dršku (11).

Povežite svoj uređaj.

3. Prilikom prve uporabe ostavite aparat uključen 30 minuta na najvišoj temperaturi, prazan sa zatvorenim vratima (4). Preporuča se da stroj bude bez ostataka ulja iz procesa proizvodnje. Za to vrijeme uređaj može ispuštati malu količinu dima. Ovo je normalna pojava.
4. Dovoljno prozračite prostoriju. Očistite uređaj prema odjeljku "Čišćenje" ovog priručnika s uputama.
5. Tijekom rada, osim prve uporabe kao što je gore opisano: Nemojte koristiti uređaj kada je prazan dulje od vremena potrebnog za postizanje željene razine temperature u bilo kojem receptu koji to zahtijeva.

Koristiti:

1. Postavite uređaj, održavajući slobodne prostore opisane u točki 20.
2. Podesite temperaturu okretanjem gumba za temperaturu (8) od 100 do 230 stupnjeva Celzijusa, prema receptu i vlastitom kuharskom iskustvu.
4. Postavite lim za pečenje (6) ili rešetku (7) na vodilice (2) u pećnici. Ako koristite vlastitu posudu za hranu, stavite je na rešetku (7).
5. Zatvorite staklena vrata pećnice (4).

6. Okrenite gumb timera (9) u smjeru kazaljke na satu kako biste namjestili vrijeme pečenja od 0 do 60 minuta.

!!! NAPOMENA: Uređaj neće raditi ako se gumb timera (9) ne okrene s nulte pozicije na željeno vrijeme pečenja.

7. Lampica napajanja (10) će se upaliti.

8. Redovito provjeravajte pripremljenu hranu kako biste bili sigurni da je pravilno kuhana.

9. Nakon isteka vremena pečenja, okrenite sve gumbe na nulti položaj (do kraja ulijevo). Odspojite svoj uređaj.

10. Budite posebno pažljivi kada vadite kuhanu hranu pomoću ručke za vađenje pladnja (11) i koristite

rukavice otporne na toplinu kako biste se zaštitili od visoke temperature površine uređaja.

11. Za ranije isključivanje uređaja okrenite gumb timera (9) u položaj 0.

Čišćenje i održavanje

1. Očistite uređaj nakon svake uporabe. Na taj način možete jednostavno ukloniti ostatke hrane i spriječiti njihovo spaljivanje sljedeći put kada ih koristite.

2. Prije čišćenja uvijek isključite uređaj iz struje. Započnite čišćenje nakon što se uvjerite da se uređaj potpuno ohladio.

3. Očistite uređaj izvana i iznutra mekom, vlažnom krpom.

4. Koristite tekuća sredstva za čišćenje koja ne sadrže grudice. Nemojte koristiti kisela, razrjeđivača, zapaljiva ili abrazivna sredstva (deterdžent u prahu). Nemojte koristiti žičane spužve za čišćenje. Ne koristite proizvode za čišćenje na paru za čišćenje.

Lim za pečenje (6), rešetku (7) i dršku (11) možete prati u toploj vodi sa sredstvom za pranje posuđa.

Preporuča se odmah očistiti kisele tvari kao što su proliveno ulje, limun itd.

5. Očistite i osušite upravljačku ploču i gumbje vlažnom krpom. Nemojte uklanjati gumbje da biste očistili upravljačku ploču.

6. Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje stakla pećnice. Ovi materijali mogu izgrebati površinu i oštetiti staklo.

7. Čuvajte na čistom i suhom mjestu.

Tehnički podaci::

Nazivna snaga: 650W

Napajanje: 220-240V ~ 50/60Hz

Kapacitet: 9 litara

Oprez vruće površine:



Temperatura dostupnih površina radnog uređaja može biti visoka. Ne dodirujte vruće površine uređaja

Za dobrobit okoliša. Podaci o korištenoj električnoj i elektroničkoj opremi Sukladno čl. 13 sek. 1 i sljed. 2 Zakona od 11. rujna 2015. o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, obavještavamo vas o pravilnom postupanju s otpadnom električnom i elektroničkom opremom:

1. Zabranjeno je odlaganje rabljene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje i oznaka u obliku "precrtane kante", što zahtijeva selektivno prikupljanje ove vrste otpada.

2. Električni i elektronički uređaji mogu sadržavati opasne tvari, smjese i komponente koje ispuštanjem u okoliš mogu ozbiljno ugroziti zdravlje i život ljudi i živih organizama. Mogu uzrokovati brojne zdravstvene probleme, poput poremećaja vida, sluha i govora, a mogu oštetiti i bubrege, jetru i srce te izazvati kožne bolesti. Štetne tvari također mogu imati negativan učinak na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumacija biljaka koje rastu na kontaminiranom tlu i proizvoda od njih može rezultirati gore navedenim zdravstvenim učincima.

3. Korištenu električnu i elektroničku opremu treba predati samo ovlaštenim sabirnim mjestima, čiji popis treba biti dostupan na web stranici svakog općinskog ureda.

4. Kućanstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i uporabi, uključujući recikliranje, rabljene opreme. Također igra ključnu ulogu u sustavu gospodarenja otpadom za rabljenu električnu i elektroničku opremu zbog mogućnosti izravnog prijenosa na ovlaštena sabirna mjesta i otklanjanja nepoželjnih društvenih navika koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nepredviđenim mjestima.

Osim toga, vratite iskorištenu električnu i elektroničku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke opreme namijenjene kućanstvu kupcu, distributer je dužan preuzeti rabljenu opremu iz kućanstva bez naknade na mjestu isporuke te opreme, pod uvjetom da je rabljena oprema iste vrste i da ima iste funkcije kao i isporučena oprema.

Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odlagati u odgovarajuće spremnike namijenjene selektivnom prikupljanju komunalnog otpada u skladu s njihovim opisom. Ako se u uređaju nalaze baterije, potrebno ih je izvaditi i odnijeti na posebno mjesto za prikupljanje i odlaganje.

Ne bacajte uređaj u gradski otpad!!

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakvu reklamaciju, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.



Керівництво користувача (УК)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ
ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКУ
В МАЙБУТНЬОМУ

1. Перед використанням пристрою прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь інструкцій, що містяться в ній. Виробник не несе відповідальності за будь-яку шкоду, спричинену використанням пристрою не за призначенням або неправильною експлуатацією.

2. Прилад призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте не за призначенням.

3. Пристрій слід підключати лише до заземленої розетки 220-240 В ~ 50/60 Гц.

Щоб підвищити безпеку експлуатації, не підключайте кілька електричних пристроїв до одного ланцюга одночасно.

4. Будьте особливо обережні, користуючись пристроєм, коли поруч знаходяться діти. Не дозволяйте дітям або людям, які не знайомі з приладом, грати з ним.

5. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Це обладнання може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або особами, які не мають досвіду чи знань про обладнання, якщо вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку, або отримали інструкції щодо безпечного використання пристрою та усвідомлюють небезпеки, пов'язані з його використанням. Діти не повинні гратися з обладнанням. Очищення та технічне обслуговування приладу не повинні виконувати діти, якщо вони не старші 8 років, і такі дії виконуються

під наглядом.

6. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не залишайте прилад без нагляду підключеним до мережі.

7. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ніколи не пересувайте прилад, коли він увімкнений або коли він гарячий.

8. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Температура доступних поверхонь робочого пристрою може бути високою під час роботи обладнання.

9. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Зберігайте пристрій та його кабель у недоступному для дітей віком до 8 років місці.

10. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: після використання завжди виймайте вилку з розетки, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.

11. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.

12. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: не кладіть картон, папір, пластик або інші легкозаймисті або легкоплавкі предмети в піч.

13. Не занурюйте кабель, штекер або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощ, сонце тощо) і не використовуйте його в умовах високої вологості (ванні кімнати, вологі будиночки).

14. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджено, обладнання не можна використовувати. Щоб уникнути небезпеки, пошкоджений кабель слід замінити в спеціалізованій майстерні.

15. Не використовуйте прилад із пошкодженим шнуром живлення, якщо він упав чи пошкоджений будь-яким чином, або якщо він не працює належним чином. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Віднесіть пошкоджений пристрій до відповідного сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонти можуть

виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну загрозу для користувача.

16. Розмістіть пристрій на прохолодній, стійкій, рівній поверхні, подалі від гарячих кухонних приладів, таких як: електрична плита, газовий пальник тощо.

17. Шнур живлення не повинен звисати з краю столу або торкатися гарячих поверхонь.

18. Для забезпечення додаткового захисту в електричному ланцюзі доцільно встановити пристрій захисного відключення (УЗО) з номінальним залишковим струмом, що не перевищує 30 мА. З цього приводу слід проконсультуватися з фахівцем-електриком.

19. Не допускайте намокання моторної частини приладу.

20. Прилад слід розміщувати на рівній жаростійкій поверхні, подалі від легкозаймистих матеріалів (штор, фіранок, шпалер тощо). Щоб забезпечити належну циркуляцію повітря, залиште щонайменше 10 см вільного простору з усіх боків приладу та щонайменше 30 см над духовкою. Не закривайте вентиляційні отвори духовки, оскільки це може призвести до перегріву та пошкодження приладу.

21. Не торкайтеся до гарячих поверхонь приладу (дверцята, верхня чи нижня стінка або бічні стінки).

Виймаючи гарячі компоненти або торкаючись їх, використовуйте захисні рукавички.

22. Шнур живлення не можна розміщувати над піччю, торкатися гарячих поверхонь або лежати поблизу них. Не ставте піч під електричну розетку.

23. Не розміщуйте порції, які займають весь об'єм духовки, оскільки це може призвести до пожежі та знищення приладу.

24. Після випічки або перед чищенням приладу вийміть

шнур живлення з розетки та дайте охолонути. Чекати потрібно досить довго, тому що розігріта духовка дуже повільно остигає.

25. Пристрій слід чистити після кожного використання.

26. Не використовуйте для чищення корпусу агресивні мийні засоби у вигляді емульсій, молочків, паст тощо, оскільки вони, крім іншого, можуть видалити будь-які графічні інформаційні символи, такі як шкали, маркування, попереджувальні знаки тощо.

27. Не використовуйте для чищення металеві мочалки. Зламані шматки дроту можуть стикатися з електричними частинами, створюючи ризик ураження електричним струмом.

28. Обладнання не призначене для роботи за допомогою зовнішніх таймерів або окремої системи дистанційного керування.

29. Через високу температуру слід бути особливо обережним під час виймання печеної їжі, видалення гарячого жиру чи інших гарячих рідин.

30. Прилад не слід розміщувати під кухонними шафами через підвищення температури та пари.

31. Металеві деталі не можна мити в посудомийних машинах, оскільки агресивні засоби, які використовуються в цих пристроях, призводять до потемніння вищезгаданих частин. частин.

Рекомендується мити їх вручну, використовуючи традиційні засоби для миття посуду.

32. Щоб уникнути перегріву духовки, не накривайте прилад.

33. Не зберігайте в печі нічого, крім аксесуарів.

34. Не використовуйте духовку з відкритими дверцятами.

ПРИМІТКА. Під час першого використання є нормальним явище запаху та диму. Це не дефект.

ПРИМІТКА: прилад не працюватиме, якщо ручку таймера (11) не повернути від нуля до потрібного

часу випікання.

Опис товару:

1. Житло
2. Напрявні для вставлення листа або решітки
3. Панель керування
4. Скляні дверцята духовки
5. Ручка
6. Деко
7. Решітка для запікання
8. Ручка регулювання температури 100-230 градусів Цельсія
9. Ручка таймера 0-60 хвилин
10. Світло живлення
11. Ручка для зняття листового металу

Перед першим використанням

Зніміть упаковку та будь-які наклейки та аксесуари, які знаходяться зовні та всередині пристрою,

1. Розмістіть пристрій, зберігаючи вільні місця, описані в пункті 20.

2. Вимийте та висушіть деко (6), решітку (7) і ручку (11).

Підключіть пристрій.

3. Під час першого використання залиште прилад увімкненим на 30 хвилин при найвищій температурі, порожній із закритими дверцятами (4). Рекомендується, щоб машина була вільна від будь-яких залишків масла в процесі виробництва. Протягом цього часу пристрій може виділяти невелику кількість диму. Це нормальне явище.

4. Добре провітрійте приміщення. Очистіть пристрій відповідно до розділу «Очищення» цієї інструкції з експлуатації.

5. Під час роботи, за винятком першого використання, як описано вище: не використовуйте порожній прилад довше, ніж це необхідно для досягнення бажаного рівня температури в будь-яких рецептах, які цього вимагають.

Використання:

1. Розмістіть пристрій, зберігаючи вільні місця, описані в пункті 20.

2. Відрегулюйте температуру, повертаючи ручку температури (8) від 100 до 230 градусів Цельсія, відповідно до рецепту та власного досвіду приготування.

4. Поставте деко (6) або решітку (7) на напрявні (2) у духовці. Якщо ви використовуєте власний контейнер для їжі, поставте його на решітку (7).

5. Закрийте скляні дверцята духовки (4).

6. Поверніть ручку таймера (9) за годинниковою стрілкою, щоб встановити час випікання від 0 до 60 хвилин.

!!! ПРИМІТКА: прилад не працюватиме, якщо ручку таймера (9) не повернути з нульового положення до потрібного часу випікання.

7. Засвітиться індикатор живлення (10).

8. Регулярно перевіряйте готову їжу, щоб переконатися, що вона правильно приготовлена.

9. Після закінчення часу випікання поверніть усі ручки в нульове положення (до кінця лівого).

Відключіть пристрій.

10. Будьте особливо обережні, виймаючи готову їжу за допомогою ручки для виймання таці (11), і використовуйте термостійкі рукавички, щоб захистити себе від високої температури поверхні приладу.

11. Щоб вимкнути пристрій раніше, поверніть ручку таймера (9) у положення 0.

Очищення та обслуговування

1. Очищуйте пристрій після кожного використання. Таким чином ви зможете легко видалити залишки їжі та запобігти їх підгорянню під час наступного використання.

2. Завжди вимикайте прилад перед чищенням. Переконайтеся, що пристрій повністю охолов, починайте очищення.

3. Очистіть пристрій всередині та зовні м'якою вологою тканиною.

4. Використовуйте рідкі чистячі засоби, які не містять грудок. Не використовуйте кислоти, розчинники, легкозаймисті або абразивні засоби (пральний порошок). Не використовуйте для очищення дротяні губки. Не використовуйте засоби для чищення парою.

Деко (6), решітку (7) і ручку (11) можна мити в теплій воді з миючим засобом для посуду.

Рекомендується негайно очистити кислотні речовини, такі як розлита олія, лимон тощо.

5. Очистіть і висушіть панель керування та ручки вологою тканиною. Не знімайте ручки, щоб очистити панель керування.

6. Не використовуйте абразивні матеріали для чищення скла духовки. Ці матеріали можуть подряпати поверхню та пошкодити скло.

7. Зберігайте в чистому сухому місці.

Технічні дані:

Номинальна потужність: 650 Вт

Живлення: 220-240В ~ 50/60Гц

Ємність: 9 літрів



Обережно гаряча поверхня:



Температура доступних поверхонь працюючого пристрою може бути високою. Не торкайтеся гарячих поверхонь пристрою

Заради довкілля. Інформація про використане електричне та електронне обладнання Відповідно до ст. 13 сек. 1 і розд. 2 Закону від 11 вересня 2015 року про відходи електричного та електронного обладнання, ми інформуємо вас про правильне поводження з відходами електричного та електронного обладнання:

1. Забороняється розміщення використаного електричного та електронного обладнання разом з іншими відходами – це підтверджується маркуванням у вигляді «перекресленої урни», що вимагає вибіркового збору даного виду відходів.

2. Електричні та електронні пристрої можуть містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, потрапляння яких у навколишнє середовище може становити серйозну загрозу здоров'ю та життю людей і живих організмів. Вони можуть спричинити численні проблеми зі здоров'ям, такі як порушення зору, слуху та мови, а також можуть пошкодити нирки, печінку та серце, а також викликати захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть мати негативний вплив на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Споживання рослин, що ростуть на забруднених ґрунтах, і продуктів, виготовлених з них, може призвести до вищезазначених наслідків для здоров'я.

3. Використане електричне та електронне обладнання слід здавати лише до авторизованих пунктів збору, перелік яких має бути доступний на веб-сайті кожного муніципального офісу.

4. Домогосподарства відіграють важливу роль у сприянні повторному використанню та відновленню, включаючи переробку, використаного обладнання. Він також відіграє ключову роль у системі утилізації відходів використаного електричного та електронного обладнання завдяки можливості прямої передачі до авторизованих пунктів збору та усунення небажаних соціальних звичок, які призводять до залишення відпрацьованого обладнання в невідповідних місцях.

Крім того, повертайте використане електричне та електронне обладнання до місця доставки. При доставці покупцеві обладнання, призначеного для домогосподарств, дистриб'ютор зобов'язаний безкоштовно прийняти назад використане обладнання з домогосподарств за місцем поставки такого обладнання за умови, що вживане обладнання є того самого типу та виконує ті ж функції, що й поставлене обладнання.

Картонну упаковку та поліетиленові (ПЕ) пакети необхідно викидати у відповідні контейнери, призначені для вибіркового збору побутових відходів згідно з їх описом. Якщо в пристрої є батареї, їх необхідно викинути та віддати в окремий пункт збору та утилізації.

Не викидайте пристрій разом із побутовими відходами!!

Сервіс Якщо ви бажаєте придбати запчастини або висунути претензії, зв'яжіться безпосередньо з продавцем, який видав чек.



Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ

ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА ЗА УПОТРЕБУ
ПАЖЛИВО ПРОЧИТАЈТЕ И ЗАЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ
РЕФЕРЕНЦЕ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства садржана у њему. Произвођач није одговоран за било какву штету проузроковану употребом уређаја супротно његовој намени или неправилним радом.

2. Апарат је само за кућну употребу. Не користите у друге сврхе осим за његову намену.

3. Уређај мора бити прикључен само на уземљену утичницу 220-240В ~ 50/60Хз.

Да бисте повећали сигурност у раду, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло.

4. Будите посебно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не дозволите деци или људима који нису упознати са уређајем да се играју њиме.

5. УПОЗОРЕЊЕ: Ову опрему могу користити деца старија од 8 година и особе са ограниченим физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о опреми, ако су под надзором особе одговорне за њихову безбедност или су им дата упутства о томе како да безбедно користе уређај и свесни су опасности које су повезане са његовом употребом. Деца не би требало да се играју са опремом. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца осим ако нису старија од 8 година и такве активности се обављају под надзором.

6. УПОЗОРЕЊЕ: Не остављајте уређај укључен у струју без надзора.

7. УПОЗОРЕЊЕ: Никада не померајте уређај док је укључен или када је врућ.

8. УПОЗОРЕЊЕ: Температура приступачних површина уређаја за управљање може бити висока када опрема ради.

9. УПОЗОРЕЊЕ: Држите уређај и његов кабл ван домашаја деце млађе од 8 година.
10. УПОЗОРЕЊЕ: Увек извуците утикач из утичнице након употребе држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.
11. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите уређај у близини запаљивих материјала.
12. УПОЗОРЕЊЕ: Не стављајте картон, папир, пластику или друге запаљиве или топлјиве предмете у пећницу.
13. Не урањајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце, итд.) нити га користите у условима високе влажности (купатила, влажне кампове).
14. Повремено проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, опрема се не сме користити. Оштећени кабл треба заменити у специјализованој радионици како би се избегла опасност.
15. Немојте користити уређај са оштећеним каблом за напајање, или ако је пао или оштећен на било који начин, или не ради исправно. Немојте сами поправљати уређај јер то може довести до струјног удара. Однесите оштећени уређај у одговарајући сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке смеју да обављају само овлашћени сервиси. Неправилно обављена поправка може представљати озбиљан ризик за корисника.
16. Поставите уређај на хладну, стабилну, равну површину, даље од врућих кухињских апарата као што су: електрични шпорет, гасни горионик итд.
17. Кабл за напајање не сме да виси преко ивице стола или да додирује вруће површине.
18. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручљиво је да се у електрично коло угради заштитни уређај (РЦД)

са називном резидуалном струјом која не прелази 30 мА. У вези с тим, требало би да се обратите специјалистичком електричару.

19. Не дозволите да се моторни део уређаја покваси.

20. Апарат треба поставити на равну површину отпорну на топлоту, даље од запаљивих материјала (завесе, завесе, тапете, итд.). Да бисте обезбедили правилну циркулацију ваздуха, оставите најмање 10 цм слободног простора са свих страна уређаја и најмање 30 цм изнад рерне. Не покривајте вентилационе отворе рерне јер то може довести до прегревања и оштећења уређаја.

21. Не додирујте вруће површине уређаја (врата, горњи или доњи зид или бочне зидове). Користите заштитне рукавице када уклањате или додирујете вруће компоненте.

22. Кабл за напајање не сме да се поставља изнад рерне и не сме да додирује или лежи близу врућих површина. Не стављајте пећницу испод електричне утичнице.

23. Не стављајте делове који заузимају целу запремину рерне, јер то може изазвати пожар и уништити уређај.

24. Након печења или пре чишћења апарата, извуците кабл за напајање из утичнице и оставите да се охлади. Треба сачекати довољно дуго јер се загрејана рерна врло споро хлади.

25. Уређај треба очистити након сваке употребе.

26. За чишћење кућишта немојте користити агресивне детерџенте у облику емулзија, млека, паста и сл., јер они могу, између осталог, уклонити све графичке информативне симболе као што су ваге, ознаке, знакови упозорења итд.

27. Немојте користити металне чистаче за чишћење. Поломљени комади жице могу доћи у контакт са електричним деловима, стварајући ризик од струјног

удара.

28. Опрема није намењена за управљање коришћењем екстерних временских прекидача или одвојеног система даљинског управљања.

29. Због високих температура, посебну пажњу треба посветити вађењу печених намирница, уклањању вруће масти или других врућих течности.

30. Апарат не треба стављати испод кухињских ормарића због пораста топлоте и паре.

31. Металне делове не треба прати у машинама за прање судова, јер агресивни агенси који се користе у овим уређајима доводе до потамњивања горе наведених делова. делови. Препоручује се да их перете ручно, користећи традиционалне течности за прање судова.

32. Да бисте избегли прегревање рерне, немојте покривати уређај.

33. Не чувајте ништа у пећници осим њених додатака.

34. Не користите пећницу са отвореним вратима.

НАПОМЕНА: Нормално је да производи мирис и дим након прве употребе. Ово није квар.

НАПОМЕНА: Уређај неће радити ако се дугме тајмера (11) не окрене са нуле на жељени период печења.

Опис производа:

1. Становање
2. Водилице за уметање лима или решетке
3. Контролна табла
4. Стаклена врата пећнице
5. Дршка
6. Плех за печење
7. Сталак за печење
8. Дугме за контролу температуре 100-230 степени Целзијуса
9. Дугме тајмера 0-60 минута
10. Светло за напајање
11. Ручка за скидање лима

Пре прве употребе

Уклоните паковање и све налепнице и додатке који се налазе на спољашњој и унутрашњој страни уређаја,

1. Поставите уређај, одржавајући слободни простор описан у тачки 20.

2. Оперите и осушите плех за печење (6), решетку (7) и дршку (11).

Повежите свој уређај.

3. Када користите први пут, оставите апарат укључен 30 минута на највишој температури, празан са

затвореним вратима (4). Препоручује се да машина не садржи остатке уља из производног процеса. Током овог времена, уређај може емитовати малу количину дима. Ово је нормална појава.

4. Проветрите просторију на одговарајући начин. Очистите уређај у складу са одељком „Чишћење“ овог упутства за употребу.

5. Током рада, осим за прву употребу као што је горе описано: Немојте користити уређај када је празан дужи од времена потребног да се постигне жељени ниво температуре у било којем рецепту који то захтева.

Користите:

1. Поставите уређај, одржавајући слободни простор описан у тачки 20.

2. Подесите температуру окретањем дугмета за температуру (8) од 100 до 230 степени Целзијуса, према рецепту и сопственом искуству кувања.

4. Поставите плех (6) или решетку (7) на вођице (2) у рерни. Ако користите сопствену посуду за храну, поставите је на сталак (7).

5. Затворите стаклена врата пећнице (4).

6. Окрените дугме тајмера (9) у смеру казаљке на сату да подесите време печења од 0 до 60 минута.

!!! НАПОМЕНА: Уређај неће радити ако се дугме тајмера (9) не окрене са нулте позиције на жељено време печења.

7. Лампица напајања (10) ће се упалити.

8. Редовно проверавајте припремљену храну да бисте били сигурни да је правилно кувана.

9. Када истекне време печења, окрените сва дугмад на нулти положај (потпуно лево). Искључите свој уређај.

10. Будите посебно пажљиви када вадите кувану храну помоћу ручке за уклањање посуде (11) и користите рукавице отпорне на топлоту да бисте се заштитили од високе температуре површине уређаја.

11. Да бисте раније искључили уређај, окрените дугме тајмера (9) у положај 0.

Чишћење и одржавање

1. Очистите уређај након сваке употребе. На овај начин можете лако уклонити остатке хране и спречити да загоре следећи пут када их користите.

2. Увек искључите уређај из струје пре чишћења. Започните чишћење након што се уверите да се уређај потпуно охладио.

3. Очистите уређај изнутра и споља меком, влажном крпом.

4. Користите течна средства за чишћење која не садрже грудвице. Немојте користити киселе, разређиваче, запаљиве или абразивне агенсе (детерџент у праху). Немојте користити жичане сунђере за чишћење. Не користите производе за чишћење паром за чишћење.

Плех (6), решетка (7) и ручка (11) се могу прати у топлој води са течномљу за прање судова.

Препоручљиво је одмах очистити киселе супстанце као што су проливено уље, лимун итд.

5. Очистите и осушите контролну таблу и дугмад влажном крпом. Немојте скидати дугмад да бисте очистили контролну таблу.

6. Немојте користити абразивне материјале за чишћење стакла рерне. Ови материјали могу изгребати површину и оштетити стакло.

7. Чувати на чистом и сувом месту.

Технички подаци:

Називна снага: 650W

Напајање: 220-240V ~ 50/60Hz

Капацитет: 9 литара

Опрез, врућа површина:



Температура доступних површина уређаја за рад може бити висока. Не додирујте вруће површине уређаја

Због животне средине. Подаци о коришћеној електричној и електронској опреми Сходно чл. 13 сек. 1 и сек. 2 Закона од 11. септембра 2015. о отпаду електричне и електронске опреме, обавештавамо вас о правилном поступању са отпадном електричном и електронском опремом:

1. Забрањено је одлагање коришћене електричне и електронске опреме заједно са другим отпадом – то потврђује и ознака у виду „прецртане канте“, која захтева селективно прикупљање ове врсте отпада.
2. Електрични и електронски уређаји могу садржати опасне материје, смеће и компоненте које, ако се испусте у животну средину, могу представљати озбиљну претњу по здравље и живот људи и живих организама. Могу да изазову бројне здравствене проблеме, попут поремећаја вида, слуха и говора, а могу и да оштете бубреге, јетру и срце, као и да изазову кожна обољења. Штетне супстанце такође могу негативно утицати на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Конзумација биљака које расту на контаминираним земљишту и производа од њих може довести до горе наведених здравствених ефеката.



3. Коришћена електрична и електронска опрема треба да се испоручује само на овлашћене сабирне тачке, чија листа треба да буде доступна на веб страници сваке општинске канцеларије.

4. Домаћинства играју важну улогу у доприносу поновној употреби и опоравку, укључујући рециклажу, коришћене опреме. Такође игра кључну улогу у систему управљања отпадом за коришћену електричну и електронску опрему због могућности директног преноса на овлашћена сабирна места и елиминисања непожељних друштвених навика које резултирају остављањем отпадне опреме на ненаменским местима.

Поред тога, вратите коришћену електричну и електронску опрему на место испоруке. Приликом испоруке опреме намењене за домаћинство наручиоцу, дистрибутер је дужан да бесплатно преузме коришћену опрему из домаћинства на месту испоруке те опреме, под условом да је коришћена опрема исте врсте и да обавља исте функције као испоручена опрема.

Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе одложити у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада у складу са њиховим описом. Ако у уређају постоје батерије, оне се морају уклонити и однети на посебно место за прикупљање и одлагање.

Не бацајте уређај у комунални отпад!!

Сервис Ако желите да купите резервне делове или да уложите рекламацију, обратите се директно продавцу који је издао рачун.

دليل المستهلك (RA)

شروط السلامة العامة

تعليمات السلامة الهامة للاستخدام

اقرأ بعناية واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل

1. قبل استخدام الجهاز، اقرأ تعليمات التشغيل واتبع الإرشادات الواردة فيه. لا يتحمل المصنع مسؤولية أي ضرر يحدث نتيجة استخدام الجهاز خلافاً للاستخدام المقصود منه أو بسبب التشغيل غير السليم.
2. هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأغراض أخرى غير الغرض المخصص له.
3. يجب توصيل الجهاز بمقبس أرضي 220-240 فولت ~ 60/50 هرتز فقط. من أجل زيادة السلامة التشغيلية، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بدائرة واحدة في نفس الوقت.
4. توخى الحذر بشكل خاص عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال بالقرب منه. لا تسمح للأطفال أو الأشخاص غير المألوفين بالجهاز باللعب به.
5. تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة بالجهاز، إذا كانوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم أو تم إعطاؤهم تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وهم على دراية

- بالمخاطر المرتبطة باستخدامه. لا ينبغي للأطفال اللعب بالمعدات. لا يجوز للأطفال القيام بتنظيف الجهاز وصيانته إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت الإشراف.
6. تحذير: لا تترك الجهاز موصولاً بالكهرباء دون مراقبة.
7. تحذير: لا تحرك الجهاز أبدًا أثناء تشغيله أو عندما يكون ساخنًا.
8. تحذير: قد تكون درجة حرارة الأسطح التي يمكن الوصول إليها من جهاز التشغيل مرتفعة أثناء تشغيل الجهاز.
9. تحذير: احفظ الجهاز والكابل الخاص به بعيدًا عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات.
10. تحذير: قم دائمًا بإزالة القابس من مقبس الطاقة بعد الاستخدام عن طريق الإمساك بالمقبس بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.
11. تحذير: لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
12. تحذير: لا تضع الورق المقوى أو الورق أو البلاستيك أو أي مواد قابلة للاشتعال أو الانصهار في الفرن.
13. لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز بالكامل في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز لظروف الطقس (المطر، الشمس، الخ) أو تستخدمه في ظروف الرطوبة العالية (الحمامات، بيوت التخميم الرطبة).
14. قم بفحص حالة سلك الطاقة بشكل دوري. في حالة تلف سلك الطاقة، لا يجوز استخدام الجهاز. يجب استبدال الكابل التالف بواسطة متجر إصلاح متخصص لتجنب الخطر.
15. لا تقم بتشغيل الجهاز إذا كان سلك الطاقة تالفًا، أو إذا سقط الجهاز أو تعرض للتلف بأي شكل من الأشكال، أو إذا كان لا يعمل بشكل صحيح. لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك لأن هذا قد يؤدي إلى تعرضك لصدمة كهربائية. قم بأخذ الجهاز التالف إلى مركز الخدمة المناسب للفحص أو الإصلاح. لا يجوز إجراء كافة الإصلاحات إلا بواسطة نقاط الخدمة المعتمدة. قد يشكل الإصلاح الذي تم إجراؤه بشكل غير صحيح خطرًا جسيمًا على المستخدم.
16. ضع الجهاز على سطح بارد وثابت ومستوي، بعيدًا عن أجهزة المطبخ الساخنة مثل: الموقد الكهربائي، وموقد الغاز، وما إلى ذلك.
17. يجب ألا يتدلى سلك الطاقة فوق حافة الطاولة أو يلامس الأسطح الساخنة.
18. لتوفير الحماية الإضافية، يُنصح بتهيئة جهاز التيار المتبقي (RCD) في الدائرة الكهربائية بتيار متبقي مُقدر لا يتجاوز 30 ملي أمبير. وفي هذا الصدد، ينبغي عليك استشارة كهربائي متخصص.
19. لا تسمح لجزء المحرك من الجهاز أن يتعرض للبلل.

20. يجب وضع الجهاز على سطح مستوٍ ومقاوم للحرارة، بعيدًا عن المواد القابلة للاشتعال (الستائر، والستائر، وورق الحائط، وما إلى ذلك). لضمان دوران الهواء بشكل صحيح، اترك مساحة خالية لا تقل عن 10 سم على جميع جوانب الجهاز و30 سم على الأقل فوق الفرن. لا تقم بتغطية فتحات تهوية الفرن لأن ذلك قد يؤدي إلى ارتفاع درجة الحرارة وتلف الجهاز.
21. لا تلمس الأسطح الساخنة للجهاز (الباب، أو الجدار العلوي أو السفلي، أو الجدران الجانبية). استخدم قفازات واقية عند إزالة أي مكونات ساخنة أو لمسها.
22. يجب عدم وضع سلك الطاقة فوق الفرن ويجب عدم ملامسته أو وضعه بالقرب من الأسطح الساخنة. لا تضع الفرن تحت مقبس كهربائي.
23. لا تضع أجزاء تشغل كامل حجم الفرن، لأن ذلك قد يؤدي إلى نشوب حريق وتدمير الجهاز.
24. بعد الخبز أو قبل تنظيف الجهاز، افصل سلك الطاقة من المقبس واتركه ليبرد.
- يجب عليك الانتظار لفترة طويلة بما فيه الكفاية لأن الفرن الساخن يبرد ببطء شديد.
25. ينبغي تنظيف الجهاز بعد كل استخدام.
26. لا تستخدم المنظفات القوية على شكل مستحلبات أو حليب أو معاجين أو ما شابه ذلك لتنظيف الهيكل، لأنها قد تؤدي، من بين أمور أخرى، إلى إزالة أي رموز معلوماتية رسومية مثل المقاييس والعلامات وعلامات التحذير وما إلى ذلك.
27. لا تستخدم الإسفنجات المعدنية للتنظيف. قد تتلامس قطع الأسلاك المكسورة مع الأجزاء الكهربائية، مما يخلق خطر التعرض لصدمة كهربائية.
28. لا يُقصد تشغيل الجهاز باستخدام مفاتيح زمنية خارجية أو نظام تحكم عن بعد منفصل.
29. نظرًا لارتفاع درجة الحرارة، يجب توخي الحذر بشكل خاص عند إزالة الأطعمة المخبوزة أو إزالة الدهون الساخنة أو السوائل الساخنة الأخرى.
30. لا ينبغي وضع الجهاز تحت خزائن المطبخ بسبب ارتفاع الحرارة والبخار.
31. لا ينبغي غسل الأجزاء المعدنية في غسالات الأطباق، لأن المواد العدوانية المستخدمة في هذه الأجهزة تسبب اسمرار الأجزاء المذكورة أعلاه. أجزاء من المستحسن غسلها يدويًا باستخدام سائل غسيل الأطباق التقليدية.
32. لتجنب ارتفاع درجة حرارة الفرن، لا تقم بتغطية الجهاز.
33. لا تقم بتخزين أي شيء في الفرن غير ملحقاته.
34. لا تستخدم الفرن عندما يكون الباب مفتوحًا.

ملحوظة: من الطبيعي أن تنتج بعض الرائحة والدخان عند الاستخدام الأول. هذا ليس عيبًا.
ملحوظة: لن يعمل الجهاز إلا إذا تم تحويل مقبض المؤقت (11) من الصفرة إلى فترة الخبز المطلوبة.

وصف المنتج:

1. الإسكان
2. أدلة لإدخال الورقة أو الشبكة
3. لوحة التحكم
4. باب الفرن الزجاجي
5. مقبض
6. صينية الخبز
7. رف التخميص
8. مقبض التحكم في درجة الحرارة 100-230 درجة مئوية
9. مقبض المؤقت 0-60 دقيقة
10. ضوء الطاقة
11. مقبض لإزالة الصفائح المعدنية

قبل الاستخدام الأول

قم بإزالة العبوة وأي مملقات وملحقات موجودة على الجزء الخارجي والداخلي للجهاز،

1. ضع الجهاز مع الحفاظ على المساحات الفارغة الموضحة في النقطة 20.

2. اغسل وجفف صينية الخبز (6)، والشبكة (7)، والمقبض (11).

قم بتوصيل جهازك.

3. عند الاستخدام لأول مرة، اترك الجهاز قيد التشغيل لمدة 30 دقيقة على أعلى درجة حرارة، وفارغًا مع إغلاق الباب (4). من المستحسن أن تكون

الماكينة خالية من أي زيت متبقي من عملية التصنيع. خلال هذا الوقت، قد يصدر الجهاز كمية صغيرة من الدخان. هذه ظاهرة طبيعية.

4. تهيئة الفرن بشكل كافٍ. قم بتنظيف الجهاز وفقًا لقسم "التنظيف" الموجود في دليل التعليمات هذا.

5. أثناء التشغيل، باستثناء الاستخدام الأول كما هو موضح أعلاه، لا تقم بتشغيل الجهاز عندما يكون فارغًا لفترة أطول من الوقت اللازم للوصول إلى مستوى درجة الحرارة المطلوب في أي وصفات تتطلب ذلك.

يستخدم:

1. ضع الجهاز مع الحفاظ على المساحات الفارغة الموضحة في النقطة 20.

2. اضبط درجة الحرارة عن طريق تدوير مقبض درجة الحرارة (8) من 100 إلى 230 درجة مئوية، وفقًا للوصفة وخبرتك الشخصية في الطهي.

4. ضع صينية الخبز (6) أو الرف (7) على الأدلة (2) في الفرن. إذا كنت تستخدم حاوية طعامك الخاصة، ضعها على الرف (7).

5. أغلق باب الفرن الزجاجي (4).

6. قم بتدوير مقبض المؤقت (9) في اتجاه عقارب الساعة لتعيين وقت الخبز من 0 إلى 60 دقيقة.

!!! ملحوظة: لن يعمل الجهاز إلا إذا تم تحويل مقبض المؤقت (9) من الوضع صفر إلى وقت الخبز المطلوب.

7. سيتم تشغيل ضوء الطاقة (10).

8. قم بفحص الأطعمة المحضرة بانتظام للتأكد من طهيها بشكل صحيح.

9. بمجرد انقضاء وقت الخبز، قم بتدوير جميع المقابض إلى الوضع صفر (إلى اليسار بالكامل). افصل جهازك.

10. توخ الحذر بشكل خاص عند إزالة الطعام المطبوخ باستخدام مقبض إزالة الصينية (11)، واستخدم قفازات مقاومة للحرارة لحماية نفسك من درجة حرارة سطح الجهاز المرتفعة.

11. لإيقاف تشغيل الجهاز مبكرًا، قم بتدوير مقبض المؤقت (9) إلى الوضع 0.

التنظيف والصيانة

1. قم بتنظيف الجهاز بعد كل استخدام. بهذه الطريقة يمكنك إزالة بقايا الطعام بسهولة ومنعها من الاحتراق في المرة التالية التي تستخدمها فيها.

2. افصل الجهاز دائمًا عن مصدر الطاقة قبل التنظيف. ابدأ التنظيف بعد التأكد من أن الجهاز قد برد تمامًا.

3. قم بتنظيف الجهاز من الداخل والخارج باستخدام قطعة قماش ناعمة ورطبة.

4. استخدم المنظفات السائلة التي لا تحتوي على كئيل. لا تستخدم مواد حمضية أو مخففة أو قابلة للاشتعال أو كاشطة (منظف مسحوق). لا تستخدم الإسفنج السلكي للتنظيف. لا تستخدم منتجات التنظيف بالبخار للتنظيف.

يمكن غسل صينية الخبز (6)، والرف (7)، والمقبض (11) في ماء دافئ مع سائل غسيل الأطباق. من المستحسن تنظيف المواد الحمضية مثل الزيت المسكوب والليمون وما إلى ذلك على الفور.

5. قم بتنظيف وتجفيف لوحة التحكم والمقابض بقطعة قماش مبللة. لا تقم بإزالة المقابض لتنظيف لوحة التحكم.

6. لا تستخدم المواد الكاشطة لتنظيف زجاج الفرن. يمكن لهذه المواد أن تخدش السطح وتسبب في إتلاف الزجاج.

7. قم بتخزينه في مكان نظيف وجاف.

البيانات الفنية:

القوة الاسمية: 650 واط

مصدر الطاقة: 220-240 فولت ~ 60/50 هرتز

السعة: 9 لتر

تحذير من السطح الساخن:

قد تكون درجة حرارة الأسطح التي يمكن الوصول إليها لجهاز التشغيل مرتفعة. لا تلمس الأسطح الساخنة للجهاز



من أجل البيئة، معلومات عن المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة وفقًا للشدة: 13 ثانية، 1 و 2 ثانٍ 11 ديسمبر 2015 بشأن القوائم الكهربائية والإلكترونية، يلزم بالتعامل الصحيح مع النفايات الكهربائية والإلكترونية.

1. يُحظر وضع المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة مع النفايات الأخرى - ويتأكد ذلك من خلال العلامة الموجودة على شكل "سلة المهملات المشطوبة"، والتي تتطلب جمعًا انتقائيًا لهذا النوع من النفايات.
 2. قد تحتوي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مواد ومخاليط ومكونات خطيرة، والتي قد تشكل في حالة إطلاقها في البيئة تهديدًا خطيرًا لصحة وحياة البشر والكائنات الحية. يمكن أن تسبب العديد من المشاكل الصحية، مثل اضطرابات الرؤية والسمع والكلام، كما يمكن أن تؤدي أيضًا إلى تلف الكلى والكبد والقلب، فضلاً عن التسبب في أمراض الجلد. وقد يكون للمواد الضارة أيضًا تأثير سلبي على الجهاز التنفسي والتناسلي وقد تؤدي إلى الإصابة بالسرطان. إن تناول النباتات التي تنمو في التربة الملوثة، والمنتجات المصنوعة منها، قد يؤدي إلى التأثيرات الصحية المذكورة أعلاه.
 3. يجب تسليم المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة فقط إلى نقاط التجميع المعتمدة، والتي يجب أن تكون قائمة بها متاحة على الموقع الإلكتروني لكل مكتب بلدي.
 4. تلعب الأسر دورًا مهمًا في المساهمة في إعادة استخدام المعدات المستعملة واستعادتها، بما في ذلك إعادة التدوير. كما تلعب دورًا رئيسيًا في نظام إدارة النفايات للمعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة نظرًا لإمكانية النقل المباشر إلى نقاط التجميع المعتمدة والقضاء على العادات الاجتماعية غير المرغوب فيها والتي تؤدي إلى ترك المعدات المهترئة في أماكن غير مقصودة.
- بالإضافة إلى ذلك،** قم بإرجاع المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة إلى نقطة التسليم. عند تسليم المعدات المخصصة للمنازل إلى المشتري، يكون الموزع ملزمًا باستعادة المعدات المستعملة من المنازل مجانًا في مكان تسليم هذه المعدات، بشرط أن تكون المعدات المستعملة من نفس النوع وتؤدي نفس الوظائف التي تؤديها المعدات الموردة.
- يجب التخلص من مواد التغليف الكرتونية وأكياس البولي إيثيلين (PE) في حاويات مناسبة مخصصة لجمع النفايات البلدية بشكل انتقائي وفقًا لوصفها. إذا كان الجهاز يحتوي على بطاريات، فيجب إزالتها ونقلها إلى نقطة تجميع والتخلص منها منفصلة.
- لا ترمي الجهاز في النفايات البلدية!!**
- الخدمة إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكاوى، يرجى الاتصال بالبنك الذي أصدر الإيصال مباشرة.



İstifadəçi təlimatı (AZ)

ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ İSTİFADƏ ÜÇÜN VACİB TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl, istismar təlimatlarını oxuyun və orada olan təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın təyinatına zidd istifadə edilməsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində dəyən hər hansı zərərə görə məsuliyyət daşımır.
 2. Cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Təyinatından başqa məqsədlər üçün istifadə etməyin.
 3. Cihaz yalnız torpaqlanmış 220-240V ~ 50/60Hz rozetkaya qoşulmalıdır.
- Əməliyyat təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni vaxtda bir neçə

elektrik cihazını bir dövrəyə qoşmayın.

4. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən xüsusi diqqətli olun. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan insanların onunla oynamasına icazə verməyin.

5. XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlıq 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və məhdud fiziki, duyğu və ya əqli imkanları olan şəxslər və ya avadanlıq haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən, əgər onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxs tərəfindən nəzarət olunarsa və ya cihazın təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı təlimatlar verilmişsə və onun istifadəsi ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdar olduqda istifadə edilə bilər. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdır. Cihazın təmizlənməsi və saxlanması 8 yaşından yuxarı olmayan və bu cür fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirilməyən uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.

6. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı elektrik şəbəkəsinə qoşulmuş vəziyyətdə nəzarətsiz qoymayın.

7. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı işə salındıqda və ya isti olduqda heç vaxt yerindən tərpətməyin.

8. XƏBƏRDARLIQ: Avadanlıq işləyərkən əməliyyat cihazının əlçatan səthlərinin temperaturu yüksək ola bilər.

9. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı və onun kabelini 8 yaşından kiçik uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.

10. XƏBƏRDARLIQ: İstifadədən sonra həmişə rozetkadan əlinizlə tutaraq fişini elektrik rozetkasından çıxarın. Elektrik kabelindən ÇƏKMƏYİN.

11. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.

12. XƏBƏRDARLIQ: Karton, kağız, plastik və ya digər tez alışan və ya əriyən əşyaları sobaya qoymayın.

13. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın və ya yüksək rütubət şəraitində

(hamam otaqları, nəm düşərgə evləri) istifadə etməyin.

14. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələndikdə, avadanlıq istifadə edilməməlidir.

Təhlükədən qaçmaq üçün zədələnmiş kabel mütəxəssis təmir sexi tərəfindən dəyişdirilməlidir.

15. Cihazı zədələnmiş elektrik kabeli ilə, yaxud yerə düşmüş və ya hər hansı şəkildə zədələnmiş və ya düzgün işləmirsə, işlətməyin. Cihazı özünü təmir etməyin, çünki bu, elektrik şoku ilə nəticələnə bilər. Zədələnmiş cihazı müayinə və ya təmir üçün müvafiq xidmət mərkəzinə aparın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət məntəqələri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Yanlış yerinə yetirilən təmir istifadəçi üçün ciddi risk yarada bilər.

16. Cihazı sərin, dayanıqlı, bərabər səthə, isti mətbəx cihazlarından, məsələn: elektrik sobasından, qaz ocağından və s.

17. Elektrik kabeli masanın kənarından asılmamalı və isti səthlərə toxunmamalıdır.

18. Əlavə mühafizəni təmin etmək üçün nominal qalıq cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan elektrik dövrəsində qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması məqsəduyğundur. Bununla əlaqədar olaraq, bir mütəxəssis elektrikçiyə müraciət etməlisiniz.

19. Cihazın motor hissəsinin islanmasına icazə verməyin.

20. Cihaz düz, istiliyə davamlı səthdə, yanar materiallardan (pərdələr, pərdələr, divar kağızları və s.) uzaqda yerləşdirilməlidir. Düzgün hava sirkulyasiyasını təmin etmək üçün cihazın hər tərəfində ən azı 10 sm, sobanın üstündə isə ən azı 30 sm boş yer buraxın. Sobanın havalandırma dəliklərini örtməyin, çünki bu, həddindən artıq istiləşməyə və cihazın zədələnməsinə səbəb ola bilər.

21. Cihazın isti səthlərinə (qapı, yuxarı və ya alt divar və ya yan divarlar) toxunmayın. Hər hansı isti komponentləri

çıxararkən və ya onlara toxunarkən qoruyucu əlcəklərdən istifadə edin.

22. Elektrik kabeli sobanın üstündə yerləşdirilməməli və isti səthlərə toxunmamalı və ya yaxın yerdə qalmamalıdır.

Sobanı elektrik rozetkasinin altına qoymayın.

23. Fırının bütün həcmi tutan hissələr qoymayın, çünki bu, yanğına səbəb ola və cihazı məhv edə bilər.

24. Bişirdikdən sonra və ya cihazı təmizləməzdən əvvəl elektrik kabelini rozetkadan ayırın və soyumağa qoyun.

Kifayət qədər uzun müddət gözləməlisiniz, çünki qızdırılan soba çox yavaş soyuyur.

25. Cihaz hər istifadədən sonra təmizlənməlidir.

26. Korpusun təmizlənməsi üçün emulsiyalar, südlər, pastalar və s. şəklində olan aqressiv yuyucu vasitələrdən istifadə etməyin, çünki onlar başqa şeylərlə yanaşı, tərəzi, işarələr, xəbərdarlıq işarələri və s. kimi hər hansı grafik məlumat simvollarını da silə bilər.

27. Təmizləmə üçün metal yuyuculardan istifadə etməyin. Qırılan naqıl parçaları elektrik hissələri ilə təmasda ola bilər və bu, elektrik cərəyanı riski yarada bilər.

28. Avadanlıq xarici vaxt açarları və ya ayrıca uzaqdan idarəetmə sistemindən istifadə etməklə idarə olunmaq üçün nəzərdə tutulmayıb.

29. Yüksək temperatur səbəbindən bişmiş yeməkləri çıxararkən, isti yağ və ya digər isti mayeləri çıxararkən xüsusi diqqət yetirilməlidir.

30. İstilik və buxarın artması səbəbindən cihaz mətbəx şkaflarının altına qoyulmamalıdır.

31. Metal hissələri qabyuyan maşınlarda yumaq olmaz, çünki bu cihazlarda istifadə olunan aqressiv maddələr yuxarıda qeyd olunan hissələrin qaralmasına səbəb olur. hissələri. Ənənəvi qabyuyan mayelərdən istifadə edərək onları əl ilə yumaq tövsiyə olunur.

32. Fırının həddindən artıq istiləşməsinin qarşısını almaq üçün cihazın üstünü örtməyin.
33. Fırında aksesuarlarından başqa heç nə saxlamayın.
34. Qapı açıq vəziyyətdə sobadan istifadə etməyin.

QEYD: İlk istifadə zamanı bəzi qoxu və tüstü əmələ gəlməsi normaldır. Bu qüsurla deyil.

QEYD: Taymer düyməsini (11) sıfırdan tələb olunan bişirmə müddətinə çevirməyincə cihaz işləməyəcək.

Məhsul təsviri:

1. Mənzil
2. Vərəqin və ya ızgaranın daxil edilməsi üçün təlimatlar
3. İdarəetmə paneli
4. Şüşə soba qapısı
5. Tutacaq
6. Çörək qabı
7. Qızartma qabı
8. Temperatur nəzarət düyməsi 100-230 dərəcə Selsi
9. Taymer düyməsi 0-60 dəqiqə
10. Güc işığı
11. Sac metalı çıxarmaq üçün tutacaq

İlk istifadədən əvvəl

Cihazın xaricində və daxilində olan qablaşdırmanı və hər hansı stikerləri və aksesuarları çıxarın, 1. bənddə təsvir edilən boş yerləri saxlayaraq cihazı yerləşdirin 20.

2. Çörək qabını (6), barmaqlığı (7) və sapı (11) yuyun və qurudun.

Cihazınızı qoşun.

3. İlk dəfə istifadə edərkən cihazı ən yüksək temperaturda 30 dəqiqə açıq, qapısı bağlı halda boş saxlayın (4). Maşının istehsal prosesində yağ qalıqlarının olmaması tövsiyə olunur. Bu müddət ərzində cihaz az miqdarda tüstü buraxa bilər. Bu normal bir fenomendir.

4. Otağı adekvat şəkildə havalandırın. Cihazı bu təlimat kitabçasının "Təmizləmə" bölməsinə uyğun olaraq təmizləyin.

5. Yuxarıda təsvir olunduğu kimi ilk istifadə istisna olmaqla, istismar zamanı: Cihazı tələb edən hər hansı reseptlərdə istənilən temperatur səviyyəsinə çatmaq üçün lazım olandan daha uzun müddət boş olduqda işlətməyin.

İstifadə edin:

1. bənddə təsvir edilən boş yerləri saxlayaraq cihazı yerləşdirin 20.

2. Reseptə və öz bişirmə təcrübənizə uyğun olaraq temperatur düyməsini (8) 100 ilə 230 dərəcə Selsi arasında çevirərək temperaturu tənzimləyin.

4. Çörək qabını (6) və ya çarxı (7) sobada bələdçilərin (2) üzərinə qoyun. Öz yemək qabınızdan istifadə edərsinizsə, onu rəfin üzərinə qoyun (7).

5. Şüşə sobanın qapısını bağlayın (4).

6. Pişirmə vaxtını 0-dan 60 dəqiqəyə təyin etmək üçün taymer düyməsini (9) saat əqrəbi istiqamətində çevirin.

!!! QEYD: Taymer düyməsi (9) sıfır vəziyyətindən istədiyiniz bişirmə vaxtına çevrilməyincə cihaz işləməyəcək.

7. Elektrik işığı (10) yanacaq.

8. Hazırlanmış yeməyi mütəmadi olaraq yoxlayın ki, düzgün bişmiş olsun.

9. Pişirmə vaxtı bitdikdən sonra bütün düymələri sıfır vəziyyətinə çevirin (tam sola). Cihazınızı ayırın.

10. Bişmiş yeməyi qabı çıxaran tutacaqdan (11) istifadə edərək çıxarkən xüsusi diqqətli olun və cihazın yüksək səth temperaturundan özünüzdü qorumaq üçün istiliyə davamlı əlcəklərdən istifadə edin.

11. Cihazı daha əvvəl söndürmək üçün taymer düyməsini (9) 0 vəziyyətinə çevirin.

Təmizləmə və qulluq

1. Hər istifadədən sonra cihazı təmizləyin. Beləliklə, yemək qalıqlarını asanlıqla çıxara və növbəti dəfə istifadə etdiyiniz zaman yanmasının qarşısını ala bilərsiniz.

2. Təmizləmədən əvvəl həmişə cihazı elektrik şəbəkəsindən ayırın. Cihazın tamamilə soyuduğundan əmin olduğdan sonra təmizləməyə başlayın.
3. Cihazı içəridən və xaricdən yumşaq, nəm parça ilə təmizləyin.
4. Tərkibində topaq olmayan maye təmizləyicilərdən istifadə edin. Turşu, tiner, alışıqan və ya aşındırıcı maddələrdən (toz yuyucu vasitə) istifadə etməyin. Təmizləmə üçün tel süngərlərdən istifadə etməyin. Təmizləmə üçün buxar təmizləyici məhsullardan istifadə etməyin.
5. Çörək qabı (6), rəf (7) və sapı (11) qabyuyan maye ilə isti suda yuyula bilər. Tökülmüş yağ, limon və s. kimi turşulu maddələrin dərhal təmizlənməsi tövsiyə olunur.
5. İdarəetmə panelini və düymələri nəm parça ilə təmizləyin və qurudun. İdarəetmə panelini təmizləmək üçün düymələri çıxarmayın.
6. Fırın şüşəsini təmizləmək üçün aşındırıcı materiallardan istifadə etməyin. Bu materiallar səthi cızaraq şüşəyə zərər verə bilər.
7. Təmiz, quru yerdə saxlayın.

Texniki məlumatlar:

Nominal güc: 650W

Enerji təchizatı: 220-240V ~ 50/60Hz

Həcmi: 9 litr

İsti səthə diqqət yetirin:



İşləyən cihazın əlçatan səthlərinin temperaturu yüksək ola bilər. Cihazın isti səthlərinə toxunmayın

Ətraf mühit naminə. Sənətə uyğun olaraq istifadə olunan elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında məlumat . 13 san. 1. və san. 2 11 sentyabr 2015-ci il tarixli tullantı elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında Qanuna uyğun olaraq, tullantı elektrik və elektron avadanlıqların düzgün idarə edilməsi barədə sizə məlumat veririk:

1. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqların digər tullantılarla birlikdə yerləşdirilməsi qadağandır – bu, bu növ tullantıların seçmə qaydada yığılmasını tələb edən "xətti çəkilmiş qutu" şəklində işarələmə ilə təsdiqlənir.
2. Elektrik və elektron cihazların tərkibində ətraf mühitə buraxıldıqda insanların və canlı orqanizmlərin sağlamlığı və həyatı üçün ciddi təhlükə yarada bilən təhlükəli maddələr, qarışıqlar və komponentlər ola bilər. Onlar görmə, eşitmə və nitq pozğunluqları kimi çoxsaylı sağlamlıq problemlərinə səbəb ola bilər, həmçinin böyrəklərə, qaraciyərə və ürəyinə zərər verə bilər, həmçinin dəri xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Zərərli maddələr tənəffüs və reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir göstərərək xərçəngə səbəb ola bilər. Çirklənmiş torpaqlarda böyüyən bitkilərin və onlardan hazırlanan məhsulların istehlakı yuxarıda qeyd olunan sağlamlıq təsirləri ilə nəticələnə bilər.
3. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar yalnız səlahiyyətli toplama məntəqələrinə çatdırılmalıdır, onların siyahısı hər bir Bələdiyyə İdarəsinin internet saytında yerləşdirilməlidir.
4. Ev təsərrüfatları istifadə olunmuş avadanlığın təkrar istifadəsinə və bərpasına, o cümlədən təkrar emala töhfə verməkdə mühüm rol oynayır. O, həmçinin icazə verilən toplama məntəqələrinə birbaşa ötürülməsi və tullantı avadanlığının nəzərdə tutulmayan yerlərdə qalması ilə nəticələnən arzuolunmaz sosial verdişlərin aradan qaldırılması imkanlarına görə istifadə edilmiş elektrik və elektron avadanlıqların tullantılarının idarə olunması sisteminə əsas rol oynayır.

Bundan əlavə, istifadə edilmiş elektrik və elektron avadanlıqları çatdırılma məntəqəsinə qaytarın. Ev təsərrüfatları üçün nəzərdə tutulmuş avadanlığı alıcıya təhvil verərkən distribyutor işləmiş avadanlığın təhvil verilmiş avadanlıqla eyni tipdə olması və eyni funksiyaları yerinə yetirməsi şərti ilə belə avadanlığın təhvil verildiyi yerdə təsərrüfatlardan pulsuz geri almağa borcludur. Karton qablaşdırma və polietilen (PE) paketlər onların təsvirinə uyğun olaraq məişət tullantılarının seçmə yığılması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablara atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və utilitizasiya məntəqəsinə aparılmalıdır.

Cihazı məişət tullantılarına atmayın!!

Xidmət Ögər siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbz verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTET E PËRGJITHSHME TË SIGURISË
UDHËZIME TË RËNDËSISHME TË SIGURISË PËR
PËRDORIM

LEXONI ME KUJDES DHE MBANI PËR REFERENCA TË ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni udhëzimet e përdorimit dhe ndiqni udhëzimet e përfshira në to. Prodhuesi nuk është përgjegjës për ndonjë dëmtrim të shkaktuar nga përdorimi i pajisjes në kundërshtim me përdorimin e synuar ose nga funksionimi jo i duhur.
2. Pajisja është vetëm për përdorim shtëpiak. Mos e përdorni për qëllime të ndryshme nga qëllimi i synuar.
3. Pajisja duhet të lidhet vetëm me një prizë të tokëzuar 220-240V ~ 50/60Hz.
Për të rritur sigurinë operative, mos lidhni disa pajisje elektrike në një qark në të njëjtën kohë.
4. Tregoni kujdes të veçantë kur përdorni pajisjen kur fëmijët janë afër. Mos lejoni fëmijët ose personat që nuk e njohin pajisjen të luajnë me të.
5. PARALAJMËRIM: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose persona që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, nëse mbikëqyren nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre ose u janë dhënë udhëzime se si ta përdorin pajisjen në mënyrë të sigurt dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me përdorimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjet. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhet nga fëmijët përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe aktivitete të tilla kryhen nën mbikëqyrje.
6. PARALAJMËRIM: Mos e lini pajisjen në prizë pa mbikëqyrje.
7. PARALAJMËRIM: Asnjëherë mos e lëvizni pajisjen kur është e ndezur ose kur është e nxehtë.
8. PARALAJMËRIM: Temperatura e sipërfaqeve të

aksesueshme të pajisjes së funksionimit mund të jetë e lartë kur pajisja është në punë.

9. PARALAJMËRIM: Mbajeni pajisjen dhe kabllon e saj jashtë mundësive të fëmijëve nën 8 vjeç.

10. PARALAJMËRIM: Hiqeni gjithmonë spinën nga priza pas përdorimit duke e mbajtur prizën me dorë. MOS e tërhiqni kordonin e rrymës.

11. PARALAJMËRIM: Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.

12. PARALAJMËRIM: Mos vendosni karton, letër, plastikë ose sende të tjera të ndezshme ose të shkrirë në furrë.

13. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiu, dielli, etj.) ose mos e përdorni në kushte lagështie të lartë (banjo, shtëpi të lagështa kampingu).

14. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kordonit të rrymës.

Nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, pajisja nuk duhet të përdoret. Një kablo e dëmtuar duhet të zëvendësohet nga një dyqan riparimi i specializuar për të shmangur rrezikun.

15. Mos e përdorni pajisjen me një kablo të dëmtuar të rrymës, ose nëse ajo ka rënë ose është dëmtuar në ndonjë mënyrë, ose nuk funksionon siç duhet. Mos e riparoni vetë pajisjen pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Merrni pajisjen e dëmtuar në një qendër shërbimi të përshtatshme për ekzaminim ose riparim. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga pikat e autorizuara të shërbimit. Një riparim i kryer gabimisht mund të përbëjë një rrezik serioz për përdoruesin.

16. Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të ftohtë, të qëndrueshme, të njëtrajtshme, larg pajisjeve të nxehta të kuzhinës si: sobë elektrike, djegës me gaz etj.

17. Kordoni i rrymës nuk duhet të varet mbi buzën e tavolinës ose të prekë sipërfaqe të nxehta.

18. Për të siguruar mbrojtje shtesë, këshillohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rrymë të mbetur nominale jo më të madhe se 30 mA. Në këtë drejtim, duhet të konsultoheni me një elektrikist specialist.
19. Mos lejoni që pjesa motorike e pajisjes të laget.
20. Pajisja duhet të vendoset në një sipërfaqe të niveluar, rezistente ndaj nxehtësisë, larg materialeve të ndezshme (perde, perde, letër-muri, etj.). Për të siguruar qarkullimin e duhur të ajrit, lini të paktën 10 cm hapësirë të lirë në të gjitha anët e pajisjes dhe të paktën 30 cm mbi furrë. Mos i mbuloni vrimat e ventilimit të furrës pasi kjo mund të shkaktojë mbinxehje dhe dëmtim të pajisjes.
21. Mos prekni sipërfaqet e nxehta të pajisjes (derën, murin e sipërm ose të poshtëm ose muret anësore). Përdorni doreza mbrojtëse kur hiqni ose prekni ndonjë komponent të nxehtë.
22. Kordoni i rrymës nuk duhet të vendoset mbi furrë dhe nuk duhet të prekë ose shtrihet pranë sipërfaqeve të nxehta. Mos e vendosni furrën nën një prizë elektrike.
23. Mos vendosni pjesë që zënë të gjithë volumnin e furrës, pasi kjo mund të shkaktojë zjarr dhe të shkatërrojë pajisjen.
24. Pas pjekjes ose përpara se të pastroni pajisjen, shkëputni kordonin e rrymës nga priza dhe lëreni të ftohet. Duhet të prisni një periudhë mjaft të gjatë kohore sepse një furrë e ndezur ftohet shumë ngadalë.
25. Pajisja duhet pastruar pas çdo përdorimi.
26. Mos përdorni detergjentë agresivë në formë emulsioni, qumështi, paste etj. për të pastruar kapakun, sepse ato, ndër të tjera, mund të heqin çdo simbol informacioni grafik si peshore, shenja, shenja paralajmëruese etj.
27. Mos përdorni gërrshërë metalike për pastrim. Pjesët e thyera të telit mund të vijnë në kontakt me pjesët elektrike, duke krijuar rrezik për goditje elektrike.
28. Pajisja nuk synohet të përdoret duke përdorur ndërprerës

të jashtëm të kohës ose një sistem të veçantë telekomandimi.

29. Për shkak të temperaturave të larta, kujdes i veçantë duhet treguar gjatë heqjes së ushqimeve të pjekura, heqjes së yndyrës së nxehtë apo lëngjeve të tjera të nxehta.

30. Pajisja nuk duhet të vendoset nën dollapët e kuzhinës për shkak të rritjes së nxehtësisë dhe avullit.

31. Pjesët metalike nuk duhet të lahen në lavastovilje, pasi agjentët agresivë të përdorur në këto pajisje bëjnë që pjesët e sipërpërmendura të errësohen. pjesët. Rekomandohet larja e tyre me dorë, duke përdorur lëngje tradicionale për larjen e enëve.

32. Për të shmangur mbinxehjen e furrës, mos e mbuloni pajisjen.

33. Mos ruani asgjë në furrë përveç aksesoreve të saj.

34. Mos e përdorni furrën me derën e hapur.

SHËNIM: Është normale të prodhohet pak erë dhe tym pas përdorimit të parë. Ky nuk është një defekt.

SHËNIM: Pajisja nuk do të funksionojë nëse pulla e kohëmatësit (11) nuk është kthyer nga zero në periudhën e kërkuar të pjekjes.

Përshkrimi i produktit:

1. Strehimi
2. Udhëzues për futjen e fletës ose grilës
3. Paneli i kontrollit
4. Dera e furrës prej xhami
5. Doreza
6. Tepsi për pjekje
7. Raft për pjekje
8. Doreza e kontrollit të temperaturës 100-230 gradë Celsius
9. Doreza e kohëmatësit 0-60 minuta
10. Drita e fuqisë
11. Dorezë për heqjen e llamarinës

Para përdorimit të parë

Hiqni paketimin dhe çdo ngjitëse dhe aksesori që ndodhen në pjesën e jashtme dhe të brendshme të pajisjes,

1. Vendoseni pajisjen, duke ruajtur hapësirat e lira të përshkruara në pikën 20.
2. Lani dhe thani tepsinë e pjekjes (6), hekurën (7) dhe dorezën (11).

Lidhni pajisjen tuaj.

3. Kur përdorni për herë të parë, lëreni pajisjen të ndezur për 30 minuta në temperaturën më të lartë, bosh me derën e mbyllur (4). Rekomandohet që makina të mos ketë vaj të mbetur nga procesi i prodhimit. Gjatë kësaj kohe, pajisja mund të lëshojë një sasi të vogël tymi. Ky është një fenomen normal.

4. Ventiloni dhomën në mënyrë adekuate. Pastroni pajisjen sipas seksionit "Pastrimi" të këtij manuali udhëzues.

5. Gjatë përdorimit, përveç përdorimit të parë siç përshkruhet më sipër: Mos e përdorni pajisjen kur është bosh për më shumë se koha e nevojshme për të arritur nivelin e dëshiruar të temperaturës në çdo recetë që

e kërkon atë.

Përdorimi:

1. Vendoseni pajisjen, duke ruajtur hapësirat e lira të përshkruara në pikën 20.
 2. Rregulloni temperaturën duke rrotulluar çelësin e temperaturës (8) nga 100 në 230 gradë Celsius, sipas recetës dhe përvojës tuaj të gatimit.
 4. Vendoseni tavën e pjekjes (6) ose raftin (7) në udhëzuesit (2) në furrë. Nëse jeni duke përdorur enën tuaj të ushqimit, vendoseni në raft (7).
 5. Mbyllni derën xhami të furrës (4).
 6. Rrotulloni çelësin e kohëmatësit (9) në drejtim të akrepave të orës për të vendosur kohën e pjekjes nga 0 në 60 minuta.
- !!! SHËNIM: Pajisja nuk do të funksionojë nëse çelësi i kohëmatësit (9) nuk është kthyer nga pozicioni zero në kohën e dëshiruar të pjekjes.
7. Drita e energjisë (10) do të ndizet.
 8. Kontrolloni rregullisht ushqimin e përgatitur për t'u siguruar që është gatuar siç duhet.
 9. Pasi të ketë kaluar koha e pjekjes, ktheni të gjithë pullat në pozicionin zero (plotësisht në të majtë). Shkëputni pajisjen tuaj.
 10. Tregoni kujdes të veçantë kur hiqni ushqimin e gatuar duke përdorur dorezën e heqjes së tabakasë (11) dhe përdorni doreza rezistente ndaj nxehtësisë për t'u mbrojtur nga temperatura e lartë e sipërfaqes së pajisjes.
 11. Për ta fikur pajisjen më herët, kthejeni çelësin e kohëmatësit (9) në pozicionin 0.

Pastrimi dhe mirëmbajtja

1. Pastroni pajisjen pas çdo përdorimi. Në këtë mënyrë ju mund të hiqni lehtësisht mbetjet e ushqimit dhe t'i parandaloni ato të digjen herën tjetër që do t'i përdorni.
2. Hiqeni gjithmonë pajisjen nga priza përpara se ta pastroni. Filloni pastrimin pasi të siguroheni që pajisja të jetë ftohur plotësisht.
3. Pastrojeni pajisjen brenda dhe jashtë me një leckë të butë dhe të lagur.
4. Përdorni pastrues të lëngshëm që nuk përmbajnë gunga. Mos përdorni agentë acidikë, hollues, të ndezshëm ose gërryes (detergjent pluhur). Mos përdorni sfungjer teli për pastrim. Mos përdorni produkte pastrimi me avull për pastrim.
5. Tëpsi (6), rafti (7) dhe doreza (11) mund të lahen në ujë të ngrohtë me lëng për larjen e enëve. Rekomandohet pastrimi i menjëhershëm i substancave acidike si vaji i derdhur, limoni etj.
6. Pastroni dhe thani panelin e kontrollit dhe pullat me një leckë të lagur. Mos i hiqni pullat për të pastruar panelin e kontrollit.
7. Mos përdorni materiale gërryese për të pastruar xhamin e furrës. Këto materiale mund të gërvishin sipërfaqen dhe të dëmtojnë xhamin.
8. Ruajeni në një vend të pastër dhe të thatë.

Të dhënat teknike::

Fuqia nominale: 650 W

Furnizimi me energji elektrike: 220-240V ~ 50/60Hz

Kapaciteti: 9 litra

Kujdes sipërfaqja e nxehtë:



Temperatura e sipërfaqeve të aksesueshme të një pajisjeje funksionale mund të jetë e lartë. Mos prekni sipërfaqet e nxehta të pajisjes



Për hir të mjedisit. Informacion në lidhje me pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura Në përputhje me Art. 13 sek. 1 dhe sek. 2 Ligji i datës 11 shtator 2015 për mbetjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike, ju informojmë për trajtimin e duhur të mbetjeve të pajisjeve elektrike dhe elektronike:

1. Ndalohej vendosja e pajisjeve elektrike dhe elektronike të përdorura së bashku me mbetje të tjera – kjo vërtetohet nga shënimi në formën e një koshi të kryqëzuar, i cili kërkon grumbullimin selektiv të këtij lloji mbetjesh.
2. Pajisjet elektrike dhe elektronike mund të përmbajnë substanca, përzjerje dhe përbërës të rrezikshëm të cilët, nëse liësohen në mjedis, mund të përbëjnë një kërcënim serioz për shëndetin dhe jetën e njerëzve dhe organizmave të gjallë. Ato mund të shkaktojnë probleme të shumta shëndetësore, si çrregullime të shikimit, dëgjimit dhe të folurit, si dhe mund të dëmtojnë veshkat, mëlçinë dhe zemrën, si dhe të shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të kenë një efekt negativ në sistemin e frymëmarrjes dhe riprodhimit dhe të çojnë në kancer. Konsumimi i bimëve që rriten në toka të kontaminuara dhe produkteve të prodhuara prej tyre mund të rezultojë në efektet e mësipërme shëndetësore.

3. Pajisjet e përdorura elektrike dhe elektronike duhet të dorëzohen vetëm në pikat e autorizuar të grumbullimit, një listë e të cilave duhet të jetë e disponueshme në faqen e internetit të secilës Zyrë Komunale.

4. Familjet luajnë një rol të rëndësishëm për të kontribuar në ripërdorimin dhe rikuperimin, duke përfshirë riciklimin, të pajisjeve të përdorura. Ai gjithashtu luan një rol kyç në sistemin e menaxhimit të mbetjeve për pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura për shkak të mundësisë së transferimit të drejtpërdrejtë në pikat e autorizuar të grumbullimit dhe eliminimit të zakonave të padëshiruara sociale që rezultojnë në lënien e pajisjeve të mbeturinave në vende të padëshiruara.

Përveç kësaj, kthejini pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura në pikën e dorëzimit. Kur blerësit i dorëzojnë pajisjet e destinuara për amvisëri, distributori është i detyruar t'i marrë pa pagesë pajisjet e përdorura nga familjet në vendin e dorëzimit të pajisjeve të tilla, me kusht që pajisjet e përdorura të jenë të të njëjtit lloj dhe të kryejnë të njëjtat funksione si pajisjet e furnizuara. Paketimi i kartonit dhe qeset e polietilenit (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshatshëm të destinuar për grumbullimin selektiv të mbeturinave komunale në përputhje me përshkrimin e tyre. Nëse ka bateri në pajisje, ato duhet të hiqen dhe të dërgohen në një pikë të veçantë grumbullimi dhe asgjësimi.

Mos e hidhni pajisjen në mbeturinat komunale!!

Shërbimi Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.

ნსტრუქცია (KA)

უსაფრთხოების ზოგადი პირობები

უსაფრთხოების მნიშვნელოვანი ინსტრუქციები

გამოყენებისთვის

წაიკითხეთ ყურადღებით და შეინახეთ მომავალი

მითითებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ მუშაობის ინსტრუქცია და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციას. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი ნებისმიერი ზიანისთვის, რომელიც გამოწვეულია მოწყობილობის გამოყენების საწინააღმდეგოდ მისი დანიშნულებისამებრ ან არასწორი მუშაობის შედეგად.

2. მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის გამოყენებისთვის. არ გამოიყენოთ მისი დანიშნულების გარდა სხვა მიზნებისთვის.

3. მოწყობილობა უნდა იყოს დაკავშირებული მხოლოდ დამიწებულ სოკეტთან 220-240V ~ 50/60Hz.

ოპერაციული უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, არ დააკავშიროთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთ წრეში ერთდროულად.

4. გამოიჩინეთ განსაკუთრებული სიფრთხილე მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. არ დაუშვათ ბავშვები ან ადამიანები, რომლებიც არ იცნობენ მოწყობილობას, ეთამაშონ მას.
5. გაფრთხილება: ეს მოწყობილობა შეიძლება გამოიყენონ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებმა და შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებმა, ან პირებმა, რომლებსაც არ აქვთ გამოცდილება ან ცოდნა აღჭურვილობის შესახებ, თუ მათ ზედამხედველობას უწევს მათ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელი პირი ან მიეცათ ინსტრუქციები მოწყობილობის უსაფრთხოდ გამოყენების შესახებ და აცნობიერებენ მის გამოყენებასთან დაკავშირებულ საფრთხეებს. ბავშვებს არ უნდა ეთამაშათ აღჭურვილობა. მოწყობილობის გაწმენდა და მოვლა არ უნდა შესრულდეს ბავშვების მიერ, თუ ისინი არ არიან 8 წელზე უფროსი ასაკის და ასეთი აქტივობები შესრულებულია მეთვალყურეობის ქვეშ.
6. გაფრთხილება: არ დატოვოთ მოწყობილობა ჩართული უყურადღებოდ.
7. გაფრთხილება: არასოდეს გადაიტანოთ მოწყობილობა ჩართული ან ცხელ დროს.
8. გაფრთხილება: ოპერაციული მოწყობილობის ხელმისაწვდომი ზედაპირების ტემპერატურა შეიძლება იყოს მაღალი, როდესაც მოწყობილობა მუშაობს.
9. გაფრთხილება: შეინახეთ მოწყობილობა და მისი კაბელი 8 წლამდე ასაკის ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.
10. გაფრთხილება: გამოყენების შემდეგ ყოველთვის

ამოიღეთ შტეფსელი დენის სოკეტიდან ხელით დაჭერით.
არ გაჭიმოთ დენის კაბელი.

11. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ მოწყობილობა
აალებადი მასალების მახლობლად.

12. გაფრთხილება: არ მოათავსოთ მუყაო, ქაღალდი,
პლასტმასი ან სხვა აალებადი ან დნებადი ნივთები
ლუმენში.

13. არ ჩაყაროთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი
მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ
მოწყობილობა ამინდის პირობებში (წვიმა, მზე და ა.შ.) და
არ გამოიყენოთ იგი მაღალი ტენიანობის პირობებში
(სველი წერტილები, ნესტიანი საკემპინგო სახლები).

14. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის
მდგომარეობა. თუ დენის კაბელი დაზიანებულია,
მოწყობილობა არ უნდა იქნას გამოყენებული.
დაზიანებული კაბელი უნდა შეიცვალოს სპეციალისტმა
სარემონტო მაღაზიამ, რათა თავიდან აიცილოს საფრთხე.

15. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დაზიანებული დენის
კაბელით, ან თუ ის ჩამოვარდა ან დაზიანდა რაიმე სახით,
ან არ მუშაობს გამართულად. არ შეაკეთოთ მოწყობილობა
საკუთარ თავს, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს
ელექტრო შოკი. მიიტანეთ დაზიანებული მოწყობილობა
შესაბამის სერვის ცენტრში შესამოწმებლად ან
შესაკეთებლად. ყველა შეკეთება შეიძლება შესრულდეს
მხოლოდ ავტორიზებული სერვისცენტრების მიერ.
არასწორად შესრულებულმა შეკეთებამ შეიძლება
სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.

16. მოათავსეთ მოწყობილობა გრილ, მდგრად, თანაბარ

ზედაპირზე, მოშორებით ცხელი სამზარეულოს ტექნიკისგან, როგორიცაა: ელექტრო ღუმელი, გაზქურა და ა.შ.

17. დენის კაბელი არ უნდა ეკიდოს მაგიდის კიდეებს და არ უნდა ეხებოდეს ცხელ ზედაპირებს.

18. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად მიზანშეწონილია ელექტრულ წრეში დამონტაჟდეს ნარჩენი დენის მოწყობილობა (RCD), რომლის ნომინალური ნარჩენი დენი არ აღემატება 30 mA-ს. ამასთან დაკავშირებით, უნდა მიმართოთ სპეციალისტ ელექტრიკოსს.

19. არ დაუშვათ დანადგარის საავტომობილო ნაწილი დასველდეს.

20. მოწყობილობა უნდა განთავსდეს გასწორებულ, სითბოს მდგრად ზედაპირზე, აალებადი მასალებისგან (ფარდები, ფარდები, შპალერი და ა.შ.) მოშორებით. ჰაერის სათანადო მიმოქცევის უზრუნველსაყოფად, დატოვეთ მინიმუმ 10 სმ თავისუფალი ადგილი მოწყობილობის ყველა მხარეს და მინიმუმ 30 სმ ღუმელიდან ზემოთ. არ დაფაროთ ღუმელის ვენტილაციის ხვრელები, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს გადახურება და დაზიანდეს მოწყობილობა.

21. არ შეეხოთ მოწყობილობის ცხელ ზედაპირებს (კარს, ზედა ან ქვედა კედელს ან გვერდით კედლებს).

გამოიყენეთ დამცავი ხელთათმანები ნებისმიერი ცხელი კომპონენტის ამოღებისას ან შეხებისას.

22. დენის კაბელი არ უნდა იყოს განთავსებული ღუმელის ზემოთ და არ უნდა ეხებოდეს ცხელ ზედაპირებთან ახლოს. არ მოათავსოთ ღუმელი ელექტრო ბუდეზე.

23. არ მოათავსოთ ნაწილები, რომლებიც იღებენ ღუმელის მთელ მოცულობას, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ხანძარი და გაანადგუროს მოწყობილობა.

24. გამოცხობის შემდეგ ან დანადგარის გაწმენდამდე გამორთეთ კვების კაბელი სოკეტიდან და დატოვეთ გასაცივებლად. თქვენ უნდა დაელოდოთ საკმარისად დიდხანს, რადგან გახურებული ღუმელი ძალიან ნელა გაცივდება.

25. მოწყობილობა უნდა გაიწმინდოს ყოველი გამოყენების შემდეგ.

26. არ გამოიყენოთ აგრესიული სარეცხი საშუალებები ემულსიების, რძის, პასტების და ა.შ სახით კორპუსის გასასუფთავებლად, რადგან მათ შეუძლიათ, სხვა საკითხებთან ერთად, ამოიღონ ნებისმიერი გრაფიკული ინფორმაციის სიმბოლო, როგორიცაა სასწორები, ნიშნები, გამაფრთხილებელი ნიშნები და ა.შ.

27. არ გამოიყენოთ ლითონის საწმენდები. გატეხილი მავთულის ნაჭრები შეიძლება მოხვდეს ელექტრო ნაწილებთან, რაც ქმნის ელექტროშოკის რისკს.

28. მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი გარე დროის ამომრთველებით ან ცალკე დისტანციური მართვის სისტემის გამოყენებით.

29. მაღალი ტემპერატურის გამო განსაკუთრებული სიფრთხილეა საჭირო გამომცხვარი საკვების მოცილების, ცხელი ცხიმის ან სხვა ცხელი სითხეების მოცილებისას.

30. მოწყობილობა არ უნდა მოთავსდეს სამზარეულოს კარადების ქვეშ სითბოს და ორთქლის აწევის გამო.

31. ლითონის ნაწილები არ უნდა გაირეცხოს ჭურჭლის

სარეცხ მანქანაში, რადგან ამ მოწყობილობებში გამოყენებული აგრესიული ნივთიერებები იწვევს ზემოაღნიშნული ნაწილების დაზნელებას. ნაწილები. რეკომენდებულია მათი ხელით გარეცხვა, ტრადიციული ჭურჭლის სარეცხი სითხეების გამოყენებით.

32. ღუმელის გადახურების თავიდან ასაცილებლად, არ დაფაროთ მოწყობილობა.

33. ღუმელში არაფერი შეინახოთ მისი აქსესუარების გარდა.

34. არ გამოიყენოთ ღუმელი ღია კარით.

შენიშვნა: პირველი გამოყენებისას ნორმალურია სუნის და კვამლის წარმოქმნა. ეს არ არის ნაკლი. შენიშვნა: მოწყობილობა არ იმუშავებს, თუ ტაიმერის დილაკი (11) არ გადაბრუნდება ნულიდან გამოცხობის საჭირო პერიოდზე.

პროდუქტის აღწერა:

1. საცხოვრებელი
2. გიდეები ფურცლის ან ღვეხელის ჩასართავად
3. მართვის პანელი
4. ღუმელის შუშის კარი
5. სახელური
6. საცხობი უჯრა
7. შემწვარი თარო
8. ტემპერატურის კონტროლის დილაკი 100-230 გრადუსი ცელსიუსი
9. ტაიმერის დილაკი 0-60 წუთი
10. დენის ნათურა
11. ლითონის ფურცლის მოსახსნელი სახელური

პირველ გამოყენებამდე

ამოიღეთ შეფუთვა და ნებისმიერი სტიკერი და აქსესუარი, რომელიც არის მოწყობილობის გარედან და შიგნით,

1. მოათავსეთ მოწყობილობა პუნქტში აღწერილი თავისუფალი ადგილების შენარჩუნებით 20.
2. გარეცხეთ და გააშრეთ საცხობი უჯრა (6), ღვეხელი (7) და სახელური (11).

შეაერთეთ თქვენი მოწყობილობა.

3. როდესაც პირველად იყენებთ, დატოვეთ მოწყობილობა ჩართული 30 წუთის განმავლობაში უმაღლეს ტემპერატურაზე, ცარიელი დახურული კარით (4). რეკომენდირებულია, რომ მანქანა არ იყოს ნარჩენი ზეთის წარმოების პროცესში. ამ დროის განმავლობაში, მოწყობილობამ შეიძლება გამოიყოს მცირე რაოდენობით კვამლი. ეს ნორმალური მოვლენაა.

4. ოთახის ადეკვატურად ვენტილაცია. გაასუფთავეთ მოწყობილობა ამ ინსტრუქციის სახელმძღვანელოს „დასუფთავების“ განყოფილების მიხედვით.

5. ექსპლუატაციის დროს, გარდა პირველი გამოყენებისა, როგორც ზემოთ აღწერილია: არ გამოიყენოთ მოწყობილობა ცარიელის დროს იმაზე მეტ ხანს, ვიდრე საჭიროა სასურველი ტემპერატურის დონის მისაღწევად ნებისმიერ რეცეპტში, რომელიც ამას მოითხოვს.

გამოყენება:

1. მოათავსეთ მოწყობილობა პუნქტში აღწერილი თავისუფალი ადგილების შენარჩუნებით 20.
2. დაარეგულირეთ ტემპერატურა ტემპერატურული ღილაკის (8) 100-დან 230 გრადუს ცელსიუსამდე შებრუნებით, რეცეპტისა და თქვენი სამზარეულოს გამოცდილების მიხედვით.
4. მოათავსეთ საცხობი უჯრა (6) ან თარო (7) გიდებზე (2) ღუმელში. თუ იყენებთ საკუთარ საკვებ კონტეინერს, მოათავსეთ იგი თაროზე (7).
5. დახურეთ ღუმელის მინის კარი (4).

6. დააბრუნეთ ტაიმერის ღილაკი (9) საათის ისრის მიმართულებით, რათა დააყენოთ გამოცხობის დრო 0-დან 60 წუთამდე.

!!! შენიშვნა: მოწყობილობა არ იმუშავებს, თუ ტაიმერის ღილაკი (9) არ არის მობრუნებული ნულიდან ცხობის სასურველ დროზე.

7. ჩაირთვება დენის ნათურა (10).

8. რეგულარულად შეამოწმეთ მომზადებული საკვები, რათა დარწმუნდეთ, რომ ის სწორად არის მოხარშული.

9. როგორც კი გამოცხობის დრო ამოიწურება, ყველა ღილაკი გადააბრუნეთ ნულოვან პოზიციაზე (სრულიად მარცხნივ). გათიშეთ თქვენი მოწყობილობა.

10. განსაკუთრებული სიფრთხილე გამოიჩინეთ მოხარშული საკვების ამოღებისას უჯრის ამოღების სახელურით (11) და გამოიყენეთ სითბოს მდგრადი ხელთათმანები, რათა დაიცვათ თავი მოწყობილობის მაღალი ზედაპირის ტემპერატურისგან.

11. მოწყობილობის ადრე გამორთვისთვის, გადააბრუნეთ ტაიმერის ღილაკი (9) 0 პოზიციაზე. დასუფთავება და მოვლა

1. გაწმინდეთ მოწყობილობა ყოველი გამოყენების შემდეგ. ამ გზით თქვენ შეგიძლიათ მარტივად მოაცილოთ საკვების ნარჩენები და თავიდან აიცილოთ მათი დაწვა მომდევნო გამოყენებისას.

2. ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა გაწმენდის წინ. დაიწყეთ გაწმენდა მას შემდეგ, რაც დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა მთლიანად გაცივდა.

3. გაწმინდეთ მოწყობილობა შიგნიდან და გარედან რბილი, ნესტიანი ქსოვილით.

4. გამოიყენეთ თხევადი საწმენდები, რომლებიც არ შეიცავს სიმსივნის. არ გამოიყენოთ მჟავა, გამათხელებელი, აალებადი ან აბრაზიული საშუალებები (სარეცხი ფხვნილი). არ გამოიყენოთ მავთულის ღრუბლები დასუფთავებისთვის. არ გამოიყენოთ ორთქლის საწმენდი საშუალებები დასუფთავებისთვის.

საცხობი უჯრა (6), თარო (7) და სახელური (11) შეიძლება გაირეცხოს თბილ წყალში ჭურჭლის სარეცხი სითხით. რეკომენდებულია მჟავე ნივთიერებების დაუყოვნებლივ გაწმენდა, როგორცაა დაღვრილი ზეთი, ლიმონი და ა.შ.

5. გაწმინდეთ და გააშრეთ მართვის პანელი და სახელურები ნესტიანი ქსოვილით. არ ამოიღოთ სახელურები მართვის პანელის გასაწმენდად.

6. არ გამოიყენოთ აბრაზიული მასალები ღუმელის შუშის გასაწმენდად. ამ მასალებს შეუძლია დაკარგოს ზედაპირი და დააზიანოს მინა.

7. შეინახეთ სუფთა, მშრალ ადგილას.

ტექნიკური მონაცემები:

ნომინალური სიმძლავრე: 650 W

კვების წყარო: 220-240V ~ 50/60Hz

მოცულობა: 9 ლიტრი

ფრთხილად ცხელი ზედაპირი:



მოქმედი მოწყობილობის ხელმისაწვდომი ზედაპირების ტემპერატურა შეიძლება იყოს მაღალი. არ შეეხოთ მოწყობილობის ცხელ ზედაპირებს

გარემოს გულისთვის. ინფორმაცია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების შესახებ ხელოვნების შესაბამისად. 13 წმ. 1 და წმ. 2015 წლის 11 სექტემბრის 2 აქტი ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის ნარჩენების შესახებ, გაწონხებით ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის ნარჩენების სწორი მოპყრობის შესახებ:

1. აკრძალულია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების სხვა ნარჩენებთან ერთად განთავსება – ამას ადასტურებს მარკირება „გადაკვეთილი ურნის“ სახით, რომელიც მოითხოვს ამ ტიპის ნარჩენების შერჩევით შეგროვებას.
2. ელექტრო და ელექტრო მოწყობილობები შეიძლება შეიცავდეს საშიშ ნივთიერებებს, ნარევეს და კომპონენტებს, რომლებიც გარემოში გავრცელების შემთხვევაში შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას ადამიანისა და ცოცხალი ორგანიზმების ჯანმრთელობასა და სიცოცხლეს. მათ შეუძლიათ გამოიწვიონ ჯანმრთელობის მრავალი პრობლემა, როგორცაა მხედველობის, სმენის და მეტყველების დარღვევები, ასევე შეიძლება დაზიანდეს თირკმელები, ღვიძლი და გული, ასევე გამოიწვიოს კანის დაავადებები. მაგნი ნივთიერებებმა შესაძლოა უარყოფითი გავლენა მოახდინოს რესპირატორულ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. დაბინძურებულ ნიადაგებში მზარდი მცენარეების და მათგან დამზადებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ზემოაღნიშნული ზემოქმედება ჯანმრთელობაზე.

3. მეორადი ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობა უნდა მიიტანოს მხოლოდ ავტორიზებულ შემგროვებელ პუნქტებში, რომელთა ჩამონათვალი ხელმისაწვდომი უნდა იყოს თითოეული მუნიციპალური დაწესებულების ვებგვერდზე.

4. შინამეურნეოებში მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული აღჭურვილობის ხელახლა გამოყენებასა და აღდგენაში, მათ შორის გადამუშავებაში. ის ასევე მნიშვნელოვან როლს ასრულებს ნარჩენების მართვის სისტემაში გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობისთვის, ავტორიზებულ შემგროვებელ პუნქტებში პირდაპირი გადატანის შესაძლებლობისა და არასასურველი სოციალური ჩვევების აღმოფხვრის გამო, რაც იწვევს ნარჩენი აღჭურვილობის არასასურველ დგვილებში დატოვებას.

გარდა ამისა, დააბრუნეთ გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობა მიწოდების ადგილზე. შინამეურნეოებისთვის განკუთვნილი აღჭურვილობის მყიდველისთვის მიწოდებისას დისტრიბუტორი ვალდებულია ოჯახებიდან უსასყიდლოდ წაიღოს გამოყენებული აღჭურვილობა ასეთი აღჭურვილობის მიწოდების ადგილზე, იმ პირობით, რომ გამოყენებული აღჭურვილობა არის იგივე ტიპის და შესაბამისი იგივე ფუნქციები, როგორც მიწოდებული აღჭურვილობა.

მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა განადგურდეს შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია მუნიციპალური ნარჩენების შერჩევითი შეგროვებისთვის მათი აღწერილობის შესაბამისად. თუ მოწყობილობაში არის ბატარეები, ისინი უნდა მოიხსნას და გადაიტანონ ცალკე შეგროვებისა და განადგურების პუნქტში.

არ გადაადგით მოწყობილობა მუნიციპალურ ნაგავში!!

სერვისი თუ გასურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრეტენზია, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.



KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu.

Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul. Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko...

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenia należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.



AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekię tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótkatárszekeret szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonyslatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delови или да поднесете какви било popлаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبايع الذي أصدر الإيصال مباشرة.
BG	Ako искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbz verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრობლემა, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.